

Instrucciones y advertencias **ES**

Instrucciones y advertencias **IE**



HYDRO 3 - 4 V2

Fan coil
hidrónico
mural

Fan coil
hidrónico mural



CONDICIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL IMMERGAS

La Garantía Convencional Immergas respeta todos los términos de la Garantía Legal y se refiere a la "**conformidad con el contrato**". en el **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas.

La Garantía Convencional Immergas sólo se considerará válida si se han cumplido todas las obligaciones y requisitos a efectos de la Garantía Legal, esta última facilitada por el vendedor. La Garantía Convencional Immergas, incluso después de la cumplimentación del formulario en papel por parte de un Centro de Asistencia Técnica Autorizado Immergas, podrá anularse o considerarse caducada si no se han cumplido los requisitos y/o condiciones de validez previstos por la Garantía Legal (a criterio exclusivo de Immergas S.p.A.).

1) OBJETO DE LA GARANTÍA CONTRACTUAL

La presente Garantía Convencional Immergas es ofrecida por Immergas S.p.A., con domicilio social en Brescello (RE) Via Cisa Ligure 95, sobre **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas tal y como se especifica en el siguiente apartado "Ámbito de aplicación".

Dicha garantía se ofrece a través de los Centros de Asistencia Autorizados Immergas en el territorio de la República Italiana, República de San Marino y Ciudad del Vaticano.

La Garantía Convencional Immergas no es válida para productos adquiridos a través de canales comerciales no contractuales, como Internet.

2) ÁMBITO DE APLICACIÓN

Immergas ofrece esta Garantía Convencional en todos los componentes que forman parte del **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas por la duración de 2 años. La Garantía Convencional Immergas prevé la sustitución o reparación gratuita de las piezas que presenten defectos de fabricación o defectos contractuales.

3) DECORACIÓN

La garantía convencional Immergas comienza a partir de la fecha de "puesta a disposición" de los **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas al cliente, tras la comprobación de la instalación realizada con resultado favorable por el instalador. Este control debe acreditarse mediante un documento con fecha determinada (declaración de conformidad u otro documento equivalente).

4) MODO DE FUNCIONAMIENTO

La presentación de la declaración de conformidad (u otro documento equivalente) al Centro de Asistencia Técnica Autorizado **Immergas** (que rellenará un "Formulario de Garantía") permite al Usuario beneficiarse de los servicios gratuitos previstos por la garantía convencional. El Centro de Asistencia Técnica Autorizado Immergas intervendrá después de un período de tiempo adecuado a partir de la llamada del Usuario, también en función del nivel objetivo de criticidad y de la fecha de la llamada; la avería debe comunicarse dentro y no más tarde de **10 días** a partir de su descubrimiento. Una vez transcurrido el plazo de garantía, la asistencia técnica se realiza facturando al Cliente el coste de las piezas de recambio, la mano de obra y la tarifa fija de llamada. El material sustituido en garantía es propiedad exclusiva de Immergas S.p.A. y debe devolverse sin más daños (bajo pena de caducidad de la garantía), con los cupones correspondientes debidamente cumplimentados por el Centro de Asistencia Técnica Autorizado Immergas.

5) EXCLUSIONES

El mantenimiento periódico rutinario no entra dentro de los términos de la Garantía Convencional Immergas.

La Garantía Convencional no cubre los daños y defectos de Immergas **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** derivados de:

- transporte de terceros ajenos a la responsabilidad del fabricante o de su red de ventas;
- incumplimiento de las instrucciones o advertencias de este folleto de instrucciones y advertencias;
- almacenamiento negligente del producto;
- falta de mantenimiento, manipulaciones o intervenciones realizadas por personal ajeno a la red de Centros de Servicio Autorizados Immergas;
- conexiones a las instalaciones eléctricas y de agua que no cumplen las normas vigentes, así como fijación inadecuada de las estructuras de soporte de los componentes;
- utilización de componentes no adecuados para el tipo de **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** instalado o no originales Immergas;
- agentes atmosféricos distintos de los especificados en este folleto de instrucciones y advertencias; así como catástrofes atmosféricas o sísmicas; incendio, robo, vandalismo;
- instalación en un entorno inadecuado (exterior o interior);
- permanencia in situ en un entorno desprotegido, así como una instalación prematura;
- corrosión de las instalaciones;
- suspensión forzosa o prolongada del funcionamiento de Immergas **Hydro, Hydro FS, Hydro IN**.

6) CONDICIONES ADICIONALES

Cualquier componente que sea manipulado, aunque sea defectuoso, no entrará en los términos de la Garantía Gratuita Immergas Convencional. Cualquier necesidad de utilizar estructuras temporales de apoyo o soporte (por ejemplo, andamios), sistemas o vehículos de elevación o manipulación (por ejemplo, grúas) para sustituir los componentes en garantía no entra en los términos de esta Garantía Gratuita Convencional Immergas. Esta Garantía Convencional Immergas presupone que el usuario realiza las operaciones de mantenimiento periódico y mantenimiento extraordinario de su **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** en un **Servicio Técnico Autorizado Immergas**.

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber elegido un producto Immergas de alta calidad que garantizará su bienestar y seguridad durante mucho tiempo. Como cliente Immergas, siempre podrá contar con un Centro de Asistencia Autorizado cualificado, formado y actualizado para garantizar la eficiencia constante de su kit hidrónico mural de calentamiento de agua. Lea atentamente las páginas siguientes: encontrará sugerencias útiles para el uso correcto del aparato, cuya observancia confirmará su satisfacción con su producto Immergas.

Diríjase a los Centros Autorizados Immergas para cualquier trabajo y necesidad de mantenimiento ordinario: disponen de componentes originales y preparación específica realizada directamente por el fabricante.

Importante

Los sistemas deben someterse a un mantenimiento periódico y a controles regulares de eficiencia energética de conformidad con la normativa nacional, regional o local vigente. Para cumplir con las obligaciones previstas por la ley, le invitamos a ponerse en contacto con los Centros de Servicio Autorizados Immergas que le ilustrarán sobre las ventajas del funcionamiento de **la Fórmula Confort**.

Advertencias generales

Todos los productos Immergas están protegidos con un embalaje de transporte adecuado.

El material debe almacenarse en un lugar seco y protegido de la intemperie.

El manual de instrucciones es parte integrante y esencial del producto y debe entregarse al nuevo usuario incluso en caso de cambio de propietario o de adquisición.

Debe guardarse con cuidado y consultarse atentamente, ya que todas las advertencias proporcionan importantes instrucciones de seguridad para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento.

Este manual de instrucciones contiene información técnica relativa a la instalación de los kits murales de agua hidrónica Immergas. Por lo que respecta a otras cuestiones relacionadas con la instalación de los propios kits (a modo de ejemplo: seguridad en el trabajo, protección del medio ambiente, prevención de accidentes), es necesario respetar los dictados de la normativa vigente y los principios de la buena ingeniería.

De acuerdo con la legislación vigente, las instalaciones deben ser diseñadas por profesionales cualificados, dentro de los límites de tamaño establecidos por la ley. La instalación y el mantenimiento deben realizarse de conformidad con la normativa vigente, según las instrucciones del fabricante y por personal autorizado y cualificado profesionalmente, es decir, con competencia técnica específica en el ámbito de los sistemas, tal como exige la ley.

Una instalación o montaje incorrecto del kit y/o de los componentes, accesorios y dispositivos Immergas puede dar lugar a problemas no previsibles de antemano en relación con las personas, los animales y los bienes. Lea atentamente las instrucciones suministradas con el producto para instalarlo correctamente.

El mantenimiento debe ser realizado por personal técnico autorizado, y el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Immergas es en este sentido una garantía de cualificación y profesionalidad.

El kit hidrónico sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido expresamente diseñado. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por tanto, potencialmente peligroso.

En caso de errores de instalación, funcionamiento o mantenimiento debidos al incumplimiento de la legislación técnica vigente, de las normas o de las instrucciones contenidas en este folleto (o en cualquier caso facilitadas por el fabricante), queda excluida la responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por cualquier daño y se extingue la garantía del aparato.

Para más información sobre los requisitos reglamentarios, consulte el sitio web de Immergas: www.immergas.com.

ÍNDICE

1 Recomendaciones importantes	5
1.1 Advertencias.....	5
1.2 Instalación	7
1.3 Conexión hidráulica.....	8
1.4 Cableado eléctrico	9
2 Presentación del producto.....	11
2.1 Consejos importantes	11
2.2 Especificaciones técnicas.....	11
2.3 Accesorios suministrados.....	12
2.4 Componentes.....	13
3 Instalación	14
3.1 Instalación de la unidad interior	14
3.2 Instalación de tuberías de agua.	18
3.3 Esquema eléctrico.....	19
3.4 Puesta en servicio.....	21
4 Configuración de parámetros / Uso.....	23
4.1 Precauciones de instalación del mando a distancia	23
4.1.1 Consideraciones de seguridad.	23
4.1.2 Significado de los símbolos de advertencia.....	23
4.1.3 Precauciones al manejar el mando a distancia	23
4.1.4 Lugar de instalación	23
4.2 Dimensiones del mando a distancia y del soporte.	24
4.3 Instalación y fijación.....	25
4.4 Sustitución de las pilas.....	26
4.5 Funcionamiento del mando a distancia	26
4.5.1 Precauciones.....	26
4.6.2 Nombres de los botones y sus funciones	27
4.6.3 Nombre y funciones de la pantalla.....	29
4.6.4 Modo de funcionamiento.....	30
5 Recomendaciones - Mantenimiento y reparación	33
5.1 Consejos para usuarios	33
5.2 Mantenimiento del hogar.	33
5.3 Los siguientes síntomas no son un problema para el ventiloconvector	35
5.4 Asistencia para la resolución de problemas.....	36
6 Requisitos de información para los ventiloconvectores ..	38
7 Datos técnicos.....	39

1 RECOMENDACIONES IMPORTANTES

1.1 ADVERTENCIAS.

El aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o de los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión. No obstante, antes de utilizar este kit, es necesario que tanto el usuario como un técnico cualificado lean este manual de instrucciones.

Siga las instrucciones que se indican a continuación para evitar daños materiales y lesiones al usuario o a otras personas. El uso incorrecto debido al incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños o lesiones.

Comprobar el cumplimiento de las leyes y normativas locales, nacionales e internacionales.

Lea atentamente la sección "ADVERTENCIAS" antes de la instalación.

Las siguientes precauciones incluyen nociones básicas de seguridad que deben observarse y recordarse.

Conserve este manual a mano para futuras consultas.

La inobservancia de las advertencias puede provocar daños en el aparato y/o lesiones graves al usuario.

Para evitar posibles averías, no desconecte manualmente la alimentación eléctrica cuando el ventiloconvector esté en funcionamiento.

Póngase en contacto con un técnico cualificado para la instalación del ventiloconvector.

Póngase en contacto con el Servicio Técnico en caso de averías, reparaciones y mantenimiento periódico. Los trabajos de reparación y mantenimiento incompletos pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, en caso de avería, como por ejemplo olor a humo, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Asegúrese de que no entre agua en la unidad interior.

De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o incendios.

No pulse los botones del mando a distancia con objetos duros y puntiagudos.

El mando a distancia podría resultar dañado.

En caso de avería, no sustituya el fusible por otro de potencia incorrecta ni por otros cables. El uso de cables en lugar del fusible podría dañar la unidad y provocar un incendio.

No se exponga a la corriente de aire durante periodos prolongados.

No introduzca los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire.

La rotación a alta velocidad del ventilador puede provocar fugas.

No utilice aerosoles inflamables, como laca y pintura, cerca de la unidad.

Podrían generarse incendios.

No toque la salida de aire ni las aletas horizontales de la unidad evaporadora cuando la aleta oscilante esté en funcionamiento.

Riesgo de pillarse los dedos o romper la unidad.

No coloque objetos en la entrada o salida de aire. Los objetos en contacto con el ventilador a alta velocidad pueden ser peligrosos.

No inspeccione ni repare la unidad.

Encargue los trabajos a personal cualificado.

No elimine este producto como residuo doméstico sin clasificar. Este aparato requiere una recogida selectiva para su tratamiento especial.

Antes de limpiar el aparato, apáguelo o desenchufe el cable de alimentación.

De lo contrario, podrían producirse lesiones y descargas eléctricas.

Para evitar incendios o descargas eléctricas, asegúrese de que haya instalado un interruptor diferencial aguas arriba.

Compruebe que el ventiloconvector está conectado a tierra. Para evitar descargas eléctricas, compruebe que la unidad está conectada a tierra y que el cable de tierra no está conectado a la tubería de gas o agua, al cable de iluminación o al cable de tierra del teléfono.

No utilice el ventiloconvector con las manos mojadas.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

No toque las aletas del intercambiador de calor.

Estas solapas son afiladas y podrían causar cortes y/o magulladuras al usuario.

No coloque objetos dañados por la humedad debajo de la unidad interior.

Puede generarse condensación en caso de humedad superior al 80%, obstrucción de la salida de escape u obstrucción del filtro.

Después de un uso prolongado, compruebe que los accesorios de prueba de la unidad no estén dañados.

Si se daña, la unidad podría caerse y causar lesiones al usuario.

Instale la tubería de desagüe de modo que se garantice un drenaje regular.

Un drenaje incompleto podría provocar filtraciones de agua en el edificio, etc.

No toque las partes internas del dispositivo de control.

No retire el panel frontal. Algunas piezas internas son peligrosas y podrían provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina.

No exponga a los niños, plantas o animales a la corriente directa de aire.

El flujo directo podría tener efectos negativos sobre los niños, los animales y las plantas.

No haga funcionar el ventiloconvector cuando se esté utilizando un in- septicida de fumigación.

De lo contrario, podrían depositarse sustancias químicas en el interior de la unidad, con consecuencias para la salud de todos los usuarios de dichas sustancias.

No coloque aparatos capaces de producir llamas desnudas en habitaciones expuestas al flujo de aire de la unidad o debajo de la unidad interior.

El calor podría provocar una combustión incompleta o la deformación de la unidad.

No instale el ventiloconvector en locales expuestos a fugas de gas inflamable.

Las fugas y el estancamiento de gas en las proximidades del ventiloconvector pueden provocar un incendio.

No rocíe ni vierta agua u otros líquidos en la unidad. De lo contrario, podrían producirse graves descargas eléctricas.

No utilice ni pulverice líquidos o aerosoles para la limpieza. Utilice un paño suave y seco para limpiar la unidad.

De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas graves.

No utilice productos de limpieza en la unidad. Los disolventes pueden destruir rápidamente los elementos de la unidad (bandeja de drenaje y elementos del intercambiador de calor).

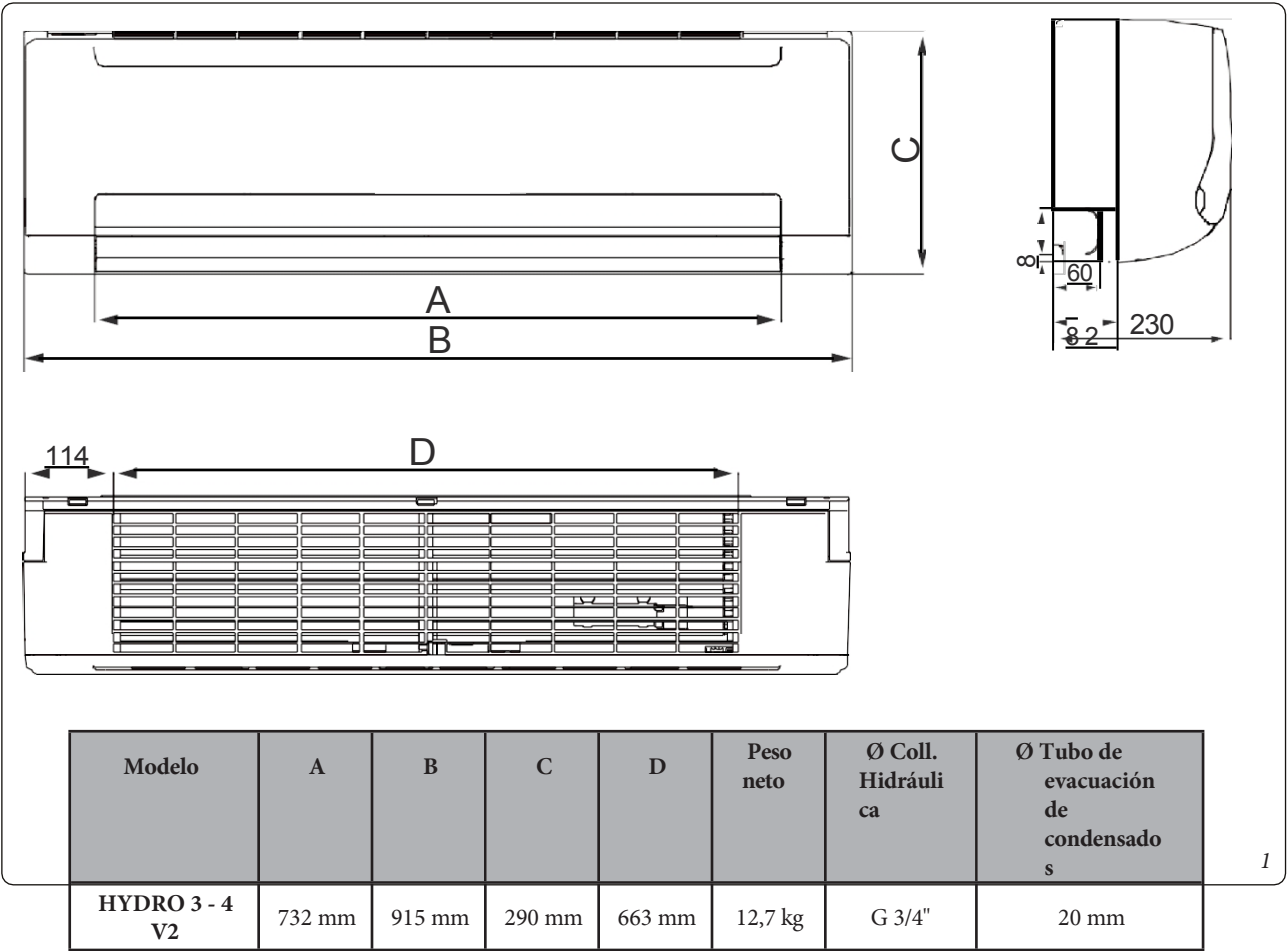
N.B.: Para un funcionamiento correcto, utilice la unidad dentro de las condiciones de temperatura y humedad de funcionamiento indicadas en este manual. Si la unidad se utiliza fuera de estas directrices, puede provocar un mal funcionamiento de la unidad o goteo de la unidad interior.

Limpieza del filtro de aire. Un filtro de aire obstruido reduce el rendimiento de refrigeración. Límpielo cada 2 semanas.

Haga que la circulación de aire en la habitación sea uniforme. Ajusta la dirección del flujo de aire para que haya una circulación uniforme en la habitación.

1.2 INSTALACIÓN.

Dibujo acotado



Siga estrictamente las instrucciones de este manual cuando instale la unidad interior o sus conductos.

fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Si el ventiloconvector se instala en una parte metálica del edificio, asegúrese de que está aislado eléctricamente de acuerdo con las normas vigentes sobre electrodos.

Una vez finalizados todos los trabajos de instalación, compruebe cuidadosamente y conecte la alimentación eléctrica.

En caso de mejora o modificación del producto, este manual estará sujeto a cambios sin previo aviso.

El ventiloconvector debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado para evitar el riesgo de muerte.

Asegúrese de que la instalación, reparación o mantenimiento del equipo sólo sea realizado por personal experimentado y cualificado.

La instalación, reparación y mantenimiento incorrectos pueden provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas de agua, incendios o daños en el aparato.

Proceda a la instalación siguiendo estrictamente las instrucciones de este manual.

Una instalación incorrecta del aparato puede provocar

Para la instalación, utilice los accesorios suministrados y las piezas especificadas.

De lo contrario, podrían producirse fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Instale la unidad en un soporte estable y resistente capaz de soportar el peso de la unidad.

De lo contrario, la unidad podría caerse y causar daños y lesiones.

La unidad no debe instalarse en el lavadero.

Antes de acceder a los terminales, desconecte todos los circuitos de alimentación.

Una vez finalizada la instalación, compruebe que no haya fugas de agua.

El agua fría de la unidad no debe tener una temperatura inferior a 3°C, y el agua caliente no debe superar los 70°C. El agua del interior de la unidad debe estar limpia y la calidad del agua debe cumplir la norma de PH=6,5~7,5.

Dado que la temperatura del circuito es elevada, instale el cable de conexión lejos de las tuberías de cobre.

Tome las precauciones adecuadas durante la instalación en caso de fuertes vientos o cualquier temblor atmosférico o de tierra.

Una instalación inadecuada puede provocar la caída de la unidad y causar daños materiales y personales.

No instale el ventiloconvector en:

- Medios que contengan petrolato (por ejemplo, vaselina, di- stillatos de petróleo).
- Ambientes con aire salobre (cerca de las costas).
- Entornos con gases cáusticos (sulfuro, por ejemplo) en el aire (cerca de zonas térmicas).
- Entornos sometidos a variaciones violentas de tensión (en fábricas).
- Barras o armarios.
- Cocinas con abundantes cantidades de gasóleo.
- Entornos con fuertes ondas electromagnéticas.
- Entornos con materiales o gases inflamables.
- Entornos con evaporación de líquidos ácidos o alcalinos.
- Otras condiciones especiales.

Una vez finalizada la instalación, asegúrese de que la unidad funciona correctamente durante el procedimiento de arranque.

Proporcionar al cliente toda la información necesaria para el correcto funcionamiento y mantenimiento de la unidad.

Orden de instalación:

- Seleccione el punto de instalación;
- Instale la unidad interior;
- Instalar tuberías;
- Instalar el tubo de drenaje
- Conecte el tubo de ventilación;
- Realizar el cableado;
- Operación de prueba.

1.3 CONEXIÓN HIDRÁULICA.

Siguiendo las instrucciones que figuran más adelante en el manual, instale las tuberías de modo que garanticen un drenaje óptimo y aíseles para evitar la condensación.

Unas tuberías de desagüe incorrectas podrían provocar fugas de agua y dañar el aparato.

1.4 CABLEADO ELÉCTRICO.

No conecte el ventiloincubador a la red eléctrica hasta que el cableado y las tuberías estén terminados.

Conecte a tierra el ventiloincubador.

No conecte el cable de toma de tierra a tuberías de gas o agua, al cable de alumbrado o al cable de toma de tierra del teléfono. Una toma de tierra incompleta podría generar descargas eléctricas.

Instale un interruptor diferencial.

La no instalación de este interruptor puede generar descargas eléctricas.

Instale las unidades interiores, cablee la alimentación y conecte los cables a una distancia mínima de 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias o ruidos en la imagen. Dependiendo del tipo de ondas de radio, la distancia de 1 metro puede no ser suficiente para eliminar completamente el ruido.

Para los trabajos eléctricos, respete la normativa nacional y local sobre cableado y estas instrucciones de instalación. Utilice un circuito eléctrico específico para el suministro eléctrico. Si la capacidad del circuito eléctrico es insuficiente o anormal, podría provocar descargas eléctricas e incendios.

Utilice el cable especificado, conéctelo y fíjelo firmemente para evitar interferencias de cualquier fuerza externa sobre el terminal.

Una conexión incorrecta o una fijación no óptima del cable podrían provocar un sobrecalentamiento o un incendio en la conexión.

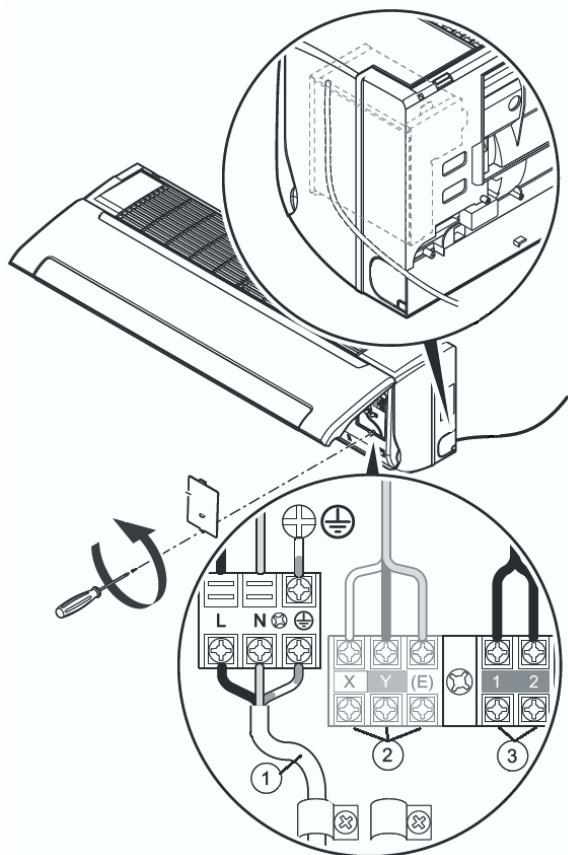
Coloque correctamente las pistas de cableado para que la cubierta del panel de control pueda fijarse correctamente.

La fijación incorrecta de la tapa del panel de control puede provocar un sobrecalentamiento en el punto de conexión de los terminales, un incendio o una descarga eléctrica.

En caso de avería, el cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante, su técnico especializado u otra persona cualificada para evitar cualquier riesgo.

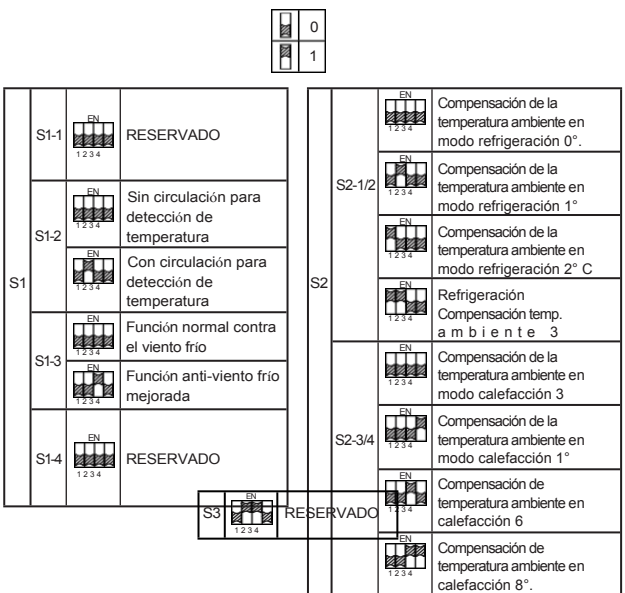
Debe conectarse a la red eléctrica del producto un interruptor multipolar con una distancia de apertura de contactos de al menos 3 mm en todos los polos, de acuerdo con la normativa nacional de instalación aplicable.

Alimentación de la unidad interior 220-240V~50Hz



Leyenda:

- 1 -Cable de alimentación tipo H05RN-F 3G 1,5 mm² o superior
- 2 -Pinzas X, Y, Z -No utilizar
- 3 -Terminales de control ON/OFF de Hydro



Leyenda:

CN1-32 - Conectores de la tarjeta DC FAN - Motor del ventilador

M - Motor del flap

T1 - Temperatura ambiente

T2C - Temperatura del agua

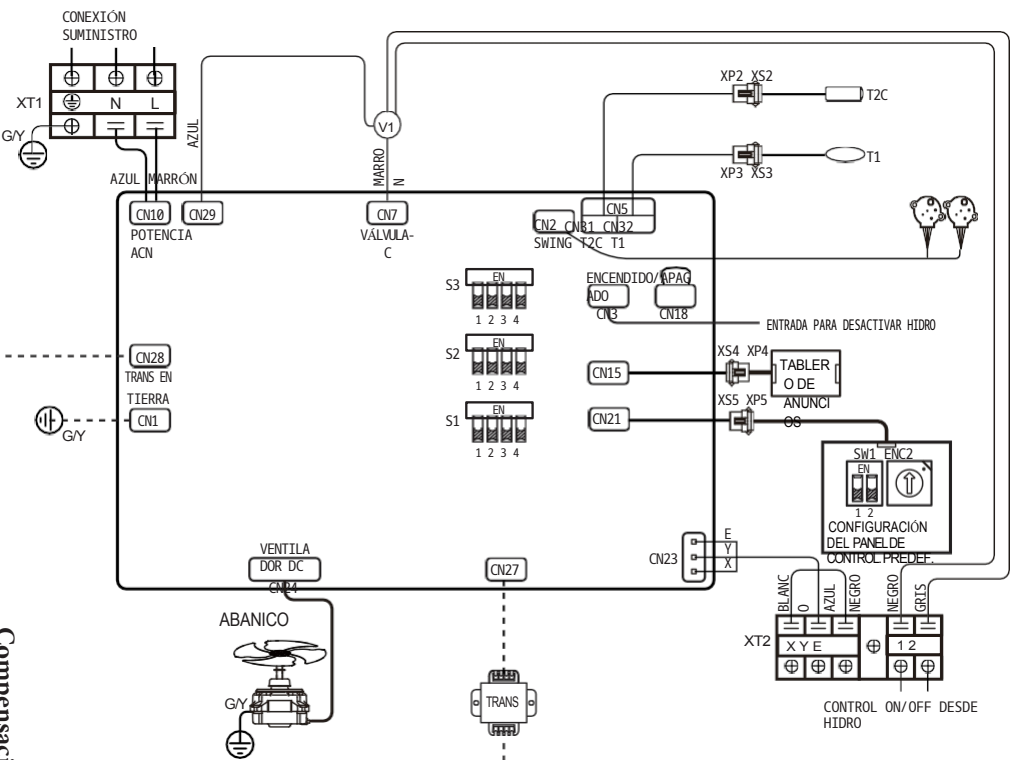
XP 2-5 - Conectores

XS 2-5 - Conectores XT1

- Regleta de bornes de 3

polos XT2 - Regleta de

bornes de 5 polos



Compensación de temperatura para el cierre de la válvula

Permite seleccionar a qué temperatura por debajo/por encima del punto de consigna se debe cerrar la válvula de 2 vías.

Función contra el viento frío

Evita que la unidad se encienda en modo calefacción cuando la temperatura del agua de entrada es demasiado fría.

Circulación para la detección de la temperatura

Cuando se activa, permite que el aire circule a baja velocidad a intervalos regulares para un control más preciso de la temperatura ambiente.

2 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

2.1 CONSEJO IMPORTANTE.

Inspección y manipulación de la unidad.

En el momento de la entrega, compruebe el embalaje e informe inmediatamente al transportista de cualquier daño.

Tenga en cuenta lo siguiente al manipular la unidad:

-  Frágil, manipular con cuidado.
- Seleccione de antemano la ruta por la que va a transportar la unidad.
- Si es posible, coloque la unidad en su embalaje original.
- Al levantar la unidad, utilice dispositivos de protección para no dañar las correas y preste atención a la posición del centro de gravedad de la unidad.

Se recomienda seguir estrictamente estas instrucciones.

La garantía del producto quedará anulada si no se respetan las instrucciones anteriores.

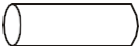
El fabricante no se hace responsable de los daños que pueda sufrir el producto debido a un transporte o manipulación que no se ajuste a las recomendaciones anteriores.

2.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

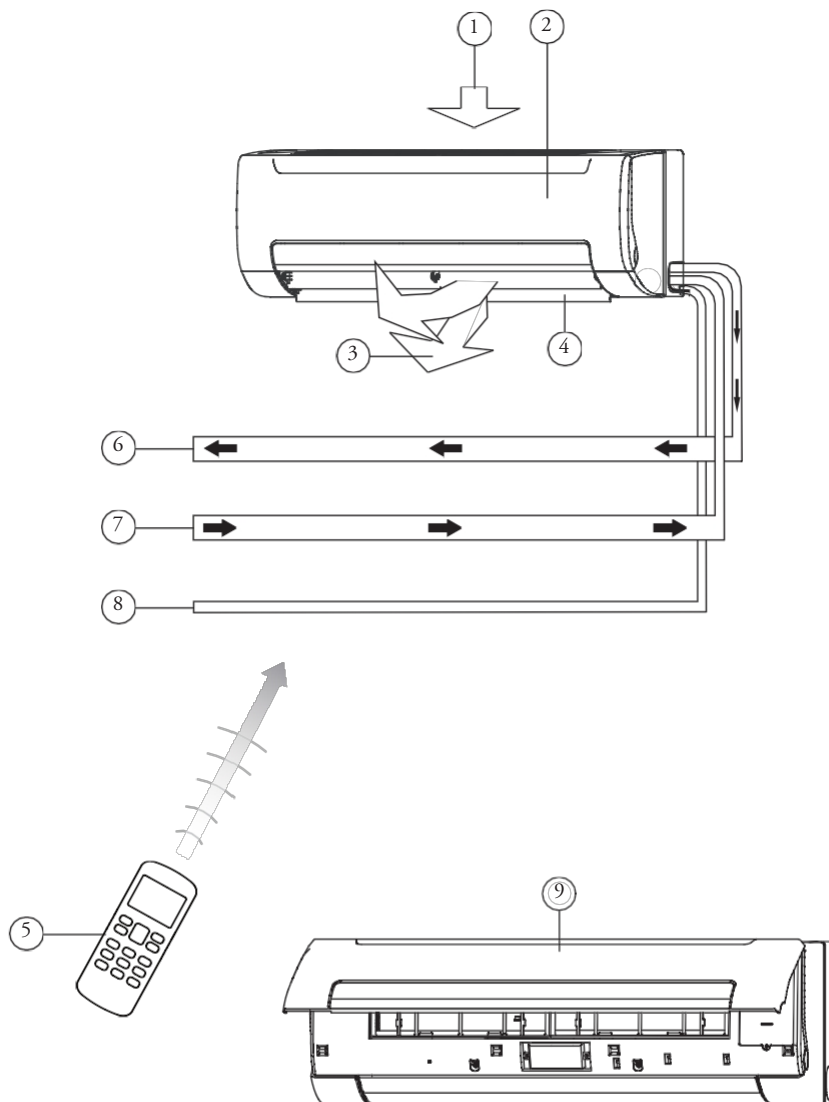
Características	Unidades de medida	Min	Max
Presión de funcionamiento	Mpa	0,15	1,6
Humedad relativa	U.R. % (EN %)	0	90
Temperatura de entrada del agua de refrigeración	°C	3	20
Temperatura de entrada del agua de calefacción	°C	30	70
Temperatura del aire interior en modo refrigeración	°C	17	32
Temperatura del aire interior en modo calefacción	°C	0	30

2.3 ACCESORIOS SUMINISTRADOS.

Compruebe que todos los accesorios de instalación están presentes en el embalaje.

Nombre	Figura	Cantidad	Función
Tornillo ST3.9x25 para panel de instalación con tacos		8	Fijación del panel de instalación
Tubo de espuma de plástico		8	
Cinta bobinadora		1	
Tubo de escape Ø 20		1	
Revestimiento de conductos de pared		1	
Mando a distancia		1	
Control remoto		1	Control remoto
Tornillo de fijación (ST2.910-C-H)		2	Instalación del soporte del mando a distancia
Pilas alcalinas (AAA)		2	Para el mando a distancia
Cable para interruptor ON/OFF		1	
Manual de instalación		1	Este manual
Junta de estanqueidad		4	Para la conexión de la manguera de agua
Aislamiento adhesivo anticondensación		1	Evitar la humedad en las paredes

2.4 COMPONENTES.



NOTA

El dispositivo está equipado con una válvula de 3 vías. Se recomiendan válvulas de equilibrado en el circuito hidráulico.

Leyenda:

- 1 - Entrada de aire
- 2 - Panel frontal
- 3 - Salida de aire
- 4 - Aletas horizontales
- 5 - Mando a distancia

- 6 - Tubo de entrada de agua
- 7 - Tubería de retorno de agua
- 8 - Tubo de desagüe
- 9 - Panel frontal

3 INSTALACIÓN

3.1 INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR. LUGAR DE INSTALACIÓN.

La instalación en los lugares indicados a continuación puede resultar problemática. Si no puede evitarlo, consulte a su distribuidor local.

- Entornos con grandes cantidades de aceite de máquina.
- Entornos salobres, como las costas.
- Entornos con elevadas cantidades de gases sulfurosos, como zonas termales.
- Entornos con maquinaria de alta frecuencia, como equipos inalámbricos, soldadoras e instalaciones médicas.
- Entornos que contengan gases oxidantes y material volador.
- Entornos con condiciones ambientales especiales.
- Entornos con obstáculos cerca de la zona de entrada y salida.
- Entornos no aptos para el mantenimiento.
- Habitaciones que no disponen del espacio indicado en el diagrama alrededor de la unidad interior.
- Entornos con fuertes ondas electromagnéticas.
- Entornos cercanos a fuentes de calor, vapor y gases inflamables.

TALADRAR LA PARED Y MONTAR EL PANEL DE INSTALACIÓN.

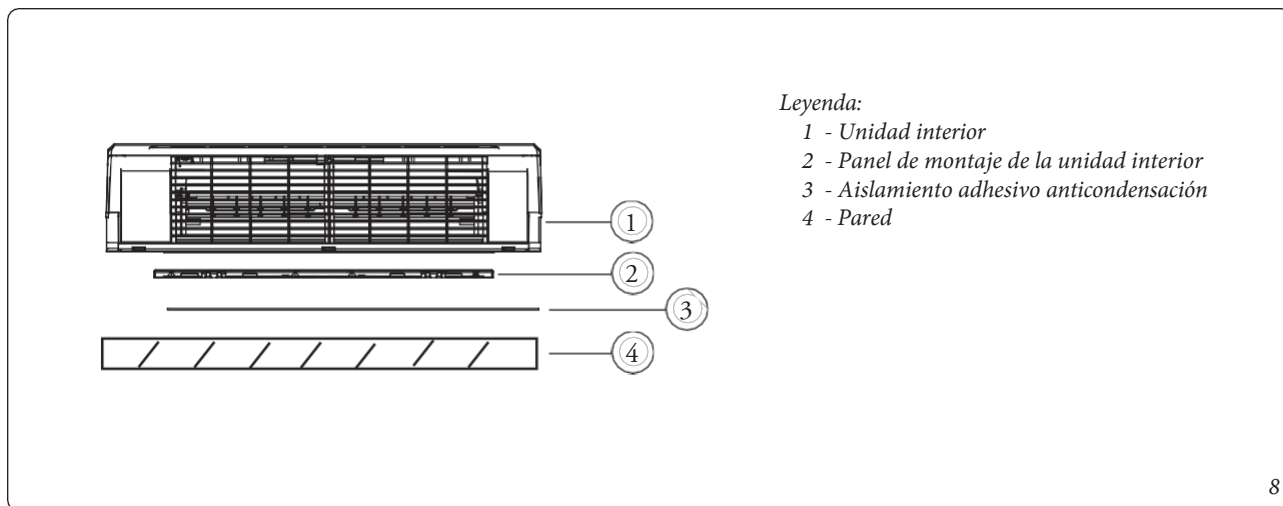
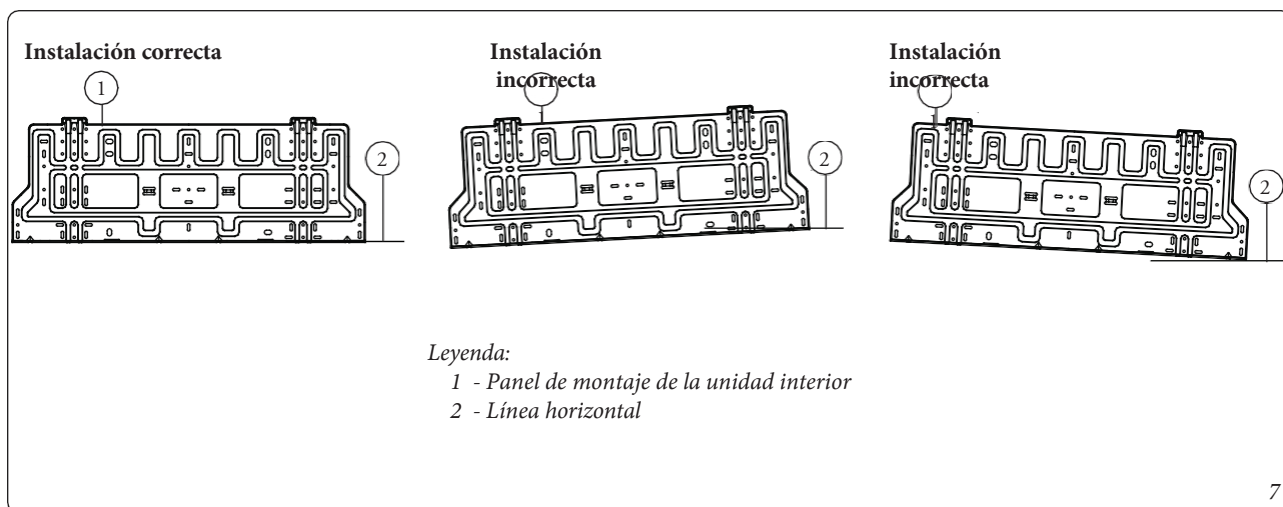
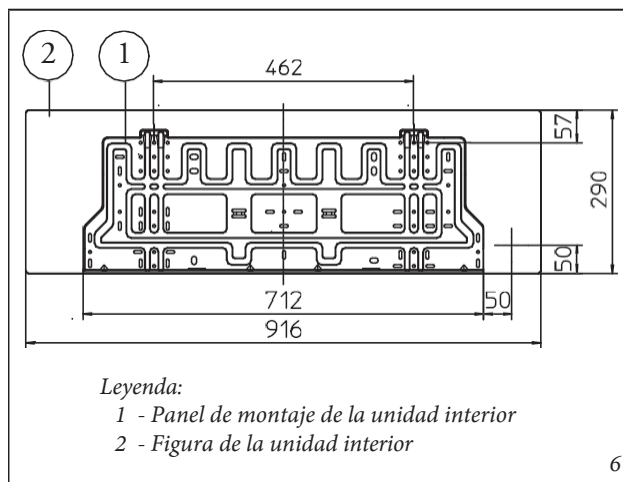
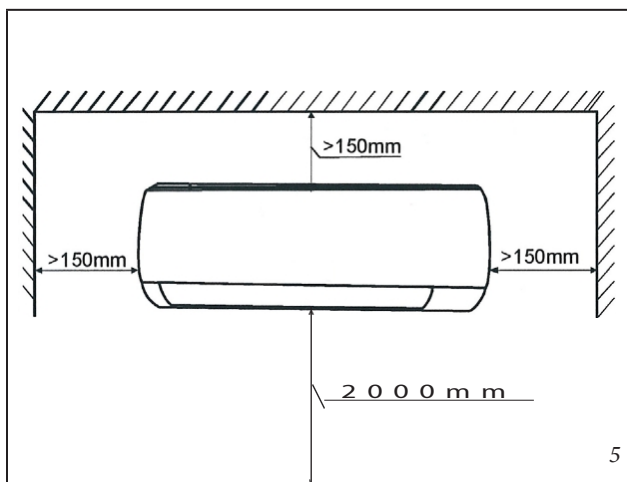
Panel de instalación y su dirección (unidad: mm) (Fig. 5 y 6).

• Fije el panel de instalación (Fig. 7)

- Aplique aislamiento adhesivo anticondensación en la placa metálica de instalación de la unidad para evitar que se forme humedad en la pared (fig. 8).
- Instale el panel horizontalmente en las partes estructurales de la pared utilizando la placa adecuada.
- En el caso de paredes de ladrillo, hormigón o similares, taladre agujeros de 5 mm de diámetro. Inserte tacos para los tornillos de montaje.
- Fije el panel de instalación a la pared.

• Perforación de paredes

- Determine la posición del orificio para el tubo utilizando el panel de instalación y taladre un orificio (Ø95 mm) de modo que el tubo cuelgue ligeramente hacia abajo.
- Utilice una guía especial al taladrar varillas metálicas, madera laminada o chapas metálicas.



INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE CONEXIÓN Y DESAGÜE

• Drenaje

- Introduzca el tubo de desagüe de modo que cuelgue ligeramente hacia abajo. (Fig. 9) ilustra la colocación adecuada e inadecuada.
- Al conectar el tubo de drenaje, aísle la parte de conexión de la prolongación con el tubo de plástico rígido suministrado (fig. 10).

• Tubo de conexión (Fig. 11)

- Instale el tubo trasero izquierdo y el izquierdo como se muestra a continuación. Doble el tubo de conexión a una altura de 43 mm o menos de la pared.
- Fije el extremo de la tubería de conexión (consulte el procedimiento de apriete en INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE AGUA). Una vez conectados, recubra todos los tubos con material resistente al calor.

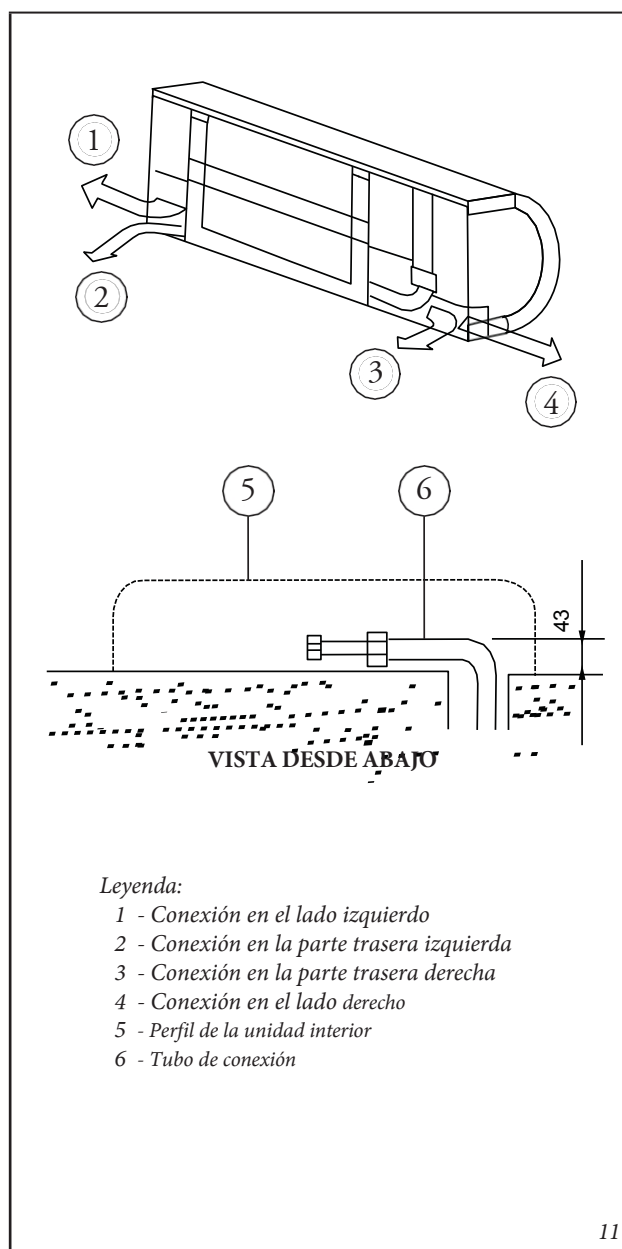
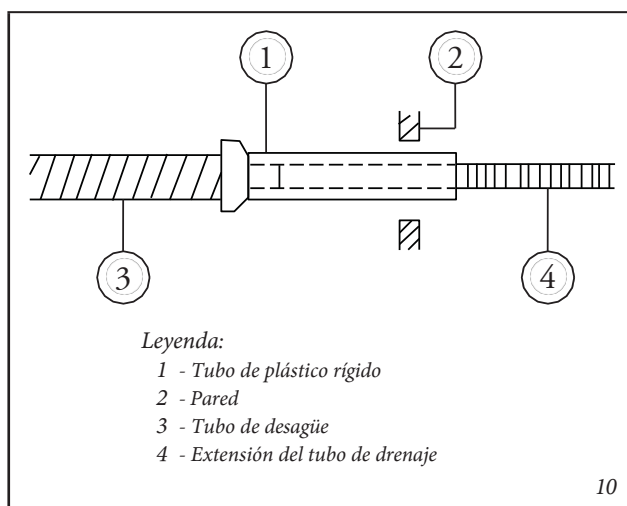
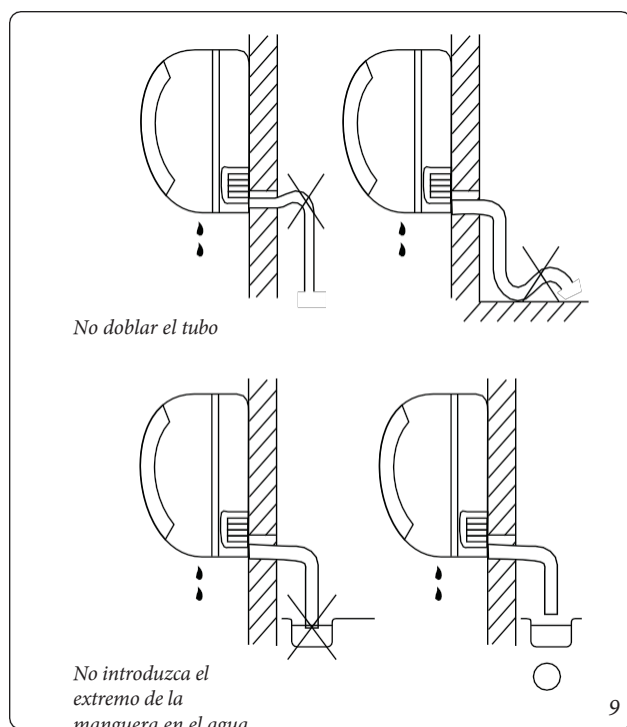
Nota: doble y coloque el tubo con cuidado.

Asegúrese de que la manguera no sobresalga de la parte posterior de la unidad interior.
Asegúrese de que el tubo de desagüe está correctamente conectado.

Aísle las tuberías de ida y retorno.

Pase el tubo de desagüe por debajo de los tubos de ida y retorno.

En el caso de conexiones con tuberías de ida y retorno procedentes del lado izquierdo (mirando el split de frente), se recomienda utilizar una caja split hidrónica empotrada para evitar tener juntas tapiadas.



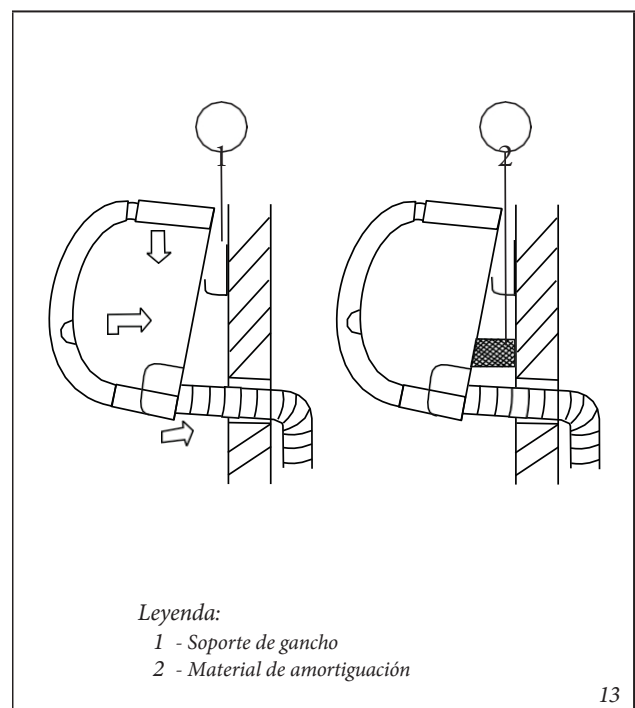
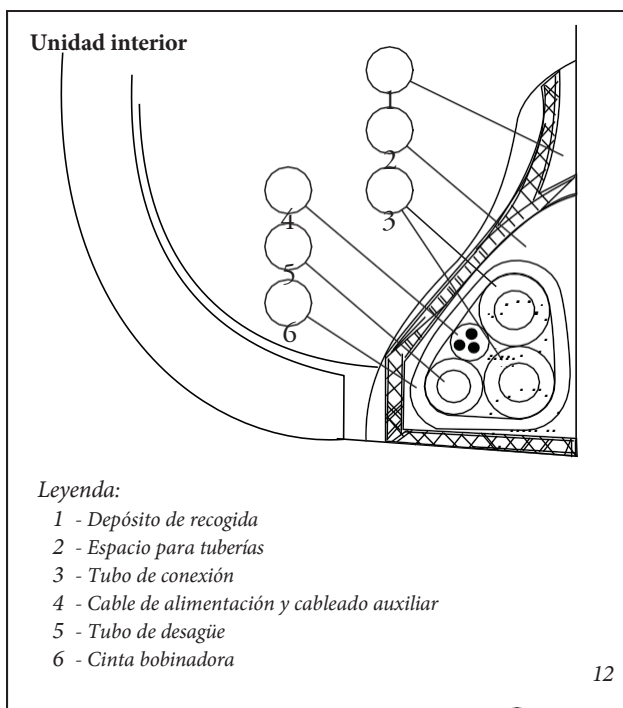
• Conexión y agrupación de tubos (Fig. 12)

Envuelva el cable de conexión, el tubo de desagüe y el cableado con cinta adhesiva de forma segura y uniforme, como se muestra a continuación.

- El agua condensada que se genera en la parte posterior de la unidad interior se recoge en un recipiente especial y se drena fuera de la habitación. No coloque nada más en el recipiente.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR (Fig. 13)

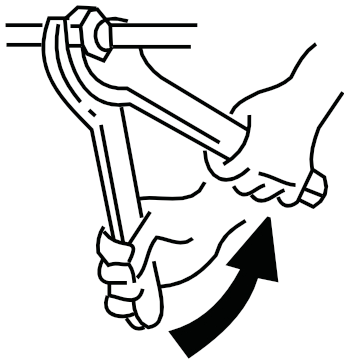
- Pase el tubo por el orificio taladrado en la pared.
- Coloque la unidad interior en el gancho del panel de montaje, mueva la unidad interior hacia un lado y compruebe que está bien enganchada.
- Puede conectar las tuberías rápida y fácilmente levantando la unidad interior con material amortiguador colocado entre la unidad y la pared. Retírelo una vez finalizada la conexión de las tuberías.
- Empuje la parte inferior de la unidad interior hacia arriba a lo largo de la pared y, a continuación, mueva la unidad lateralmente y de arriba abajo para comprobar que está bien sujeta.



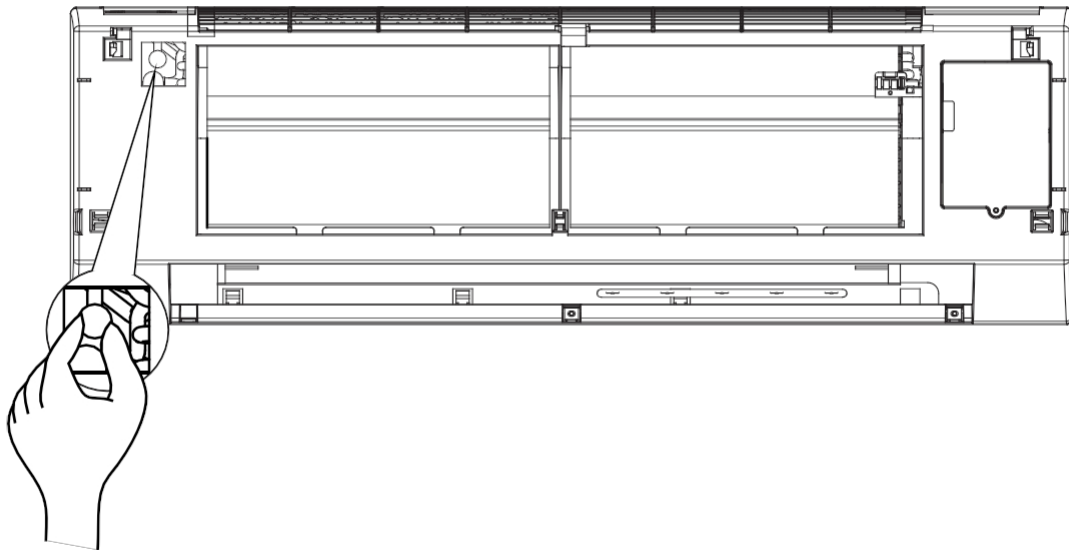
3.2 INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE AGUA CONEXIÓN DE TUBERÍAS DE AGUA

La conexión de las tuberías de agua debe ser realizada por técnicos experimentados utilizando dos llaves para apretar las tuberías de la unidad interior (Fig. 14).

- En la primera conexión, expulse completamente el aire a través de la válvula de expulsión (Fig. 15).



14

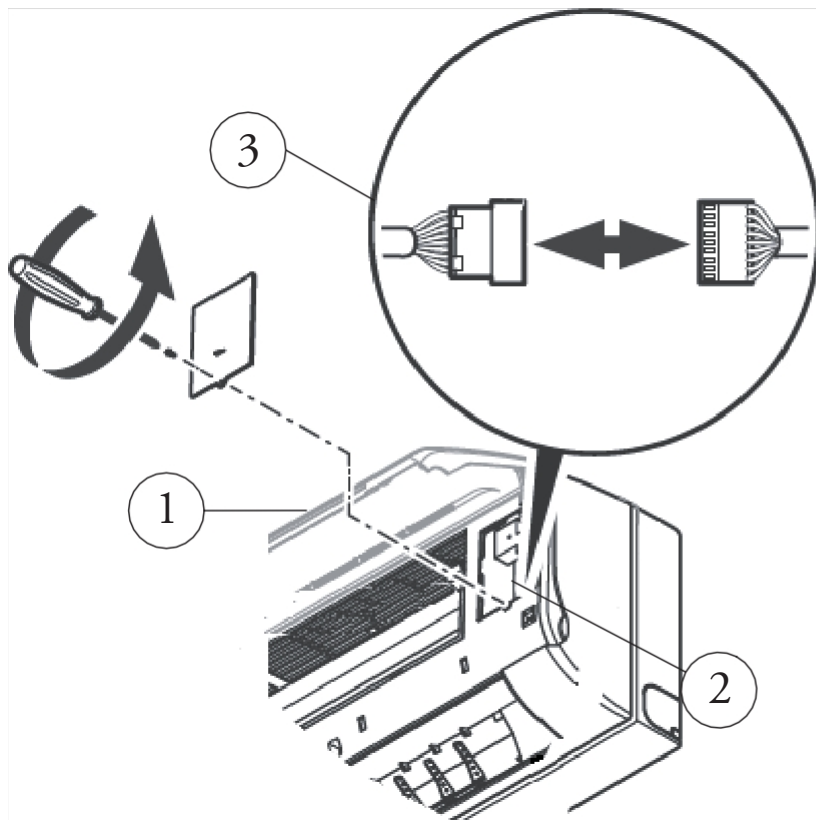


15

3.3 DIAGRAMA DE CABLEADO

De conformidad con las normas nacionales aplicables, el cableado fijo debe disponer de un dispositivo de desconexión omnipolar integrado con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos y un diferencial de al menos 30 mA. El dispositivo debe instalarse de conformidad con las normas nacionales aplicables.

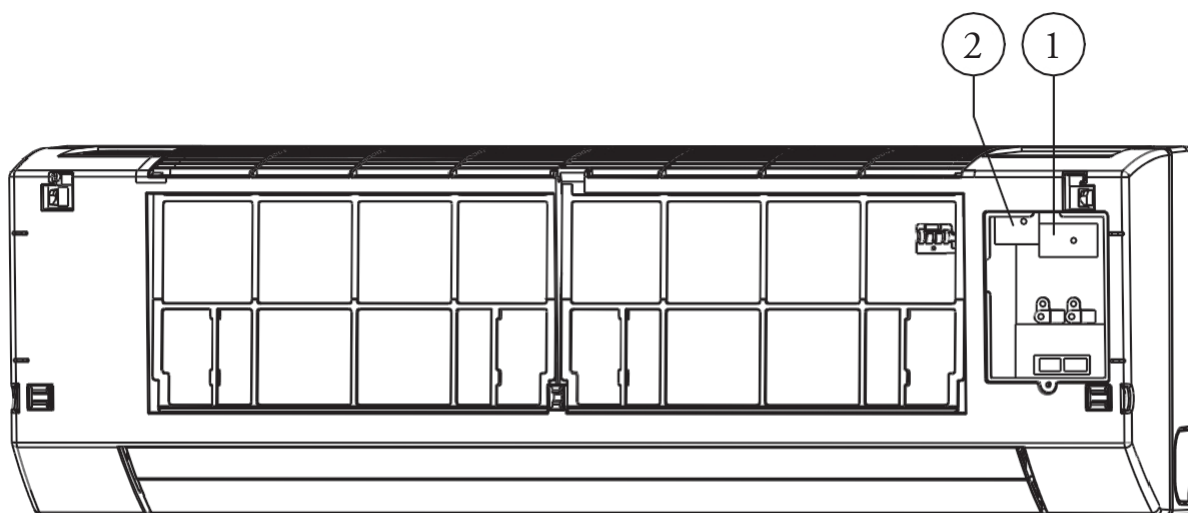
- Abra la tapa frontal (1) y retire la placa (2) desconectando los cables de conexión de la pantalla (ver cuadro). (Fig. 16).
- Retire el panel y conecte el cable de alimentación y las líneas auxiliares, luego realice la configuración si es necesario (Fig. 17).



Leyenda:

- 1 - Panel frontal
- 2 - Placa de la carcasa de la pantalla
- 3 - Cable de conexión de la pantalla

16



Leyenda:

- 1 - Bloque de terminales de línea auxiliar (5 posiciones)
- 2 - Bloque de terminales del cable de alimentación (3 posiciones)

17

DIAGRAMA DEL BLOQUE DE TERMINALES

Para el cableado, consulte el diagrama de cableado de la unidad interior.

El cable de alimentación debe ser del tipo H05RN-F o superior con una sección mínima de 1,5 mm².

Predisposición de entrada para la inhabilitación de Hydro.

La placa del Hydro prevé la posibilidad de un mando a distancia de desactivación del sistema; para utilizar esta función es necesario conectar el cable, suministrado con la unidad, al conector CN3 como se indica en el esquema eléctrico de la Fig. 3 (el mando debe estar provisto de un contacto seco. Si el contacto está abierto, el sistema es controlado por el mando a distancia; si el contacto está cerrado, la unidad se apaga forzosamente).

Para conectar el cableado, es necesario asegurarse de que la alimentación eléctrica está desconectada. A continuación, acceda a la placa de circuitos, que se encuentra debajo de la zona de la placa de terminales; para acceder a ella, retire el panel frontal y quite los tornillos de la tapa de la caja que contiene la placa de circuitos.

Una vez conectado el cableado suministrado, será posible cerrar el compartimento de la placa y, a continuación, conectar, mediante bornes no suministrados, el cable al mando para desactivar el dispositivo.

Control de encendido/apagado desde Hydro.

Contacto seco, alimentado por Hydro, con carga máx. de 700 mA.

El contacto se cierra si hay una demanda de calefacción/refrigeración/deshumidificación en el Hydro. Si no hay solicitudes, el contacto permanece abierto.

3.4 PUESTA EN SERVICIO.

- La prueba sólo debe realizarse una vez finalizada la instalación.
- Compruebe los siguientes puntos antes de realizar la prueba.
- La unidad debe instalarse correctamente.
- Las tuberías y los cables eléctricos deben estar correctamente conectados.
- Pruebas de presión de tuberías.
- El aislamiento térmico se ha realizado correctamente.
- La conexión a tierra se ha realizado correctamente.
- La tensión de alimentación corresponde a la tensión de proyección del ventiloconvector.
- La entrada y salida de aire de la unidad no están obstruidas.
- El fan coil se precalentó aplicando tensión.

Pruebas funcionales

Ponga el ventiloconvector en modo refrigeración con el mando a distancia y compruebe los siguientes puntos indicados en la sección de funcionamiento de este manual. Si se produce alguna avería, resuélvala siguiendo las instrucciones del apartado "**Ayuda para la solución de averías**" de este manual.

- Compruebe si el encendido y apagado desde el mando a distancia se realiza correctamente.
- Compruebe si todos los botones del mando a distancia están operativos.
- Compruebe si los deflectores o las aletas se mueven con regularidad.
- Compruebe si la temperatura interior está ajustada correctamente.
- Compruebe si los indicadores del receptor funcionan.
- Compruebe si la evacuación de la condensación se realiza correctamente.
- Compruebe si hay vibraciones o ruidos extraños durante el funcionamiento.
- Compruebe si la capacidad de calefacción es adecuada.
- Compruebe si hay fugas de agua.

ALCANCE OPERATIVO

Para un funcionamiento seguro y eficaz, utilice el sistema a las siguientes temperaturas.

Temperatura Modo	Temperatura ambiente	Temperatura del agua de entrada
Refrigeración	17 °C A 32 °C	3 °C ÷ 20 °C
Calefacción (sin refrigeración)	0 °C ÷ 30 °C	30 °C A 70 °C

N.B.: El uso del ventiloconvector más allá de las condiciones mencionadas puede provocar un mal funcionamiento del aparato.

N.B.: Si la humedad relativa en la habitación es muy alta, puede formarse condensación en la superficie del ventiloconvector. Cierre puertas y ventanas.

N.B.: Para un rendimiento óptimo, utilice el dispositivo dentro del rango de temperatura especificado.

N.B.: Presión de funcionamiento del sistema de agua: Máx: 1,6MPa, Mín: 0,15MPa.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Para ahorrar energía, lea lo siguiente.

- Ajuste adecuadamente la rejilla de suministro de aire y evite los flujos de aire directos sobre los usuarios.
- Ajuste adecuadamente la temperatura ambiente. Evite calentar o enfriar en exceso.
- Bloquee la luz solar directa durante las operaciones de refrigeración utilizando cortinas o persianas.
- El uso de la unidad no garantiza la ventilación de la habitación.
- Mantenga cerradas puertas y ventanas. Si las puertas y ventanas permanecen abiertas, el aire se escapará de la habitación, reduciendo el efecto de calefacción o refrigeración.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida de aire de la unidad para evitar una caída del efecto o la parada de la unidad.
- Pon el temporizador.
- En caso de largos periodos de inactividad, retire las pilas del mando a distancia. Cuando la fuente de alimentación está conectada, se consume una pequeña cantidad de energía aunque el ventilador no esté en funcionamiento. Desconecte la fuente de alimentación para ahorrar energía.
- Mantenga la unidad interior y el mando a distancia a una distancia mínima de 1 m de televisores, radios, equipos de música y otros equipos similares. De lo contrario, podrían producirse imágenes estáticas o distorsionadas.
- Limpie el filtro de aire al menos cada quince días, para que la suciedad de su interior no reduzca la eficacia de la refrigeración o la calefacción.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

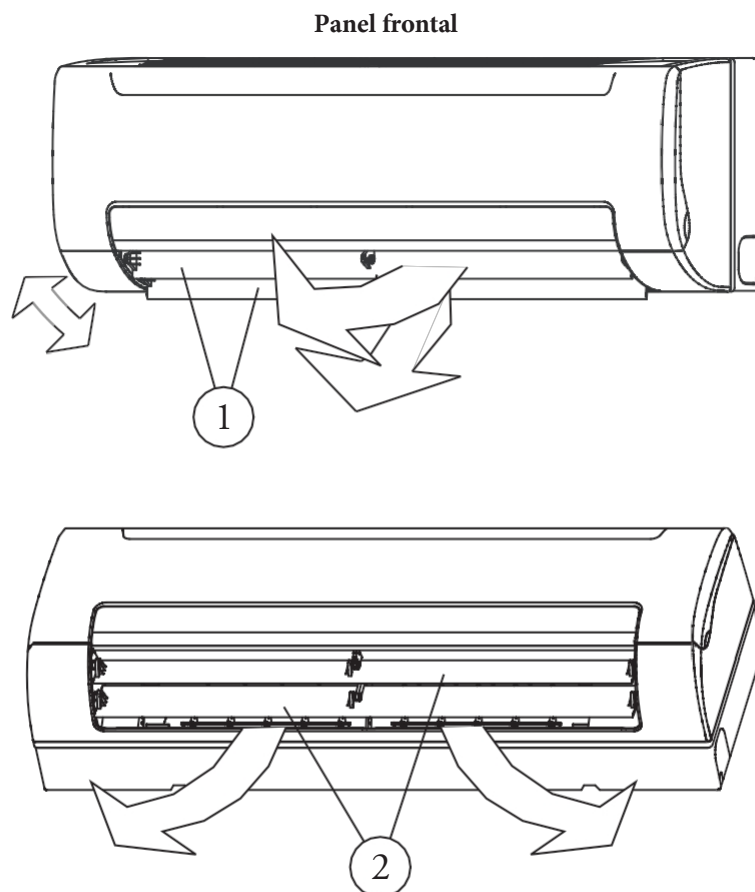
Cuando la unidad está en funcionamiento, la rejilla de flujo puede ajustarse para cambiar la dirección del flujo y hacer que la temperatura ambiente sea más homogénea. Esto también aumentará el confort de la habitación.

- Ajuste el chorro de aire en posición horizontal

(Fig. 18).

Ajuste el deflector de aire horizontal con el mando a distancia.

- Ajuste la trampilla de aire a la posición vertical. Abra la trampilla de aire horizontal y ajústela manualmente a la posición vertical.



Leyenda:

1 - Deflector de aire horizontal

2 - Deflector de aire vertical

4 CONFIGURACIÓN/USO DE PARÁMETROS

4.1 CONDICIONES PREVIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA.

4.1.1 CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD.

Lea atentamente estas 'Consideraciones de seguridad' antes de instalar el mando a distancia. Una vez finalizada la instalación, compruebe que el mando a distancia funciona correctamente.

Informar al cliente de la forma correcta de utilizar el mando a distancia y de cómo realizar el mantenimiento.

4.1.2 SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA.



El incumplimiento de las instrucciones de siguientes pueden provocar daños materiales o lesiones.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones sobre el uso correcto del mando a distancia.



- Compruebe que el funcionamiento inalámbrico del mando a distancia no se interrumpe de ninguna manera.
- Compruebe que la señal producida por el mando a distancia se transmite fácilmente.
- Compruebe que la luz de funcionamiento y otros indicadores son fácilmente visibles.
- Compruebe que no haya fuentes de luz o lámparas fluorescentes cerca del receptor.
- Asegúrese de que el receptor no está expuesto a la luz solar directa.

4.1.3 PRECAUCIONES PARA EL MANEJO DEL MANDO A DISTANCIA.

- Gire la parte transmisora del mando a distancia hacia la parte receptora del sistema de aire acondicionado (*fig. 19*).
- Si algo bloquea la trayectoria de transmisión y recepción de la unidad interior, como la presencia de cortinas, el mando a distancia no funcionará.
- La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 7 m.
- 1 pitido corto del receptor indica que la transmisión se ha realizado correctamente.
- Para evitar daños, no deje caer ni moje el emisor portátil.
- No pulse el botón del mando a distancia con objetos duros y puntiagudos.

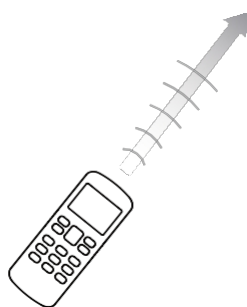
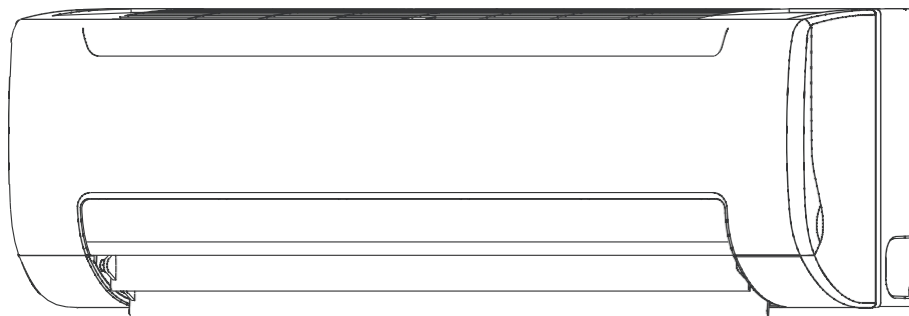
El mando a distancia podría resultar dañado.

4.1.4 LUGAR DE INSTALACIÓN.

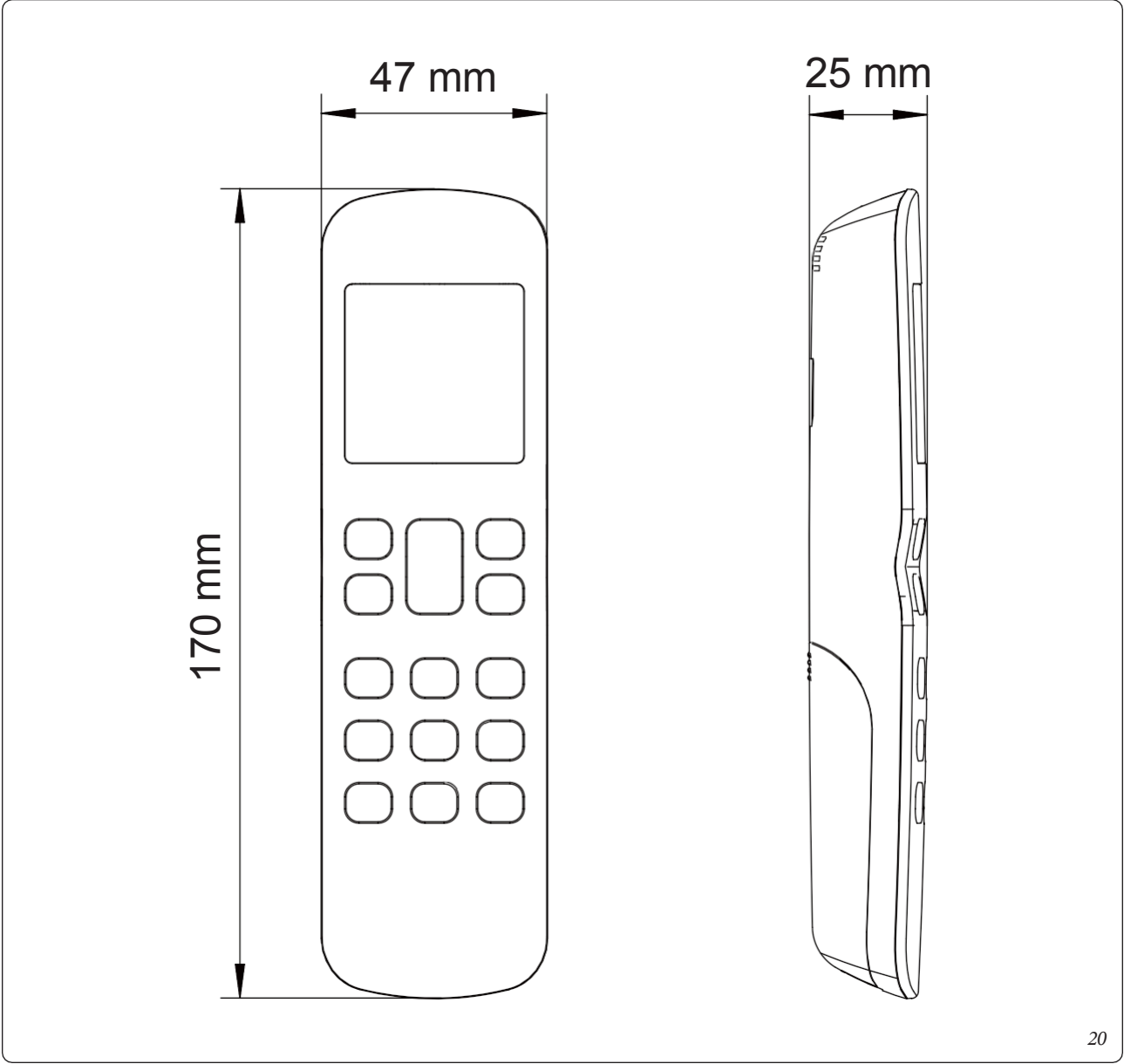
- Puede que no sea posible recibir señales en habitaciones que contengan lámparas fluorescentes electrónicas. Consulte a su distribuidor antes de adquirir

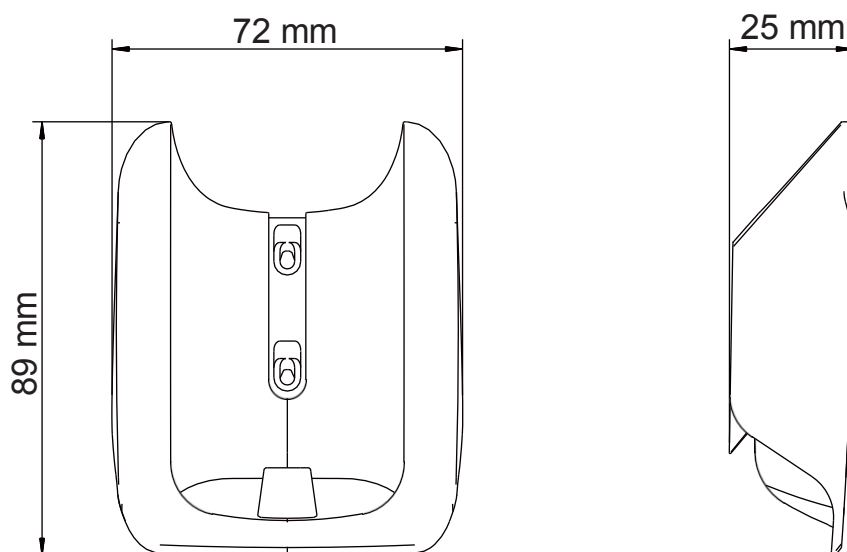
lámparas fluorescentes.

- Si el mando a distancia acciona otros equipos eléctricos, retire la máquina o póngase en contacto con su distribuidor.



4.2 DIMENSIONES DEL MANDO A DISTANCIA Y DEL SOPORTE.

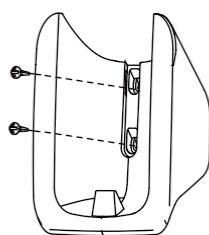




21

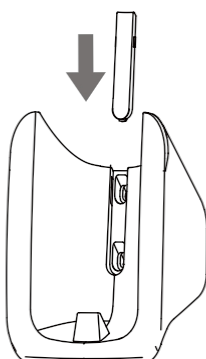
4.3 INSTALACIÓN Y FIJACIÓN.

1) Fije firmemente el soporte del mando a distancia con los tornillos de los accesorios (fig. 22).



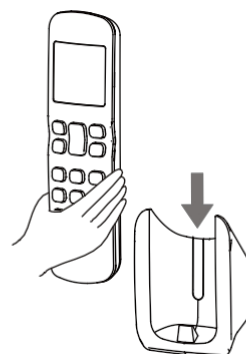
22

2) Inserte la tapa en la cubierta del soporte en la parte superior de los tornillos (fig. 23).



23

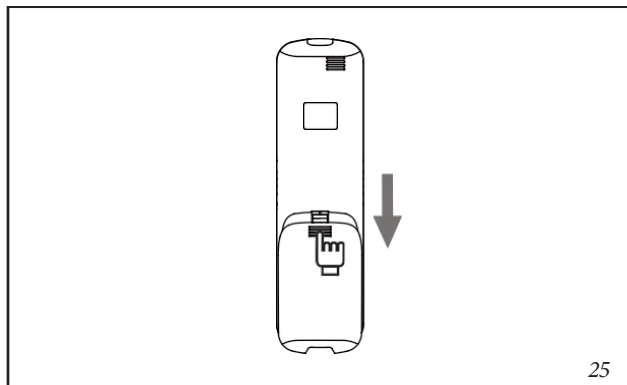
3) Deslice el mando a distancia verticalmente hacia abajo en el soporte (fig. 24).



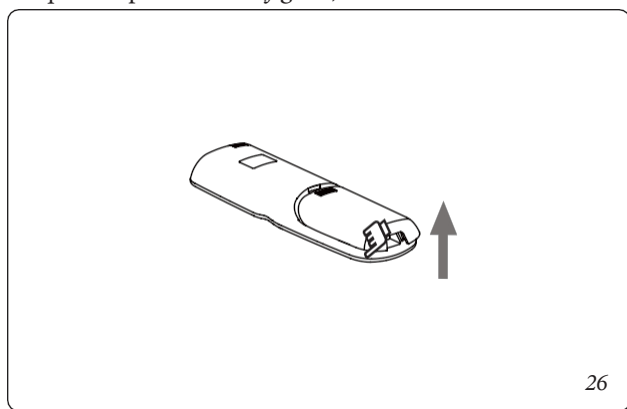
24

4.4 SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS.

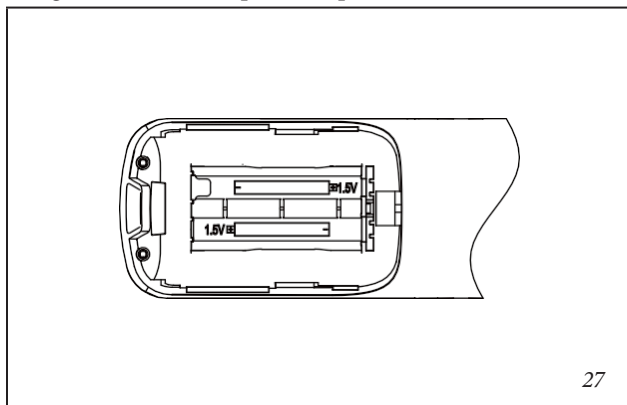
1) Deslice la tapa de las pilas situada en la parte posterior del mando a distancia en la dirección indicada por la flecha (fig. 25).



2) Levante la tapa de la batería por la parte inferior izquierda para abrirla (fig. 26).



3) Retire las pilas. Inserte dos pilas AAA nuevas respetando las polaridades positiva y negativa indicadas (Fig. 27). Cierre la tapa de las pilas.



4.5 FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA.

4.5.1 PRECAUCIONES

Lea atentamente estas precauciones antes de utilizar el mando a distancia para aprovechar al máximo sus funciones y evitar fallos de funcionamiento debidos a una manipulación incorrecta.

Las precauciones descritas se clasifican en ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES. Ambas contienen información básica de seguridad. Respete todas las precauciones.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar daños materiales o lesiones, incluso graves, según las circunstancias.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones sobre el uso correcto del mando a distancia.

Conserve el manual en un lugar accesible para futuras consultas. Si el mando a distancia se transfiere a otro usuario, el manual también debe entregarse.



ADVERTENCIA

La exposición directa y prolongada al aire caliente o frío del sistema de aire acondicionado o a temperaturas ambiente excesivamente altas o bajas puede ser perjudicial para la salud.

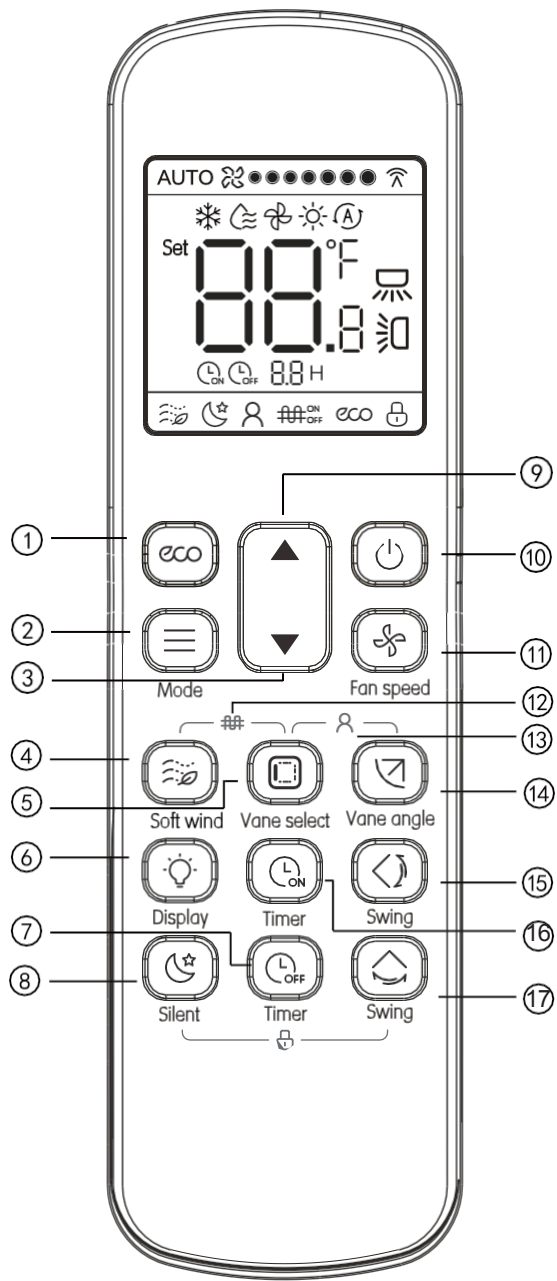
- No utilice pesticidas, desinfectantes y sprays inflamables directamente sobre el mando a distancia, para evitar la deformación del aparato.
- Si el mando a distancia funciona mal, apáguelo y póngase en contacto con su distribuidor local.
- Retire las pilas antes de reparar o limpiar el mando a distancia. No lo lave con agua.



PRECAUCIÓN

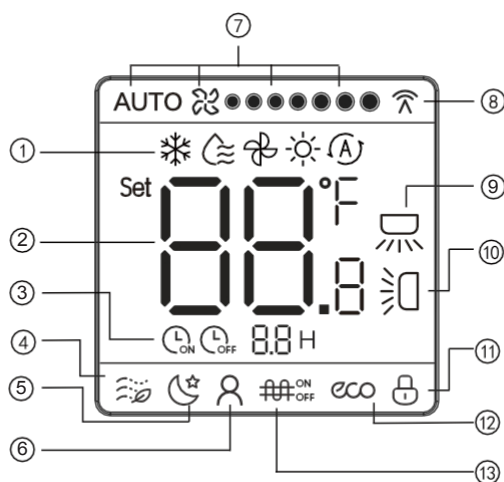
- No utilice el aparato con las manos mojadas para evitar que entre agua en el mando a distancia y dañe la placa de circuitos.
- No utilice el acondicionador de aire para fines distintos de los mencionados anteriormente. No utilice el acondicionador de aire para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras, ya que podría perjudicar el rendimiento, la calidad y la vida útil del objeto en cuestión.
- Ventile la zona con regularidad. Tenga cuidado cuando utilice el aire acondicionado en combinación con otros aparatos de calefacción. Una ventilación insuficiente puede causar deficiencia de oxígeno.

4.6.2 NOMBRE DE LOS BOTONES Y SUS FUNCIONES.



No.	Botón	Función
1	 ECO	Activa/desactiva el ahorro de energía
2	 Modo	Modo de funcionamiento: Refrigeración -> Deshumidificación -> Ventilación -> Calefacción
3	▼Reducir	Reduce la temperatura o el ajuste del temporizador (tiempo programado)
4	 Viento suave	Función no disponible en este modelo
5	 Selección de cuchillas	Función no disponible en este modelo
6	 Mostrar	Activa o desactiva la pantalla de la unidad interior
7	 Desconexión temporizada	Ajustar la hora de desconexión del aparato
8	 En silencio	Función no disponible en este modelo
9	▲Aumentar	Aumentar la temperatura o el ajuste del temporizador (tiempo programado)
10	 Interruptor de encendido/apagado	Enciende y apaga la unidad
11	 Velocidad del ventilador	Ajustar la velocidad del ventilador
12	 Calefactor auxiliar	Función no disponible en este modelo
13	 Sígueme	Activa/desactiva la función Sígueme
14	 Ángulo de la cuchilla	Ajusta el ángulo de la cuadrícula horizontal
15	 Oscilación	Activa/desactiva la función de oscilación vertical
16	 Conectar el temporizador	Ajustar la hora de encendido del aparato
17	 Oscilación	Función no disponible en este modelo

4.6.3 NOMBRE Y FUNCIONES DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN



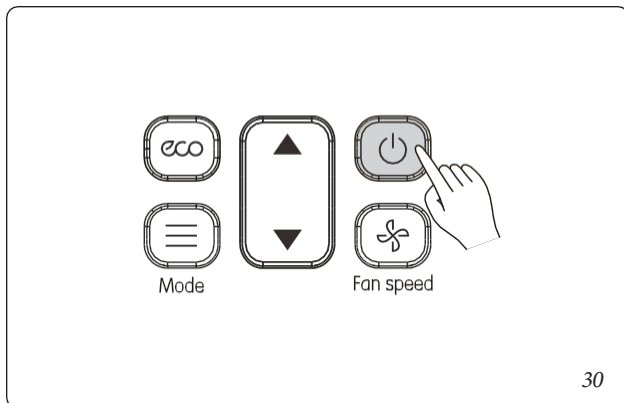
29

No.	Nombre	Función
1	Modos de funcionamiento	Muestra el modo de funcionamiento actual
2	Temperatura	Muestra el ajuste de temperatura actual
3	Temporizador de conexión/desconexión	Muestra los tiempos de encendido y apagado de la unidad
4	Viento suave	Función no disponible en este modelo
5	Modo silencioso	Función no disponible en este modelo
6	Sígueme	Indica que el modo Sígueme está activo
7	Velocidad del ventilador	Muestra la velocidad del ventilador
8	Transmisión de señales	Muestra la señal enviada desde el mando a distancia a la unidad interior
9	Oscilación horizontal	Función no disponible en este modelo
10	Oscilación vertical	Indica que la función de oscilación vertical está activa
11	Candado	Indica que los botones del mando a distancia están bloqueados
12	ECO	Indica que la función ECO está activada
13	Calefactor auxiliar	Función no disponible en este modelo

4.6.4 MODO DE FUNCIONAMIENTO.

Encendido/Apagado

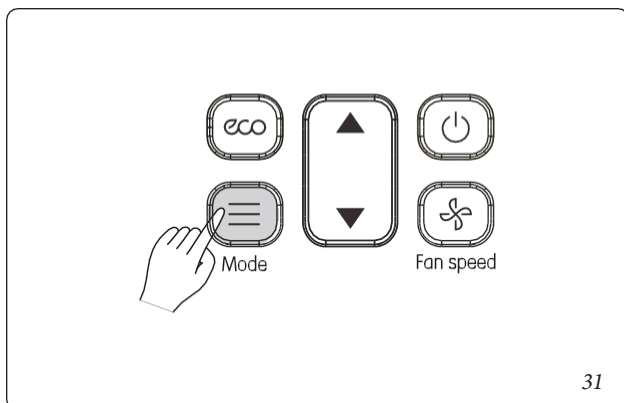
- 1) Pulse  para arrancar la unidad interior:



- 2) Pulse de nuevo para  detener el funcionamiento de la unidad interior. Cuando la unidad está apagada, los modos son visibles en la pantalla.

Modalidades y temperaturas.

- 1) Pulse . La pantalla mostrará el modo de funcionamiento activo:



- 2) Pulse para  cambiar el modo de funcionamiento en el orden que se indica a continuación:



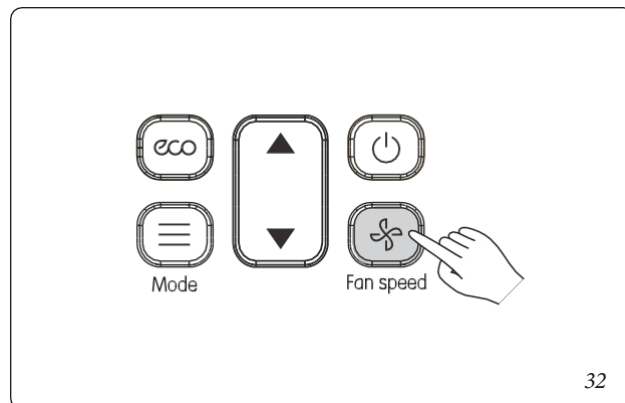
- 3) En los modos Refrigeración y Calefacción, pulse  y  para ajustar la temperatura. Pulse  y  para ajustar la temperatura en 1 °C (por defecto). Mantenga pulsado para cambiar la temperatura de forma continua.

Nota:

- El ajuste de temperatura no es ajustable en modo Ventilación y Deshumidificación.

Velocidad del ventilador.

Cada vez que se pulsa el botón , la velocidad del ventilador cambia en el siguiente orden:



- 1) 3 velocidades: la velocidad del ventilador se ajusta como se indica a continuación:

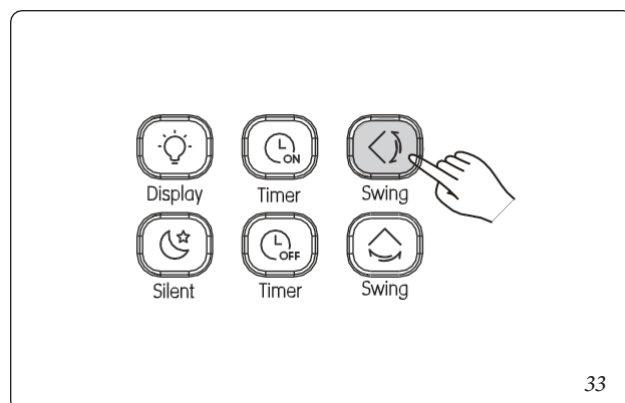


Nota:

- La velocidad del ventilador ajustada en el mando a distancia debe coincidir con la que admite el acondicionador de aire. Para saber cómo ajustar la velocidad del ventilador, consulte la sección "Ajustes iniciales".

Oscilación vertical.

- 1) Cuando la unidad esté encendida, pulse  para iniciar la función de oscilación vertical:  se iluminará y la señal se enviará a la unidad interior.



- 2) Cuando la función de oscilación vertical está activa, pre  para desactivarla.

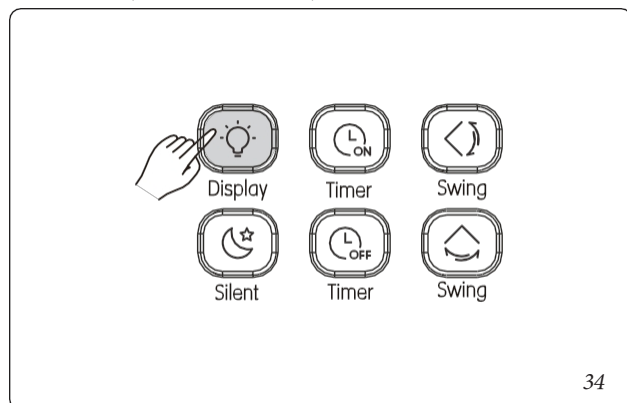
Nota:

- Si el aparato está apagado, el botón no estará activo.
- Cada vez que se envía una señal de oscilación vertical, el icono parpadea durante 15 segundos, tras lo cual desaparece. La unidad interior permanece en modo de oscilación vertical.

Pantalla IDU.

La función Pantalla le permite controlar el estado de encendido/apagado de la pantalla de la unidad interior.

- 1) Pulse  independientemente del estado del mando a distancia (activo o inactivo).

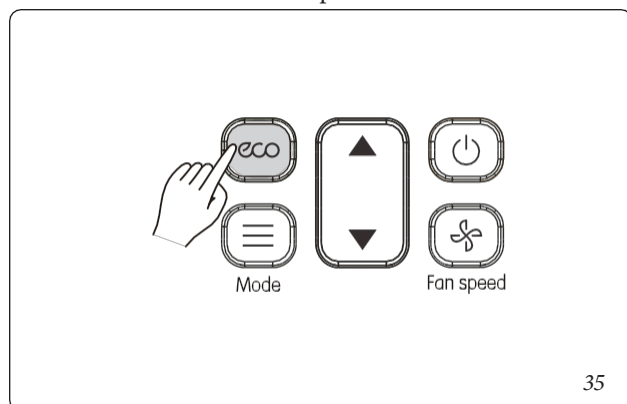


- 2) Cuando se encienda la pantalla de la unidad interior, pulse  para apagar la iluminación.

Operación en ECO.

Cuando la unidad está funcionando en modo Refrigeración o Calefacción, el mando a distancia envía la señal ECO.

- 1) Pulse  para enviar la señal ECO a la unidad interior. Se muestra el icono  ;
- 1) A continuación, pulse , ,  o  para salir de la función ECO. El icono  desaparece.

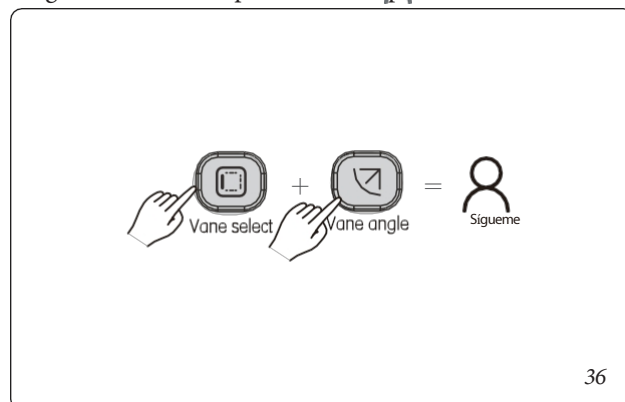


Nota:

- En modo refrigeración, cuando la función ECO está activada, la velocidad del ventilador pasa a Auto y la temperatura se ajusta a 26 °C; en modo calefacción, sin embargo, la velocidad del ventilador siempre pasa a Auto, pero la temperatura no cambia.
- Una vez en funcionamiento durante 8 horas,  dejará de encenderse y la unidad saldrá del modo ECO.
- Las funciones Silencio (no presente en este modelo) y ECO no pueden funcionar simultáneamente.

Sígueme.

- 1) Cuando la unidad esté en modo Calefacción o Refrigeración, pulse  y  para iniciar la función Sígueme. El icono  aparecerá en la pantalla.



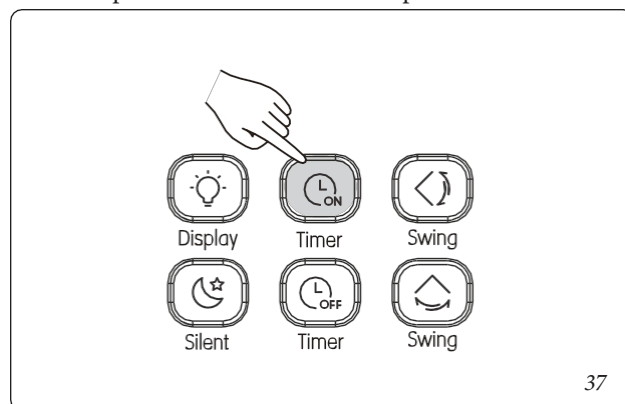
- 2) La temperatura indicada es la temperatura ambiente detectada por el mando a distancia.
- 3) Cuando la función Sígueme esté activa, pulse  y  para desactivarla: el icono  desaparecerá de la pantalla.

Temporizador de conexión/desconexión.

"Temporizador" se utiliza para ajustar el estado temporizado de encendido/apagado de la unidad interior.

- Encendido del temporizador:

- 1) Con el aparato en modo de espera, pulse  : "Timer On" aparecerá en la pantalla del mando a distancia y "0.0H" aparecerá en la zona del temporizador.

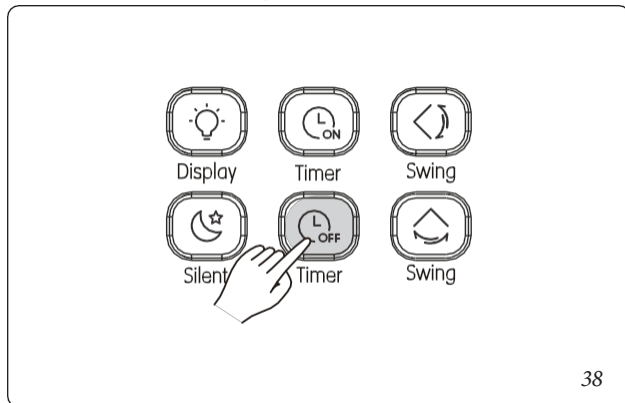


- 2) Pulse aquí  para ajustar el número de horas tras las cuales el aparato se encenderá automáticamente con los últimos ajustes del mando a distancia.
- 3) Una vez finalizado el ajuste, la información del temporizador se enviará a la unidad interior.

- Temporizador de desconexión:

1) Con el aparato encendido en el modo deseado, pulse

: En la pantalla del mando a distancia aparecerá "Timer Off" y en la zona del temporizador "0.0H". Con el aparato en funcionamiento, utilice los botones  y  para ajustar el número de horas de funcionamiento tras las cuales el aparato se apagará automáticamente.



2) Pulse  para ajustar el número de horas tras las cuales el aparato se apagará automáticamente.

3) Una vez finalizado el ajuste, la información del temporizador se envía a la unidad interior.

Nota:

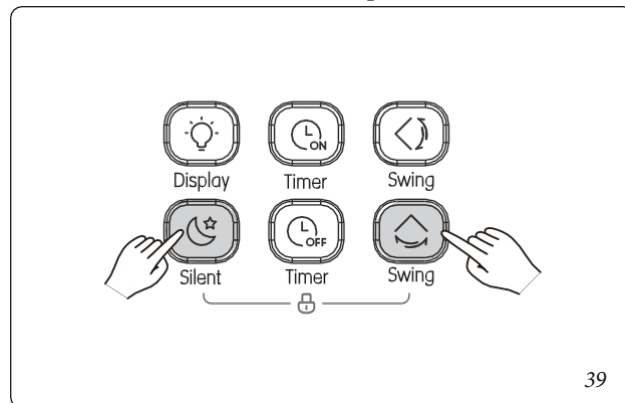
- La función Timer Off sólo puede ajustarse cuando la unidad está activa, y la función Timer On sólo cuando la unidad está inactiva.
- Al configurar la función Timer On, es posible confiar en el modo de encendido, la velocidad del ventilador y la temperatura.
- Si el intervalo es superior a 10 horas, aumentará en incrementos de 1 hora.
- Para cambiar la hora: Pulse el botón correspondiente y confirme los cambios.
- Ajuste Temporizador On o Temporizador Off a 0.0h para anular los ajustes de parámetros deseados.

Bloqueo de botones.

Una vez bloqueados los botones del mando a distancia, todas las demás operaciones, a excepción de la función de desbloqueo y el ajuste de la dirección IDU, quedan inactivas.

1) Pulse simultáneamente  y  para bloquear el botón: el icono de bloqueo aparecerá en la pantalla.

2) Pulse simultáneamente  y  para hacer desaparecer el icono . El botón está desbloqueado.



5 RECOMENDACIONES - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

5.1 CONSEJOS PARA EL USUARIO.

- Asegúrese de que no haya obstrucciones a lo largo del escape y la entrada de aire.
- Compruebe que el cable de toma de tierra está correctamente conectado.
- Sustituya los filtros si es necesario.
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de la unidad interior, de lo contrario la señal no llegará a la unidad fan coil.
- Mantenga el mando a distancia alejado de líquidos.
- Proteja el mando a distancia de las altas temperaturas y no lo exponga a la luz solar directa.
- Evite exponer el receptor a la luz solar directa, de lo contrario podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Mantenga el mando a distancia alejado de aparatos que puedan dar lugar a interferencias electromagnéticas, tales como: televisores, sistemas audio-vídeo, hornos eléctricos y similares.

Nota importante - Vida útil del aparato:

- Al final de su vida útil, el aparato debe llevarse a un centro de clasificación de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el aparato a la basura doméstica, sino deposítelo en los lugares designados (puntos de recogida) donde puede ser reciclado. Póngase en contacto con el servicio de recogida local para obtener información sobre los centros de recogida de residuos existentes.

La eliminación de electrodomésticos en vertederos no autorizados podría provocar el vertido de sustancias peligrosas a las aguas subterráneas y, en consecuencia, su entrada en la cadena alimentaria, con los consiguientes perjuicios para la salud y el bienestar de los usuarios.



5.2 MANTENIMIENTO DEL HOGAR.

Nota: Antes de limpiar el ventiloconvector, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

Nota: Compruebe que el cableado no esté roto o desconectado.

N.B.: Limpie la unidad interior y el mando a distancia con un paño seco.

N.B.: Utilice un paño húmedo en la unidad interior sólo en caso de mucha suciedad.

N.B.: No utilice nunca un paño húmedo en el mando a distancia.

N.B.: No utilice paños tratados químicamente para secar la unidad ni los deje sobre la unidad durante un periodo prolongado para evitar daños o decoloración de la superficie.

N.B.: No utilice gasolina, diluyentes, productos de limpieza o disolventes similares para la limpieza, ya que pueden romper o deformar la superficie de plástico.

• Mantenimiento tras un largo periodo de inactividad (por ejemplo, al principio de la temporada).

Compruebe y retire cualquier objeto que pueda bloquear las rejillas de ventilación de entrada y salida de las unidades interior y exterior.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores.

Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información sobre cómo proceder y asegúrese de que los filtros de aire están instalados en la misma posición.

• Mantenimiento antes de un largo periodo de inactividad (por ejemplo, al principio de la temporada de invierno).

Para evitar el riesgo de rotura por congelación, recomendamos vaciar el agua del sistema al principio de la temporada de invierno.

• Mantenimiento antes de un largo periodo de inactividad (por ejemplo, al final de la temporada).

Deje las unidades interiores en funcionamiento sólo con los ventiladores encendidos durante medio día aproximadamente, para que se sequen todas las piezas internas.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores. Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información sobre cómo hacerlo y asegúrese de que los filtros de aire están instalados en la misma posición.

Retire las pilas del mando a distancia.

• Limpiar el filtro y la rejilla de aire.

El filtro de aire puede impedir la infiltración de polvo u otras partículas. En caso de obstrucción, la eficacia de funcionamiento del ventiloconvector puede disminuir considerablemente.

Por lo tanto, es necesario limpiar el filtro al menos cada quince días durante el periodo de uso.

Limpie el filtro de aire con frecuencia si el ventiloconvector está instalado en un entorno polvoriento.

Si el polvo acumulado es demasiado para ser eliminado, sustituya el filtro (filtro reemplazable como accesorio opcional).

- Abra el panel frontal y retire el filtro de aire y el filtro adicional opcional (fig. 40).
- Limpie los filtros de aire.

Para limpiar el filtro puede utilizar una aspiradora o agua limpia. Si la cantidad de polvo acumulado es excesiva, utilice un cepillo de cerdas suaves y un detergente suave, y después déjelo secar en un lugar fresco.

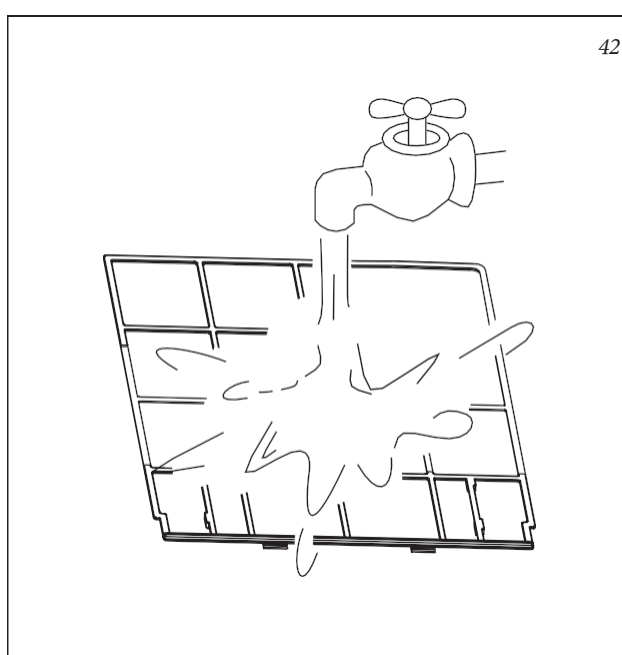
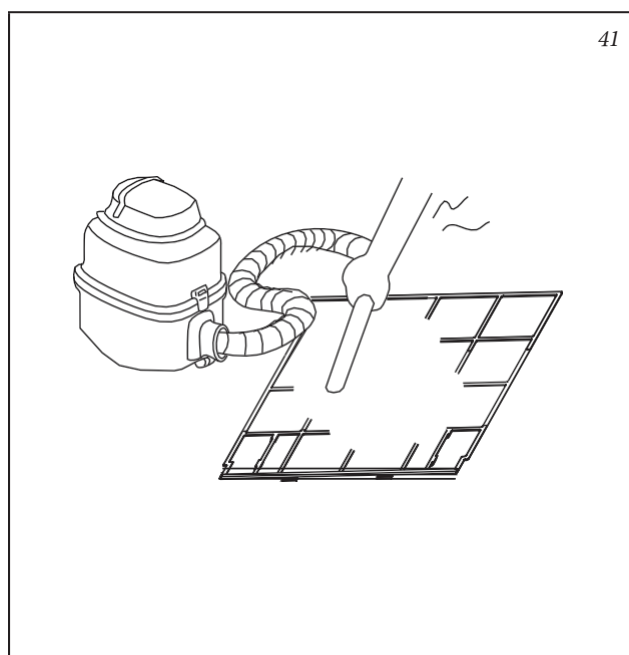
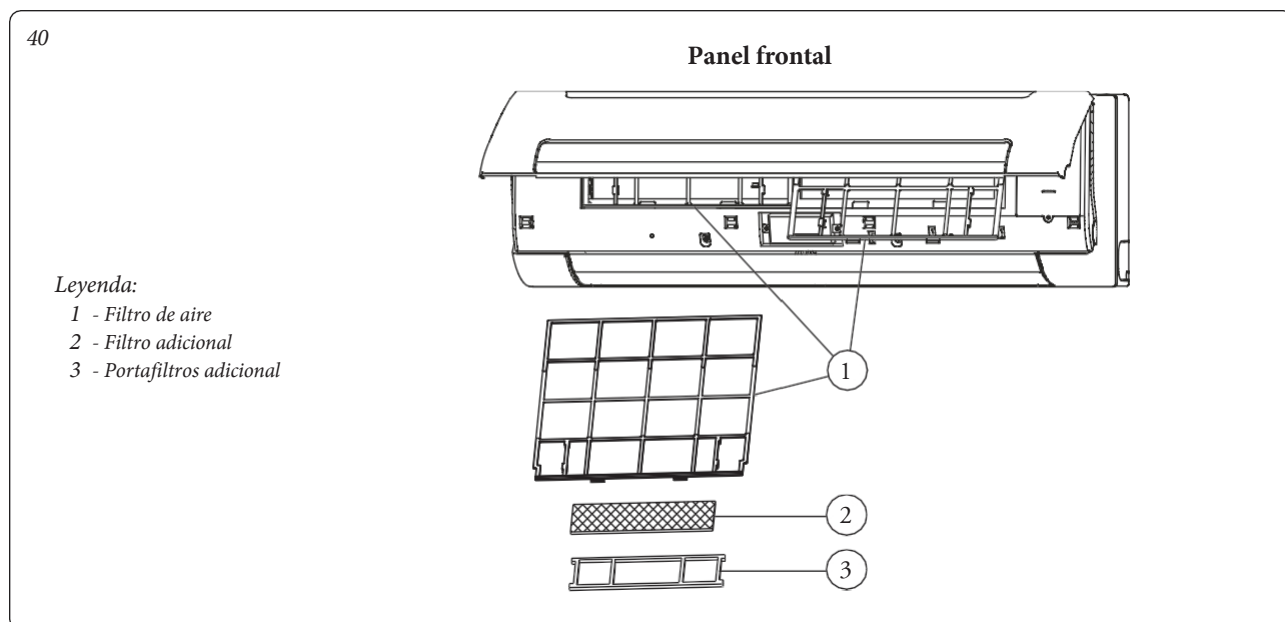
El lado de entrada de aire debe quedar hacia arriba cuando se utilice una aspiradora. (Fig. 41).

El lado de entrada de aire debe estar orientado hacia abajo cuando se utilice agua (fig. 42).

- Reinstalación del filtro de aire y limpieza de la rejilla de aire
- Cierre el panel frontal.

N.B.: No seque el filtro de aire a la luz directa del sol o cerca del fuego.

N.B.: No lo deje funcionando sin filtro.



5.3 LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS NO SON UN PROBLEMA PARA LA UNIDAD FAN COIL.

Síntomas	Estado
El sistema no funciona.	El fan coil no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar el botón ON/OFF del mando a distancia. Si la luz de funcionamiento parpadea, el sistema está en condiciones normales.
Cambie al modo "VENTILADOR" durante el modo de refrigeración.	- Para evitar que el evaporador interno se congele, el sistema cambiará automáticamente al modo 'VENTILADOR', volviendo al modo refrigeración después de unos momentos. - Si la temperatura ambiente desciende hasta la temperatura configurada, la unidad interior cambia al modo "VENTILADOR". Lo mismo se aplica al modo de calefacción.
Sale vaho blanco de la unidad.	Cuando, durante la refrigeración, el nivel de humedad es particularmente alto. Si la parte interior de la unidad interior está muy obstruida, la distribución de la temperatura en la habitación se vuelve irregular. En este caso, la parte interior de la unidad interior debe limpiarse. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información. Esta operación debe ser realizada por personal cualificado.
Ruido de refrigeración del ventiloconvector.	- Cuando el sistema se detiene después de una operación de calentamiento, puede oírse un sonido agudo. Este ruido se debe a la dilatación y contracción de las piezas de plástico provocadas por el cambio de temperatura. - Es posible que se oiga un silbido bajo y continuo cuando el ventiloconvector está en funcionamiento. Esto se debe al flujo de agua. - Es posible que se oiga un silbido bajo al arrancar o inmediatamente después de que la unidad se haya parado: esto se debe a que el caudal de agua cambia o se detiene.
Sale polvo de la unidad.	Cuando se utiliza la unidad por primera vez después de mucho tiempo. Se produce porque se ha acumulado polvo en el interior de la unidad.
La unidad puede emitir olores desagradables.	La unidad absorbe los olores de la habitación, muebles, cigarrillos, etc. y los reemite.
El ventilador no gira.	Durante el funcionamiento. La velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del sistema.

5.4 ASISTENCIA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Problemas del ventilador y sus causas.

N.B.: Si se produce una de las siguientes averías, apague el aparato, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico.

- La luz de funcionamiento parpadea rápidamente (dos veces por segundo).
- El indicador luminoso sigue parpadeando rápidamente después de apagar y volver a encender la fuente de alimentación.
- El mando a distancia recibe una señal de avería o el botón no funciona correctamente.
- Activación frecuente de un dispositivo de seguridad (fusible, interruptor).
- Fuga de agua de la unidad interior.
- Objetos o sustancias extrañas penetraron en la unidad.
- Otras averías.

Síntomas	Causas	Solución
El aparato no arranca.	Problema de alimentación. El interruptor principal está desconectado.	Espere a que se restablezca la alimentación. Conecte la fuente de alimentación.
	Es posible que se haya fundido el fusible del interruptor principal.	Sustituya el fusible.
	Pilas bajas u otro problema del mando a distancia.	Cambie las pilas o compruebe el mando a distancia.
Flujo de aire normal pero no enfriado completamente	La temperatura no está ajustada correctamente.	Ajuste correctamente la temperatura.
Refrigeración insuficiente	El intercambiador de calor de la unidad interior está sucio.	Limpiar el intercambiador.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire.
	La entrada de las unidades interiores está bloqueada.	Elimina la suciedad e iguala el aire.
	Puertas y ventanas abiertas.	Cierra puertas y ventanas.
	Luz solar directa.	Instala cortinas para protegerte de la luz solar.
	Sobrecalentamiento.	Limita la fuente de calor.
	Temperatura exterior demasiado alta.	Reducción de la capacidad de refrigeración de CA (normal).
Calefacción insuficiente	Las puertas y ventanas no están completamente cerradas.	Cierra puertas y ventanas.
Sale agua de la unidad	El agua de condensación de la tubería de desagüe está demasiado fría y helada.	Forre el tubo de desagüe con algodón aislante.
	La tubería de desagüe está obstruida y rota.	Repáre o sustituya la tubería de desagüe.
	Conecte bien la entrada/salida del tubo de conexión.	Conecta bien las tuberías.
	La salida del tubo de desagüe es más alta, lo que provoca la salida de agua de la bandeja de condensados.	Coloque el tubo de evacuación de condensados más bajo que la parte inferior de la unidad.
	La unidad está demasiado inclinada.	Coloque la unidad en posición horizontal.
	La unidad funciona a alta velocidad.	Ajuste el ventilador a velocidad media o baja.

Problemas del mando a distancia y sus causas.

N.B.: Compruebe los puntos de la tabla siguiente antes de solicitar servicio o reparación.

Síntomas	Causas	Solución
No se puede cambiar la velocidad del ventilador.	Compruebe si el modo que aparece en la pantalla es "AUTO".	Seleccionando el modo automático, el convector ventilador variará automáticamente la velocidad del ventilador.
	Protección contra el aire caliente en modo refrigeración. Protección contra el aire frío en modo calefacción.	Reduzca la temperatura de entrada del agua en modo refrigeración, aumentela en modo calefacción.
	Compruebe que el modo que aparece en la pantalla es SECO.	Cuando se selecciona el modo SECO, el ventiloconvector selecciona automáticamente la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador puede seleccionarse durante el modo RAF- COOLING, VENTILATION ONLY y calefacción.
La señal del mando a distancia no se transmite aunque se pulse el botón ON/OFF.	Compruebe si las pilas del mando a distancia están agotadas.	La fuente de alimentación no está activa.
El indicador TEMP. no se enciende.	Compruebe si el modo que aparece en la pantalla es "SÓLO VENTILADOR".	No es posible configurar la temperatura en modo 'VENTILADOR'.
La indicación en la pantalla desaparece al cabo de unos instantes.	Compruebe si la función de temporizador se interrumpe cuando aparece TIMER OFF en la pantalla.	El fan coil dejará de funcionar tras el intervalo predefinido.
El indicador TIMER ON se apaga después de un intervalo predefinido.	Compruebe si el funcionamiento del temporizador se inicia cuando aparece TIMER ON en la pantalla.	Una vez alcanzado el intervalo predefinido, el fan coil se pone en marcha automáticamente y el piloto correspondiente se apaga.
La unidad interior no emite ningún sonido aunque se pulse el botón ON/OFF.	Compruebe si el transmisor de señal del mando a distancia se dirige correctamente al receptor de señal de infrarrojos de la unidad interior cuando se pulsa el botón ON/OFF.	Transmita directamente el emisor de señal del mando a distancia al receptor de señal de infrarrojos de la unidad interior y pulse dos veces el botón ON/OFF.

Código de error.

N.B.: Si se produce alguna de las siguientes averías, no intente reparar la unidad usted mismo y póngase en contacto con su distribuidor.

Asegúrate de dar información precisa sobre el tipo de avería y el modelo del aparato.

Códigos	Descripción de errores
E2	Mal funcionamiento del sensor de aire T1.
E3	Mal funcionamiento del sensor del evaporador T2.
E7	Error de comunicación EE-PROM.
E8	Mal funcionamiento del motor de CC.
EE	Intervención del interruptor de nivel alto de agua condensada
P0	Protección contra baja temperatura del agua de la planta

P1	Protección contra alta temperatura del agua del sistema
----	--

6 REQUISITOS DE INFORMACIÓN PARA LOS FAN COILS.

Modelo HYDRO 3 V2			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración (sensible)	$Prated_{s,c}$	2,15	kW
Capacidad de refrigeración (latente)	$Prated_{l,c}$	0,55	kW
Potencia calorífica	$Prated_h$	2,94	kW
Consumo total de energía eléctrica	Pe_{elec}	0,013	kW
Nivel de potencia acústica para cada velocidad seleccionable	LWA	44/42/39	dB
Direcciones: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italia			
Modelo HYDRO 4 V2			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración (sensible)	$Prated_{s,c}$	3,18	kW
Capacidad de refrigeración (latente)	$Prated_{l,c}$	0,63	kW
Potencia calorífica	$Prated_h$	4,3	kW
Consumo total de energía eléctrica	Pe_{elec}	0,033	kW
Nivel de potencia acústica para cada velocidad seleccionable	LWA	57/51/47	dB
Direcciones: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italia			

Condiciones de refrigeración: Temperatura del agua de entrada 7 °C, temperatura del agua de salida 12 °C, temperatura del aire 27 °C (bulbo seco) / 19 °C (bulbo húmedo).

Condiciones de calentamiento: temperatura del agua de entrada 45 °C, temperatura del agua de salida 40 °C, temperatura del aire 20 °C (bulbo seco) con el mismo caudal de agua que en la fase de refrigeración.

7 DATOS TÉCNICOS.

			HYDRO 3 V2	HYDRO 4 V2
Alimentación		V / Ph / Hz	220 - 240 / 1 / 50	220 - 240 / 1 / 50
Caudal de aire (H / M / L)		m3/h	492 / 454 / 400	825 / 689 / 590
		CFM	289 / 267 / 235	485 / 405 / 347
Refrigeración*	Potencia útil (H / M / L)	kW	2,70 / 2,59 / 2,39	3,81 / 3,30 / 2,88
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Pérdidas de presión (H / M / L)	kPa	31,61 / 28,63 / 25,36	56,75 / 41,23 / 33,02
	Consumo de energía (H / M / L)	W	13 / 11 / 10	33 / 22 / 15
Calefacción**	Potencia útil (H / M / L)	kW	2,94 / 2,80 / 2,58	4,30 / 3,65 / 3,09
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,51 / 0,49 / 0,46	0,73 / 0,64 / 0,56
	Pérdidas de presión (H / M / L)	kPa	32,66 / 34,89 / 30,24	51,86 / 47,53 / 35,69
	Consumo de energía (H / M / L)	W	11 / 11 / 9	31 / 20 / 14
Calefacción***	Potencia útil (H / M / L)	kW	3,29 / 3,03 / 2,63	5,08 / 4,33 / 3,77
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Pérdidas de presión (H / M / L)	kPa	37,49 / 30,25 / 26,53	61,94 / 37,88 / 30,34
	Consumo de energía (H / M / L)	W	12 / 10 / 8	31 / 20 / 14
Nivel de presión sonora (H / M / L)		dB (A)	32 / 30 / 27	45 / 39 / 35
Absorción eléctrica		A	0,16	0,28
Motor del ventilador	Tipo		Motor CC	
	Cantidad		1	
Ventilador	Tipo		Ventilador tangencial	
	Cantidad		1	
Batería (con aletas)	Ficheros / Rangos		2	
	Presión máxima de servicio	MPa	1,6	
	Longitud x altura de la batería	mm	635 x 26,74	
	Paso de flap	mm	1,5	
	Material de las aletas		Aluminio hidrófilo	
	Número de circuitos		5	
	Diámetro	mm	7	
Cuerpo	Dimensiones netas	mm	915 x 290 x 230	
	Dimensiones del embalaje	mm	1020 x 390 x 315	
	Peso neto	kg	12,7	
	Peso bruto	kg	15,6	
Conexión de tuberías	Conexiones de entrada/salida de agua	En pulgadas	G 3/4"	
	Conexión de purga de condensados	mm	20	

- H: Velocidad alta del ventilador; M: Velocidad media del ventilador; L: Velocidad baja del ventilador.

* Condiciones de refrigeración: Temperatura del agua de entrada 7 °C, temperatura del agua de salida 12 °C, temperatura del aire 27 °C (bulbo seco) / 19 °C (bulbo húmedo).

**Condiciones de calentamiento: temperatura del agua de entrada 45 °C, temperatura del agua de salida 40 °C, temperatura del aire 20 °C (bulbo seco) con el mismo caudal de agua que en la fase de refrigeración.

*** Condiciones en modo calefacción: Temperatura del agua de entrada y salida 50 °C, temperatura del aire 20 °C (bulbo seco) con el mismo caudal de agua que en modo refrigeración.

ÍNDICE

1 Recomendaciones importantes.....	41
1.1 Advertencias.....	41
1.2 Instalación.....	43
1.3 Conexión hidráulica.....	44
1.4 Cableado.....	45
2 Presentación del producto.....	47
2.1 Consejos importantes.....	47
2.2 Características técnicas.....	47
2.3 Accesorios suministrados.....	48
2.4 Componentes.....	49
3 Instalación.....	50
3.1 Instalación de la unidad interior.....	50
3.2 Instalación de las tuberías de agua.....	54
3.3 Esquema eléctrico.....	55
3.4 Puesta en servicio.....	57
4 Parametrización / utilización.....	59
4.1 Precauciones al instalar el mando a distancia.....	59
4.1.1 Consideraciones de seguridad.....	59
4.1.2 Significado de los símbolos de precaución.....	59
4.1.3 Precauciones en el manejo del mando a distancia.....	59
4.1.4 Lugar de instalación.....	59
4.2 Dimensiones del mando a distancia y del soporte.....	60
4.3 Instalación y fijación.....	61
4.4 Sustituya las pilas.....	62
4.5 Manejo del mando a distancia.....	62
4.5.1 Precauciones de uso.....	62
4.6.2 Nombres y funciones de los botones.....	63
4.6.3 Nombre y funciones en pantalla.....	65
4.6.4 Modos de funcionamiento.....	66
5 Recomendaciones - Mantenimiento y reparaciones.....	69
5.1 Consejos para el usuario.....	69
5.2 Mantenimiento del hogar.....	69
5.3 Los siguientes síntomas no constituyen un problema para el fan coil.....	71
5.4 Asistencia para la resolución de problemas.....	72
6 Requisitos de información para los ventiloconvectores...	74
7 Datos técnicos.....	75

1 RECOMENDACIONES IMPORTANTES

1.1 ADVERTENCIAS.

El aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o de los conocimientos necesarios, siempre que estén bajo vigilancia, o después de haber sido instruidas en relación con el uso seguro y de haber comprendido los peligros potenciales.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento destinados a ser realizados por el usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Este manual de instrucciones debe ser leído por el usuario y por personal técnico cualificado antes de utilizar el kit.

Siga las siguientes instrucciones para evitar daños materiales y lesiones al usuario o a otras personas. El uso inadecuado causado por el incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños o lesiones.

Comprobar el cumplimiento de las leyes y normativas locales, nacionales e internacionales.

Lea atentamente el apartado "ADVERTENCIAS" antes de proceder a la instalación.

Las siguientes precauciones incluyen avisos básicos de seguridad que deben observarse y recordarse.

Conserve este manual a mano para futuras consultas.

El incumplimiento de las advertencias puede causar daños en el aparato y/o lesiones graves al usuario.

Para evitar averías, no desconecte manualmente la tensión de alimentación cuando el ventiloconvector esté en funcionamiento.

Pida a un técnico cualificado que instale el ventiloconvector.

Póngase en contacto con el Centro de Servicio para cualquier avería, reparación y mantenimiento periódico.

Las reparaciones o el mantenimiento incompletos pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, en caso de anomalía, como olor a humo, desconecte la tensión de alimentación y llame al Centro de Asistencia Técnica.

Asegúrese de que no hay fugas de agua en la unidad interior.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No presione las teclas del mando a distancia con objetos duros o puntiagudos.

El mando a distancia puede romperse.

No sustituya un fusible por otro de corriente nominal incorrecta ni por otros cables en caso de avería. El uso de cables para sustituir el fusible podría dañar la unidad y

provocar un incendio.

No se exponga a la corriente de aire durante periodos prolongados.

de agua en el edificio, etc.

No introduzca los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire.

La rotación a alta velocidad del ventilador puede causar lesiones.

No utilice aerosoles inflamables, como lacas o pintura, cerca de la unidad.

Esto podría provocar un incendio.

No toque la salida de aire ni las aletas horizontales de la unidad evaporadora cuando la aleta oscilante esté funcionando.

Los dedos podrían quedar atrapados o la unidad podría romperse.

No coloque objetos delante de la entrada o salida de aire.

Los objetos en contacto con el ventilador a alta velocidad pueden ser peligrosos.

No inspeccione ni trabaje en la unidad.

Pida a personal cualificado que trabaje en la unidad.

No elimine este producto como residuo doméstico sin clasificar. Este aparato requiere una recogida selectiva para tratamientos especiales.

Antes de limpiar el aparato, apáguelo o desenchufe el cable de alimentación.

De lo contrario, podrían producirse lesiones o descargas eléctricas.

Para evitar incendios o descargas eléctricas, asegúrese de instalar un interruptor diferencial aguas arriba.

Asegúrese de que el ventiloconvector está conectado a tierra.

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la unidad esté conectada a tierra y de que el cable de toma de tierra no esté conectado a la tubería de gas o agua, al cable de iluminación o al cable de toma de tierra del teléfono.

No utilice el ventiloconvector con las manos mojadas.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

No toque las aletas del intercambiador de calor.

Estas aletas son afiladas y pueden cortar y/o raspar al usuario.

No coloque objetos que puedan dañarse por la humedad debajo de la unidad interior.

Puede producirse condensación si la humedad supera el 80%, si la salida de desagüe está bloqueada o si el filtro está obstruido.

Después de un uso prolongado, compruebe que los accesorios de la unidad no estén dañados.

Si se dañan, la unidad puede caerse y lesionar al usuario.

Instale un tubo de desagüe para garantizar un drenaje adecuado. Un drenaje incompleto podría provocar fugas

No toque las partes internas del dispositivo de control.
No retire el panel frontal. Algunas piezas internas son peligrosas y podrían provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina.

No exponga a los niños, plantas o animales al flujo directo de aire.

El flujo directo podría tener efectos negativos sobre los niños, los animales y las plantas.

No haga funcionar el ventiloconvector cuando se esté utilizando un insecticida de fumigación.

En caso contrario, pueden depositarse sustancias químicas en el interior de la unidad, con consecuencias para la salud de quienes las utilicen.

No coloque aparatos eléctricos que puedan producir llamas abiertas en zonas expuestas al flujo de aire procedente de la unidad o debajo de la unidad interior.

El calor podría provocar una combustión incompleta o la deformación de la unidad.

No instale el fan coil en zonas expuestas a fugas de gases inflamables.

Una fuga de gas o la permanencia de gas cerca del ventiloconvector podrían provocar un incendio.

No rocíe ni vierta agua u otros líquidos en la unidad.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica grave.

No utilice ni pulverice líquidos de limpieza ni aerosoles.

Utilice un paño suave y seco para limpiar la unidad.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica grave.

No utilice detergentes en el aparato. Los disolventes pueden destruir rápidamente los elementos de la unidad (bandeja de goteo y piezas del intercambiador de calor).

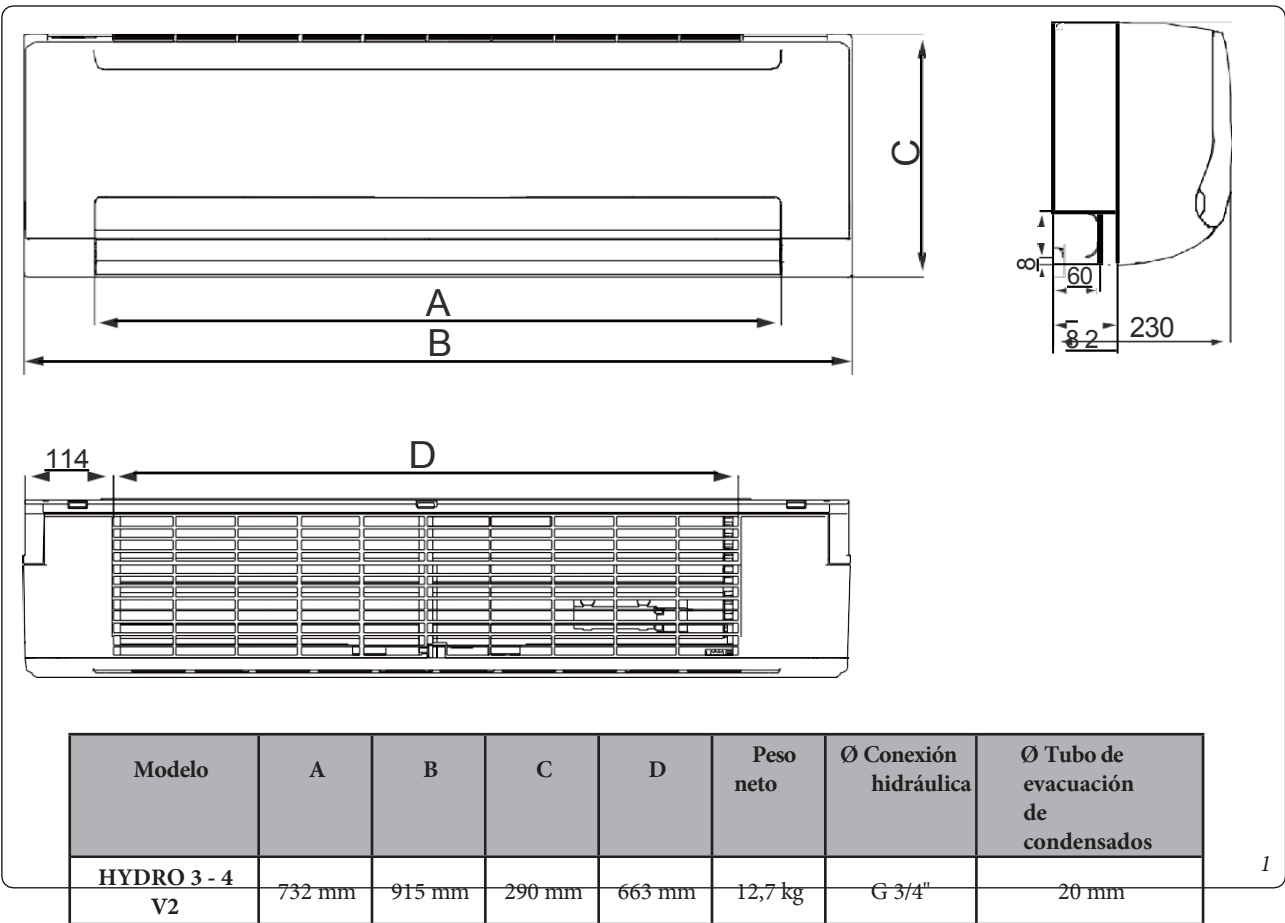
Nota: para un rendimiento adecuado, utilice la unidad dentro de las condiciones de temperatura y humedad de funcionamiento especificadas en este manual. Si la unidad se utiliza fuera de estas indicaciones, puede provocar un mal funcionamiento de la unidad o que la unidad interior gotee.

Limpieza del filtro de aire. Un filtro de aire obstruido reduce la potencia de refrigeración. Límpielo una vez cada quince días.

Haga que la circulación de aire en la habitación sea uniforme. Ajuste la dirección del flujo de aire para que la circulación en la habitación sea uniforme.

1.2 INSTALACIÓN.

Dibujo acotado



Siga estrictamente estas instrucciones para instalar la unidad interior o sus tuberías.

Si el ventiloconvector se instala en una parte metálica del edificio, debe aislarse eléctricamente de conformidad con la normativa aplicable a los aparatos eléctricos.

Una vez finalizadas todas las operaciones de instalación, compruebe y conecte cuidadosamente la tensión de alimentación.

Si el producto se mejora o modifica, este manual sufrirá variaciones sin previo aviso.

El ventiloconvector debe instalarse de conformidad con la normativa nacional sobre cableado para evitar el riesgo de muerte.

Asegúrese de que el aparato sea instalado, reparado o revisado únicamente por personal experimentado y cualificado.

Una instalación, reparación o mantenimiento incorrectos pueden provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas de agua, incendios o daños en el aparato.

Siga estrictamente las instrucciones de este manual para instalar el aparato.

Una instalación incorrecta del aparato puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.

Utilice los accesorios suministrados y las piezas especificadas para la instalación.

De lo contrario, podría producirse una fuga de agua, una descarga eléctrica o un incendio.

Instale el aparato sobre un soporte estable y resistente que pueda soportar el peso del aparato.

De lo contrario, la unidad podría caerse y causar daños y lesiones.

La unidad no debe instalarse en el lavadero.

Antes de abrir los bornes, desconecte todos los circuitos de alimentación.

Una vez finalizada la instalación, asegúrate de que no haya fugas de agua.

La temperatura del agua fría de la unidad no debe ser inferior a 3°C, mientras que la del agua caliente no debe superar los 70°C. El agua de la unidad debe estar limpia y la calidad del agua debe cumplir la norma PH=6,5~7,5.

Como la temperatura del circuito es elevada, instale el cable de conexión lejos de las tuberías de cobre.

Tome todas las precauciones necesarias durante la instalación en caso de vientos fuertes o de cualquier calidad atmosférica o telúrica.

Una instalación incorrecta puede provocar la caída de la unidad y dañar bienes o lesionar a personas.

No instale el fan coil en:

- Entornos que contengan petrolato (por ejemplo, vaselina, destilados de petróleo).
- Entornos con aire salino (cerca de las costas).
- Entornos con gases cáusticos (por ejemplo, azufre) en el aire (cerca de zonas de spa).
- Entornos sometidos a fuertes variaciones de tensión (en fábricas).
- Barras o armarios.
- Cocinas con grandes cantidades de gasóleo.
- Entornos con fuertes ondas electromagnéticas.
- Entornos con materiales o gases inflamables.
- Entornos con líquidos ácidos o alcalinos en evaporación.
- Otras condiciones particulares.

Una vez finalizada la instalación, asegúrese de que la unidad funciona correctamente cuando se pone en marcha.

Proporcionar al cliente toda la información necesaria para el correcto funcionamiento y mantenimiento de la unidad.

Orden de instalación:

- Elija el punto de instalación;
- Instale la unidad interior;
- Instala las tuberías;
- Instalar el tubo de desagüe
- Conecte el tubo de ventilación;
- Cablea la unidad;
- Operación de prueba.

1.3 CONEXIÓN HIDRÁULICA.

Siguiendo las instrucciones que figuran más adelante en el manual, inmovilice las tuberías para garantizar un drenaje óptimo y aisle las para evitar la formación de condensado.

Una tubería de desagüe incorrecta puede provocar fugas de agua y dañar el aparato.

1.4 CABLEADO.

No conecte el ventiloconvector a la tensión de alimentación hasta que no haya finalizado el cableado y se hayan conectado las tuberías.

Conecte a tierra el ventiloconvector.

No conecte el cable de toma de tierra a las tuberías de gas o agua, al cable de alumbrado ni al cable de toma de tierra del teléfono. Una toma de tierra incompleta puede provocar una descarga eléctrica.

Instale un interruptor diferencial.

La no instalación de este disyuntor puede provocar descargas eléctricas.

Instale las unidades interiores, conecte la tensión de alimentación y los cables a una distancia mínima de 1 metro del televisor o la radio para evitar interferencias o ruidos en las imágenes. Según el tipo de ondas de radio, una distancia de 1 metro puede no ser suficiente para eliminar completamente el ruido.

Para los trabajos eléctricos, cumpla la normativa nacional y local sobre cableado y siga estas instrucciones de instalación. Utilice un circuito eléctrico específico para el suministro eléctrico. Si la capacidad del circuito eléctrico es insuficiente o defectuosa, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Utilice el cable especificado, conéctelo y fíjelo firmemente para evitar que cualquier fuerza externa interfiera en el terminal.

Una conexión incorrecta o una fijación inadecuada del cable puede provocar un sobrecalentamiento o un incendio de la conexión.

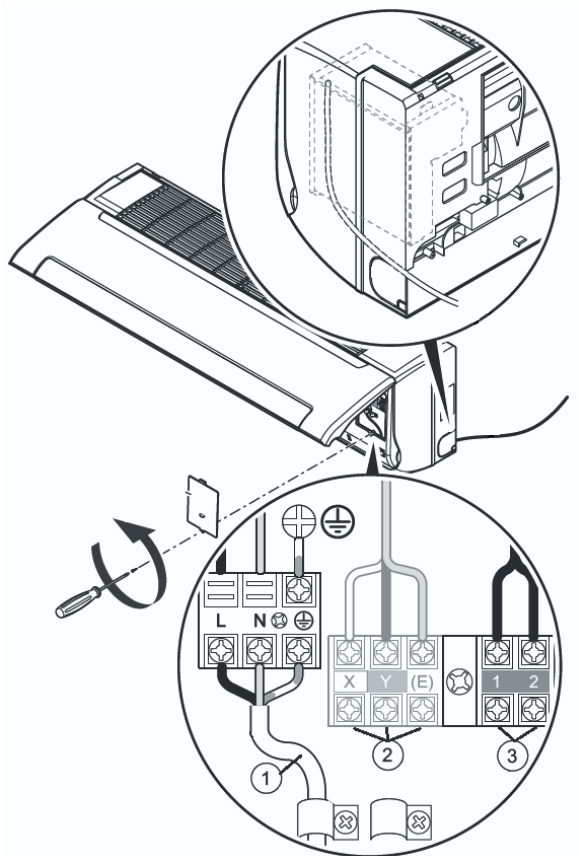
Prepare adecuadamente las trazas de cableado para poder fijar correctamente la tapa del panel de control.

La fijación incorrecta de la tapa del panel de control puede provocar un sobrecalentamiento en el punto de conexión de los terminales, un incendio o una descarga eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por uno de sus técnicos especializados o por otra persona cualificada para evitar cualquier riesgo.

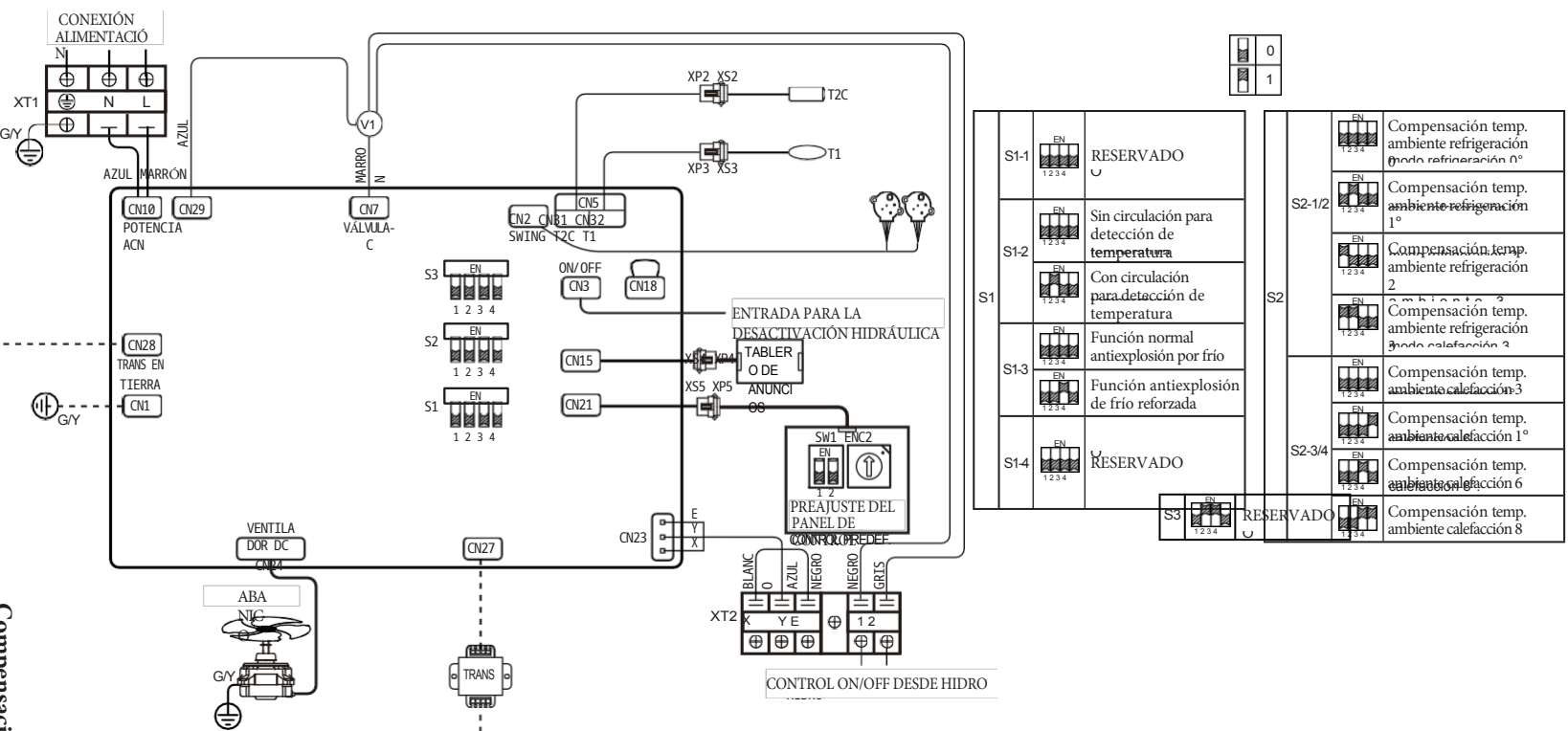
En la red de alimentación del producto debe insertarse un interruptor multipolar con una distancia de apertura de contactos de al menos 3 mm en todos los polos, de acuerdo con las normas de instalación nacionales vigentes.

Tensión de alimentación de la unidad interior 220-240V~50Hz



Llave:

- 1 -Cable de alimentación tipo H05RN-F 3G 1,5 ^{mm}2 o superior
- 2 -Pinzas X, Y, Z -No utilizar
- 3 - Terminales de conexión del control Hydro ON/OFF



Llave:
 CN1-32 - Conectores de placa
 DC FAN - Motor del ventilador
 M - Motor de aletas
 T1 - Temperatura ambiente T2C - Temperatura del agua XP 2-5 - Conectores
 XS 2-5 - Conectores
 XT1 - bloque de terminales de 3 polos XT2 - bloque de terminales de 5 polos

Circulación para detección de temperatura
 Si se activa, permite que el aire circule a baja velocidad a intervalos regulares para un control más preciso de la temperatura ambiente.

Compensación de temperatura para el cierre de la válvula
 Permite seleccionar a qué temperatura por debajo/por encima del punto de consigna se debe cerrar la válvula de 2 vías.

Función antiexplosión por frío
 Evita que la unidad permanezca encendida en modo calefacción cuando la temperatura del agua de entrada es demasiado fría.

2 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

2.1 CONSEJO IMPORTANTE.

Inspección y manipulación de la unidad.

En el momento de la entrega, compruebe el embalaje y comunique inmediatamente cualquier daño a la empresa de transporte.

Tenga en cuenta lo siguiente al manipular la unidad:

-  Frágil, manipular con cuidado.
- Elija de antemano la ruta para transportar la unidad.
- Si es posible, traslade la unidad en su embalaje original.
- Utilice dispositivos de protección especiales al levantar la unidad para no dañar las correas y preste atención a la posición del centro de gravedad de la unidad.

Le recomendamos que siga estrictamente estas instrucciones.

La garantía del producto queda anulada si no se respetan las instrucciones anteriores.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de avería del producto resultante de un transporte o una manipulación no conformes con las recomendaciones anteriores.

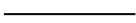
2.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Características	Unidad de medida	Min	Max
Presión de funcionamiento	Mpa	0.15	1.6
Humedad relativa	R.H. %	0	90
Temperatura de entrada del agua de refrigeración	°C	3	20
Temperatura de entrada del agua de calefacción	°C	30	70
Temperatura ambiente interior de refrigeración	°C	17	32

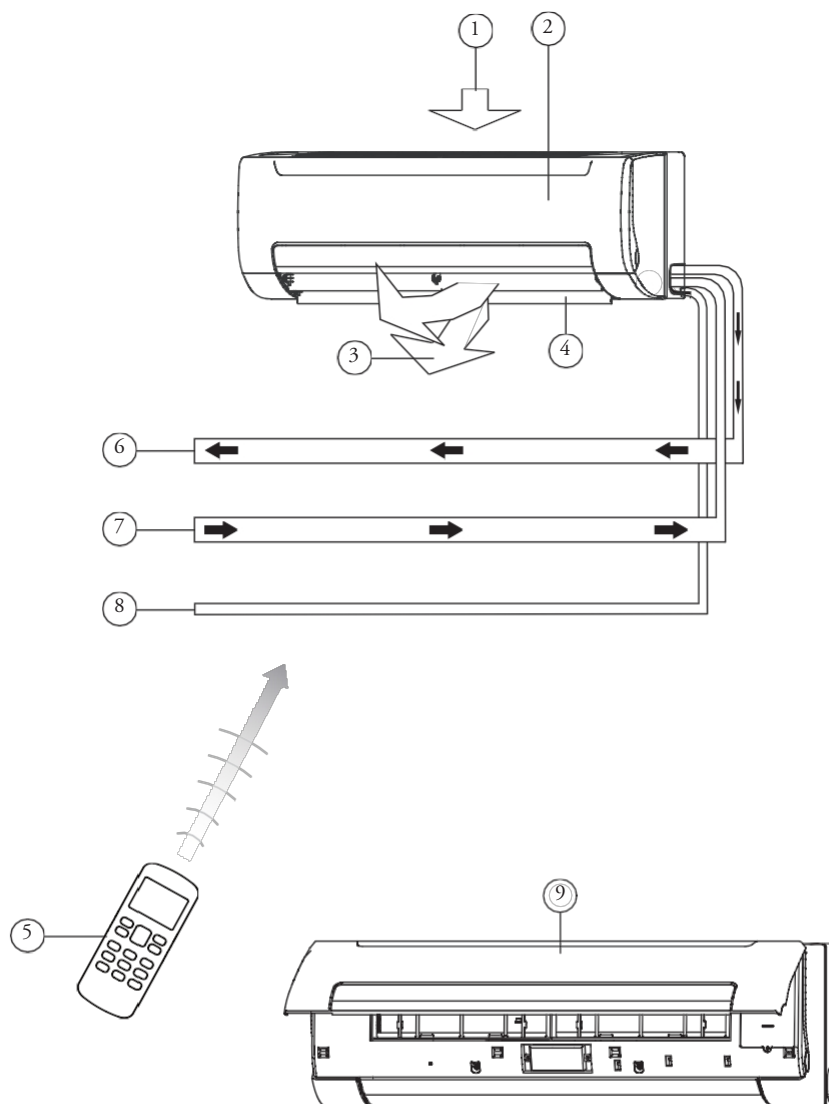
Temperatura ambiente interior de calefacción	°C	0	30
--	----	---	----

2.3 ACCESORIOS SUMINISTRADOS.

Asegúrese de que el paquete contiene todos los accesorios de instalación.

Nombre	Cifras	Cantidad	Función
Tornillo ST3.9x25 para instalación en panel con tacos		8	Fijación del panel de instalación
Tubo de espuma de plástico		8	
Cinta de embalaje		1	
Tubo de desagüe Ø 20		1	
Cubretubos de pared		1	
Mando a distancia		1	
Soporte para mando a distancia		1	Soporte para mando a distancia
Tornillo de fijación (ST2.910-C-H)		2	Instalación del soporte del mando a distancia
Pilas alcalinas (AAA)		2	Para el mando a distancia
Cable para interruptor ON/OFF		1	
Manual de instalación		1	Este manual
Junta		4	Para conectar la tubería de agua
Aislamiento adhesivo anticondensación		1	Evitar que las paredes se humedezcan

2.4 COMPONENTES.



NOTAS

El dispositivo está equipado con una válvula de 3 vías. Se recomienda situar las válvulas de equilibrado en el circuito hidráulico.

Llave:

- 1 - Entrada de aire
- 2 - Panel frontal
- 3 - Salida de aire
- 4 - Aletas horizontales
- 5 - Mando a distancia

- 6 - Tubo de entrada de agua
- 7 - Tubería de retorno de agua
- 8 - Tubo de desagüe
- 9 - Panel frontal

3 INSTALACIÓN

3.1 INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR. LUGAR DE INSTALACIÓN.

La instalación en los lugares indicados a continuación podría resultar problemática. Si esto es inevitable, llame a su distribuidor local.

- Entornos con grandes cantidades de aceite de máquina.
- Entornos salinos, como las costas.
- Entornos con elevadas cantidades de gases sulfurosos, como las zonas termales.
- Entornos con maquinaria de alta frecuencia, como equipos inalámbricos, soldadoras e instalaciones médicas.
- Entornos que contengan gases oxidantes y materias volátiles.
- Entornos con condiciones ambientales particulares.
- Entornos con obstáculos cerca de las zonas de entrada y salida.
- Entornos no aptos para el mantenimiento.
- Entornos que no tienen el espacio indicado en el diagrama alrededor de la unidad interior.
- Entornos con fuertes ondas electromagnéticas.
- Entornos cercanos a fuentes de calor, vapor y gases inflamables.

TALADRAR LA PARED Y MONTAR EL PANEL DE INSTALACIÓN.

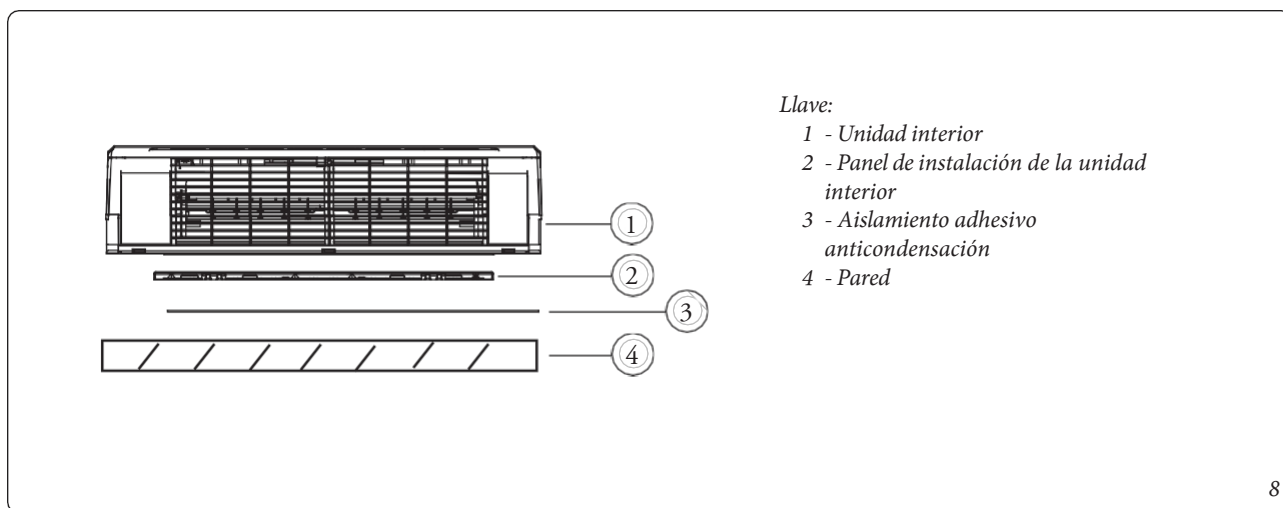
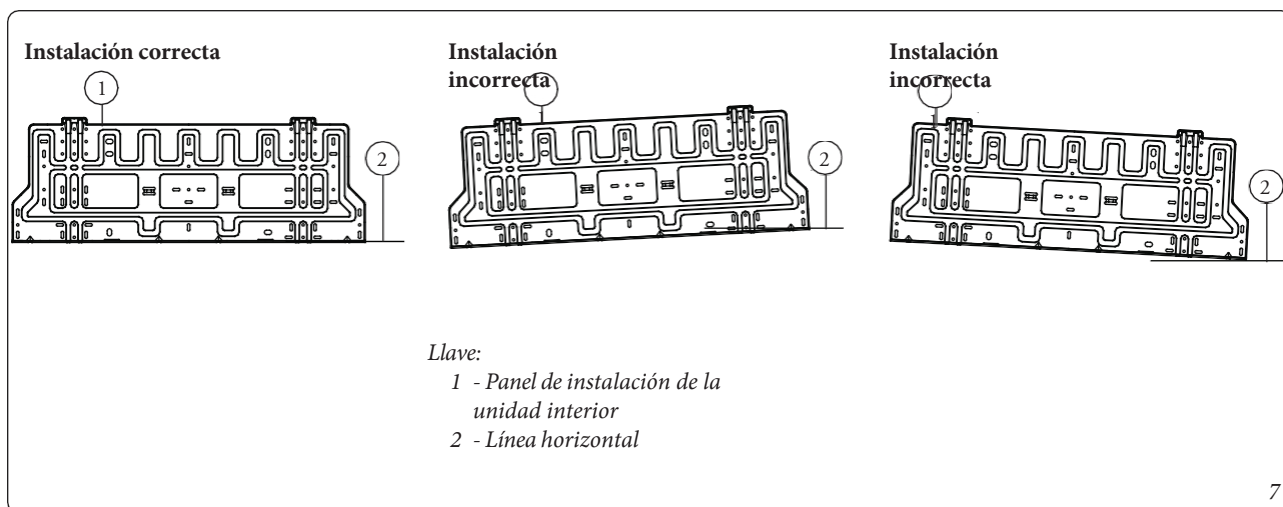
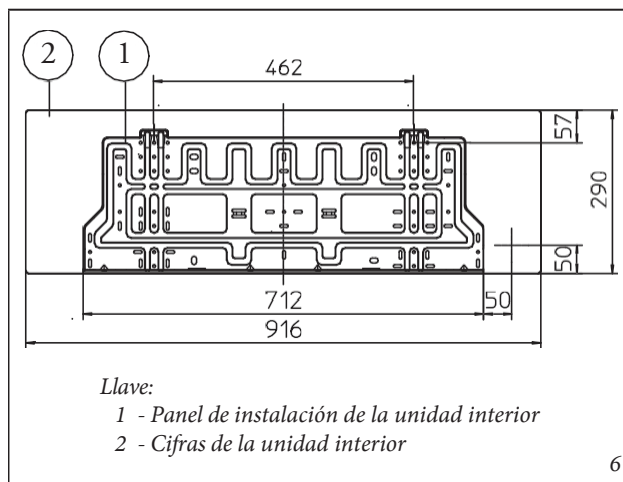
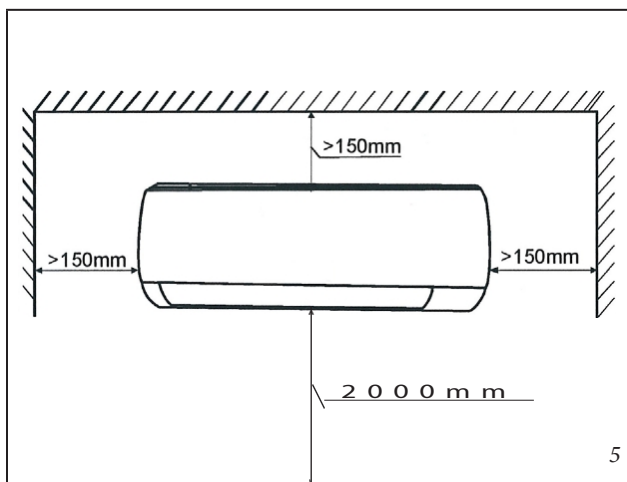
Panel de instalación y derecha hacia arriba (unidad: mm) (Fig. 5 y 6).

• Fijación del panel de instalación (Fig. 7)

- Aplique el aislante adhesivo anticondensación en la parte posterior de la placa metálica de instalación de la unidad para evitar la formación de humedad en la pared (fig. 8).
- Instale el panel horizontalmente en las partes estructurales de la pared utilizando la placa específica.
- Si la pared es de ladrillo, hormigón o similar, taladre agujeros de 5 mm de diámetro. Inserta los tacos para los tornillos de montaje.
- Fije el panel de instalación en la pared.

• Taladrar la pared

- Determine la posición del orificio para el tubo utilizando el panel de instalación y taladre un orificio (Ø95 mm) de forma que el tubo tenga una ligera inclinación hacia abajo.
- Utilice una guía especial para taladrar varillas metálicas, madera laminada o placas metálicas.



INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DE CONEXIÓN Y DESAGÜE

• Drenaje

- Introduzca el tubo de desagüe de forma que tenga una ligera inclinación hacia abajo. La *fig. 9* indica las instalaciones adecuadas y las no permitidas.
- Cuando conecte el tubo de desagüe, aisle la parte que conecta la extensión con un tubo de plástico rígido que se suministra (*Fig. 10*).

• Tubo de conexión (*Fig. 11*)

- Instale los tubos izquierdo y trasero izquierdo como se muestra a continuación. Doble el tubo de conexión a una altura de 43 mm o menos de la pared.
- Fije el extremo del tubo de conexión (véase el procedimiento de apriete en el apartado **INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DE AGUA**). Una vez conectados, cubra todos los tubos con material resistente al calor.

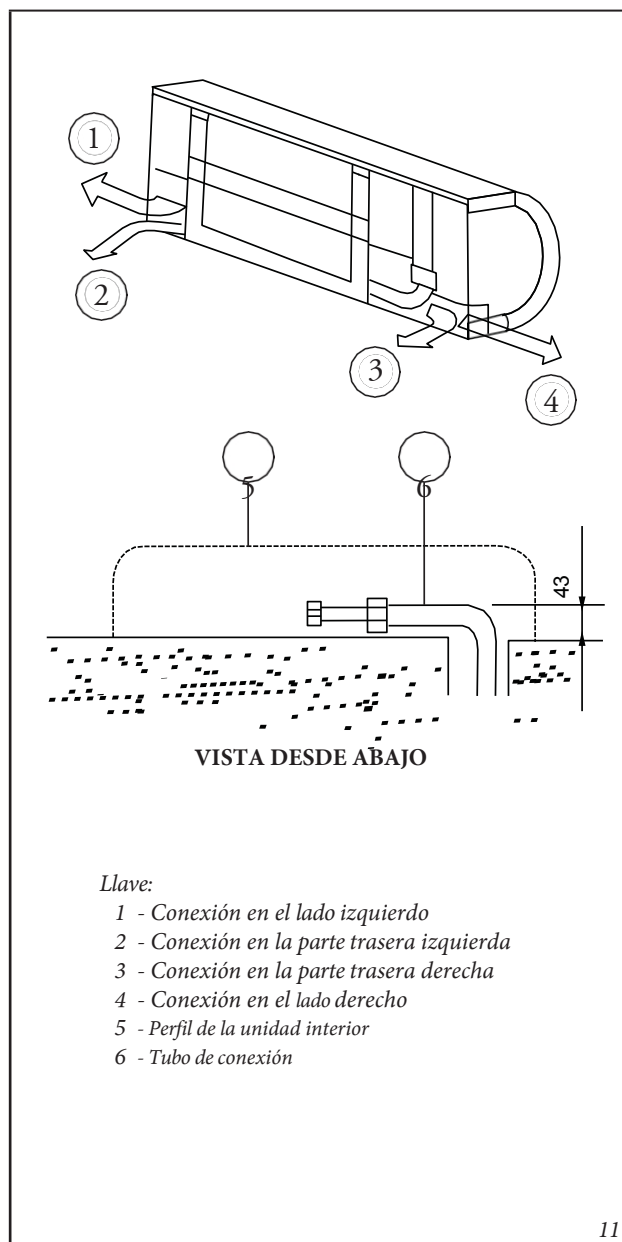
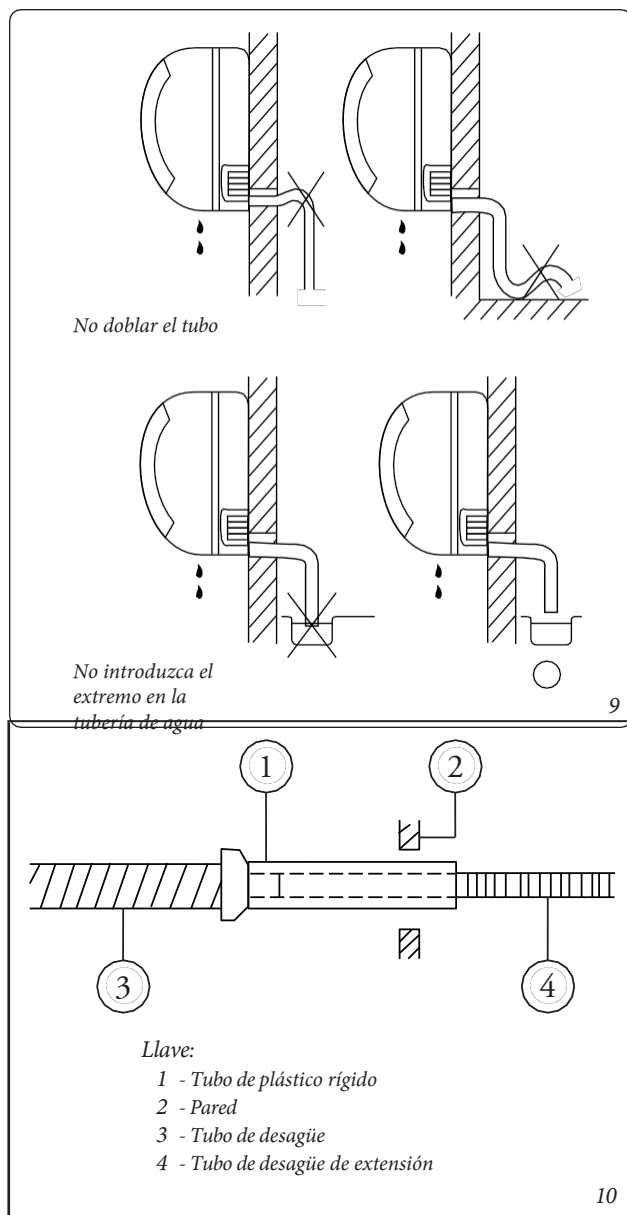
Nota: doble y coloque el tubo con cuidado.

Asegúrese de que el tubo no sobresalga de la parte posterior de la unidad *i n t e r i o r*.

Asegúrese de que la tubería de desagüe está conectada correctamente. Aísle las tuberías de ida y retorno.

Pase el tubo de desagüe por debajo de los tubos de ida y retorno.

En caso de conexiones con tuberías de ida y retorno procedentes del lado izquierdo (mirando el split de frente), se recomienda utilizar una caja para la preparación de splits hidrónicos empotrados, para evitar tener juntas tapiadas.



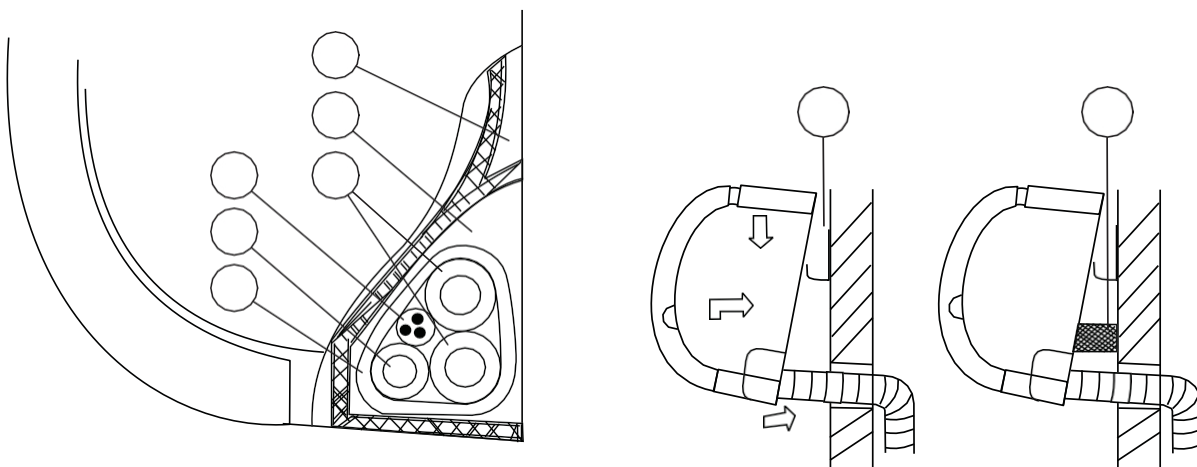
• Conexión y unión de los tubos (Fig. 12)

Envuelva el cable de conexión, el tubo de desagüe y los cables de forma segura y uniforme con cinta adhesiva, como se muestra a continuación.

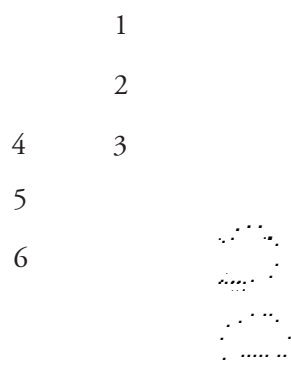
- El agua condensada que se genera en la parte posterior de la unidad interior se recoge en un depósito especial y se conduce al exterior de la habitación. No ponga nada más en el depósito.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR (Fig. 13)

- Pase la tubería por el orificio de la pared.
- Coloque la unidad interior en el gancho del panel de instalación, mueva la unidad interior lateralmente y asegúrese de que está bien sujeta.
- Las tuberías pueden conectarse rápida y fácilmente levantando la unidad interior con material amortiguador colocado entre la unidad y la pared. Retire cuando las tuberías hayan sido conectadas.
- Empuje la parte inferior de la unidad interior hacia arriba a lo largo de la pared y, a continuación, mueva la unidad hacia los lados y hacia abajo para asegurarse de que está bien sujeta.



Unidad interior



Llave:

- 1 - Depósito de recogida
- 2 - Espacio para tuberías
- 3 - Tubo de conexión
- 4 - Cable de alimentación y alimentación auxiliar
- 5 - Tubo de desagüe
- 6 - Cinta de embalaje

12



Llave:

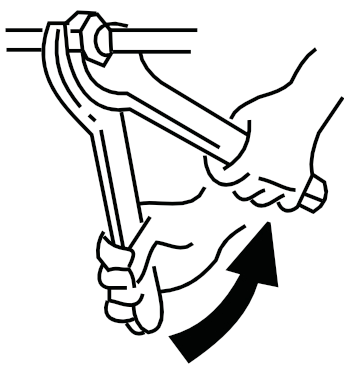
- 1 - Gancho del soporte de fijación
- 2 - Material de amortiguación

13

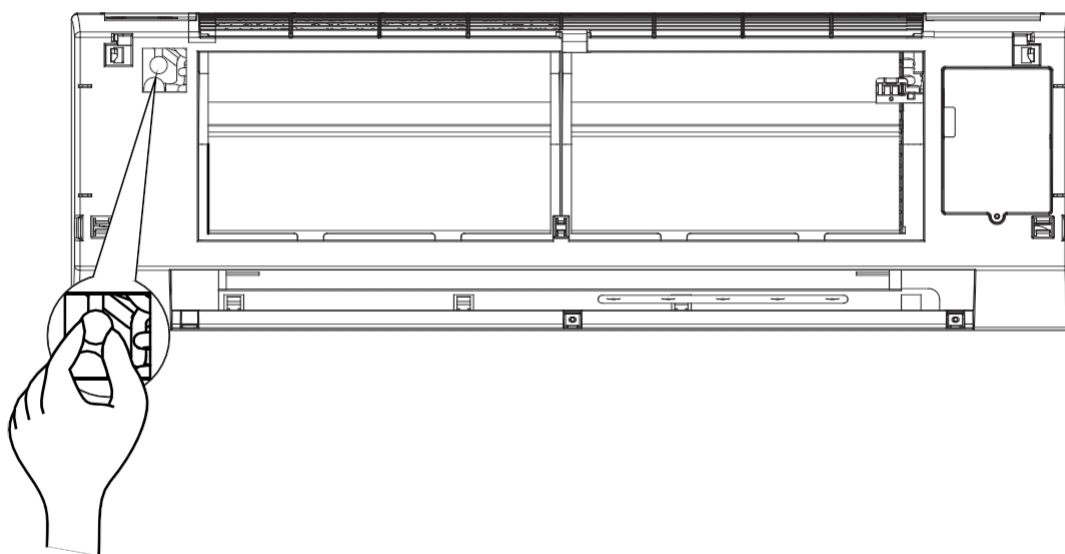
3.2 INSTALACIÓN DE LAS TUBERÍAS DE AGUA CONEXIÓN DE LA TUBERÍA DE AGUA

La tubería de agua debe ser conectada por técnicos expertos utilizando dos llaves para apretar los tubos de la unidad interior (Fig. 14).

- Cuando se conecte por primera vez, expulse completamente el aire a través de la válvula de salida (Fig. 15).



14



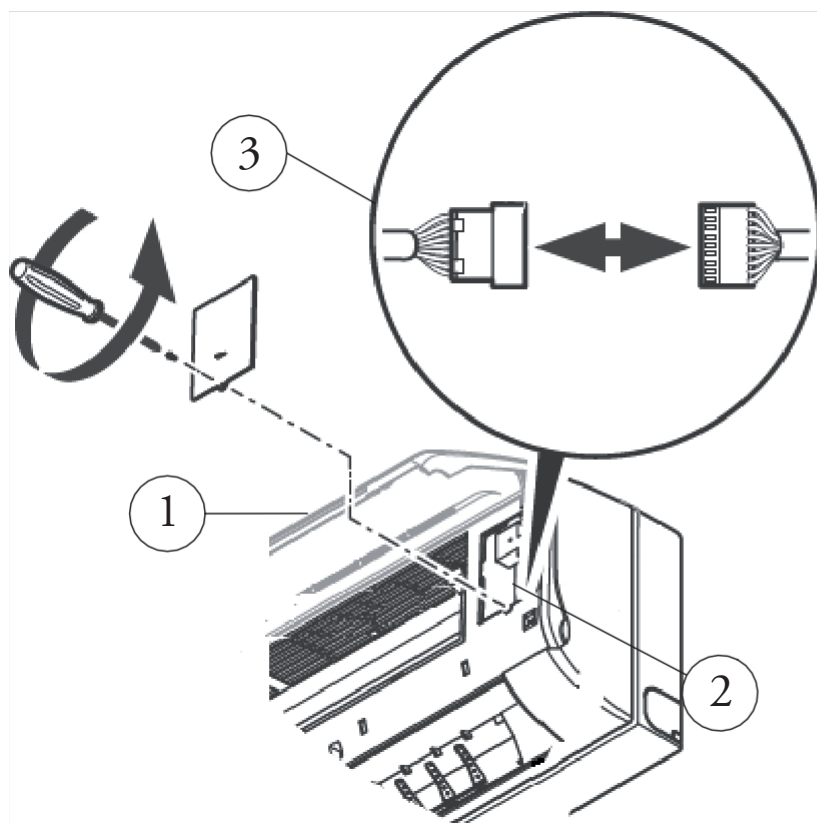
3.3 DIAGRAMA DE CABLEADO.

De conformidad con la normativa nacional aplicable, el cableado fijo debe disponer de un dispositivo de desconexión unipolar integrado con una distancia entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos y un diferencial de al menos 30 mA.

El aparato debe instalarse de conformidad con la normativa nacional vigente.

- Abra la protección frontal (1) y retire la placa (2) desconectando los cables de conexión de la pantalla (ver cuadro). (Fig. 16).

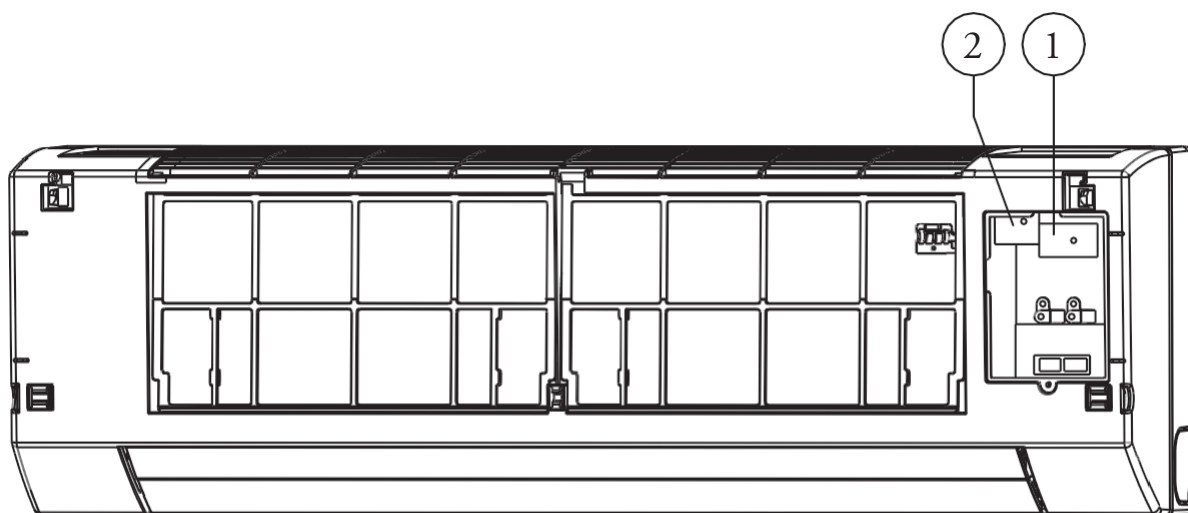
- Retire el panel y conecte el cable de alimentación y las líneas auxiliares, luego configure, si es necesario (Fig. 17).



Llave:

- 1 - Panel frontal
- 2 - Cubierta de la pantalla
- 3 - Cable de conexión de la pantalla

16



Llave:

- 1 - Bloque de terminales de las líneas auxiliares (5 posiciones)
- 2 - Bloque de terminales del cable de alimentación (3 posiciones)

17

DIAGRAMA DEL BLOQUE DE TERMINALES

Para el cableado, consulte el diagrama de cableado de la unidad interior.

El cable de alimentación debe ser H05RN-F o superior con una sección mínima de 1,5 mm².

Preajuste de entrada para desactivar Hydro.

La tarjeta Hydro requiere un mando a distancia opcional de desactivación del sistema; para utilizar esta función, debe conectar el cable suministrado con la unidad al conector CN3, tal como se indica en el esquema eléctrico de la *Fig. 3* (el mando debe suministrarse con un contacto limpio. Si el contacto está abierto, el sistema es controlado por el mando a distancia; si el contacto está cerrado, la unidad permanece apagada forzosamente).

Asegúrese de que la fuente de alimentación está desconectada para conectar el cableado. A continuación, acceda a la P.C.B. que se encuentra debajo de la zona del bloque térmico; acceda a ella retirando el panel frontal y quitando los tornillos de la tapa de la caja que contiene la P.C.B..

Una vez conectado el cableado suministrado, será posible cerrar el compartimento de la placa y, a continuación, conectar el cable al mando, utilizando terminales no suministrados, para desactivar el

Orden de encendido/apagado del dispositivo Hydro.

Contacto libre de potencial, alimentado por Hydro, con una carga máxima de 700 mA.

El contacto se cierra si hay una solicitud de calor/frío/dehumidificación en el Hydro.

El contacto permanece abierto en ausencia de solicitudes.

3.4 PUESTA EN SERVICIO.

- La prueba sólo debe realizarse una vez finalizada la instalación.
- Compruebe los siguientes puntos antes de realizar la prueba.
- La unidad debe instalarse correctamente.
- Las tuberías y los cables eléctricos deben estar bien conectados.
- Prueba de presión de tuberías.
- El aislamiento térmico se hizo correctamente.
- Todo se hizo correctamente.
- La tensión de alimentación es la misma que la tensión de diseño para el fan coil.
- La entrada y salida de aire de la unidad no están obstruidas.
- El fan coil se ha precalentado con tensión.

Prueba de funcionamiento

Utilice el mando a distancia para poner el fan coil en modo refrigeración y compruebe los siguientes puntos, tal y como se indica en la parte de uso de este manual. Si se produce alguna avería, resuélvala siguiendo las instrucciones del apartado "**Ayuda para la resolución de problemas**" de este manual.

- Compruebe que el aparato se enciende y apaga correctamente desde el mando a distancia.
- Compruebe que todas las teclas del mando a distancia funcionan.
- Compruebe que los deflectores o aletas se mueven correctamente.
- Compruebe que la temperatura interna está bien regulada.
- Compruebe que los indicadores del receptor funcionan correctamente.
- Compruebe que el condensado se evacua con regularidad.
- Compruebe si se producen vibraciones o ruidos extraños durante el funcionamiento.
- Compruebe que la capacidad de calefacción es adecuada.
- Compruebe si hay fugas de agua.

ALCANCE OPERATIVO

Para un funcionamiento seguro y eficaz, utilice el sistema con las siguientes temperaturas.

Temperaturas Modo	Temperatura ambiente	Temperatura del agua de entrada
Refrigeración	17°C A 32°C	3°C ÷ 20°C
Calefacción central (sin refrigeración)	0°C ÷ 30°C	30°C A 70°C

Nota: el uso del fan coil fuera de las condiciones arriba indicadas podría causar anomalías y mal funcionamiento del aparato.

Nota: Si la humedad relativa del ambiente es muy alta, puede formarse condensación en la superficie del fan coil. Cierre puertas y ventanas.

Nota: para un rendimiento óptimo, utilice el aparato dentro del intervalo de temperatura indicado.

Nota: presión de funcionamiento del sistema de agua: Máx: 1,6MPa, Mín: 0,15MPa.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Lea a continuación para un funcionamiento energéticamente eficiente.

- Adecue la rejilla de flujo adecuadamente y evite el flujo de aire directo sobre los usuarios.
- Ajuste adecuadamente la temperatura ambiente. Evite calentar o enfriar en exceso.
- Bloquee la luz solar directa durante las operaciones de refrigeración con cortinas o persianas.
- El uso de la unidad no garantiza la ventilación del entorno.
- Mantén cerradas puertas y ventanas. Si las puertas y ventanas permanecen abiertas, el aire se escapará de la habitación y reducirá el efecto de calefacción o refrigeración.
- No coloque objetos junto a la entrada y salida de aire de la unidad para evitar que los efectos caigan o detengan el aparato.
- Pon el temporizador.
- En caso de parada prolongada, retire las pilas del mando a distancia. Cuando la tensión de alimentación está conectada, se consume una pequeña cantidad de energía aunque el ventiloconvector no esté funcionando. Desconecte la tensión de alimentación para ahorrar energía.
- Mantenga la unidad interior y el mando a distancia a una distancia mínima de 1 m de televisores, radios, equipos de música y otros aparatos similares. El incumplimiento de lo anterior puede provocar imágenes estáticas o distorsionadas.
- Limpie el filtro de aire al menos una vez cada quince días para evitar que la suciedad de su interior reduzca la eficacia de la refrigeración o la calefacción.

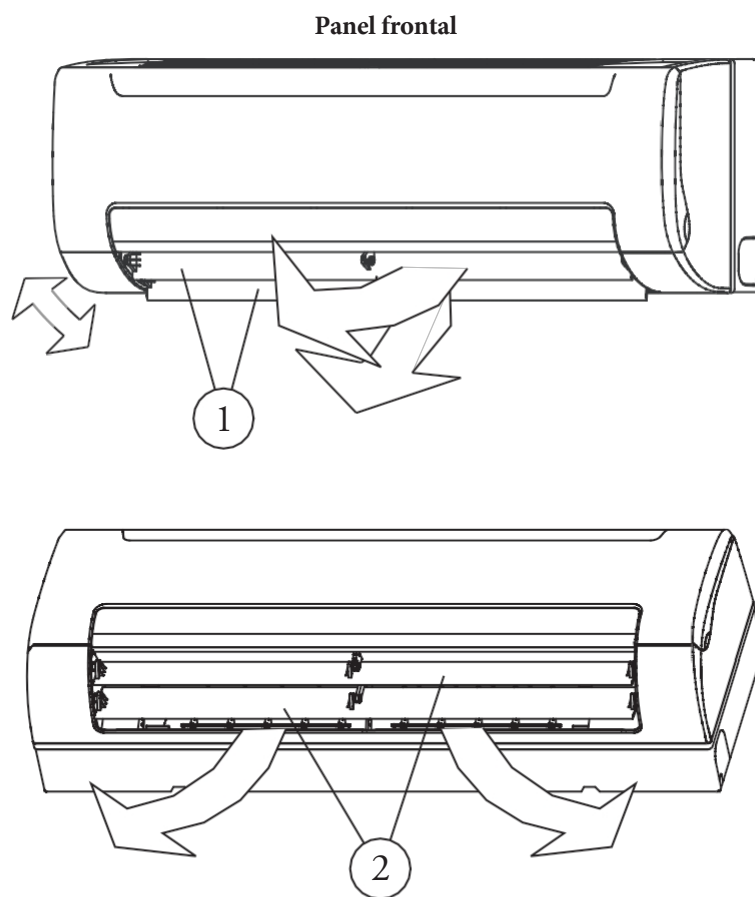
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Cuando la unidad está en funcionamiento, la rejilla de flujo puede ajustarse para cambiar la dirección del flujo y hacer que la temperatura ambiente sea más homogénea. De este modo, también aumentará el confort.

- **Ajuste el chorro de aire horizontal** (Fig. 18).

Utilice el mando a distancia para ajustar el deflector de aire horizontal.

- Ajuste el chorro de aire en posición vertical. Abra el deflector de aire horizontal y ajústelo manualmente en posición vertical.



Llave:

1 - Deflector de aire horizontal

2 - Deflector de aire vertical

4 CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS / USO

4.1 PRECAUCIONES AL INSTALAR EL MANDO A DISTANCIA.

4.1.1 CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD.

Lea atentamente estas "Consideraciones de seguridad" antes de instalar el controlador y asegúrese de instalarlo correctamente. Una vez finalizada la instalación, asegúrese de que el controlador funciona correctamente.

Indique al cliente cómo manejar el controlador y cómo realizar el mantenimiento.

4.1.2 SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN.



El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños materiales o personales.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones para garantizar el uso correcto del controlador.



- Asegúrese de que nada interrumpa el funcionamiento del mando a distancia inalámbrico.
- Asegúrese de que la señal del mando a distancia puede transmitirse fácilmente.
- Asegúrese de que la lámpara de visualización de funcionamiento y otras lámparas indicadoras puedan verse fácilmente.
- Asegúrese de que no hay una fuente de luz ni una lámpara fluorescente cerca del receptor.
- Asegúrese de que el receptor no está expuesto a la luz solar directa.

4.1.3 PRECAUCIONES EN EL MANEJO DEL MANDO A DISTANCIA.

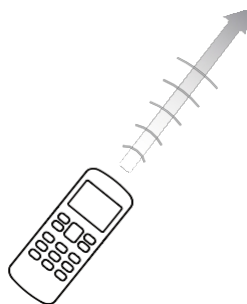
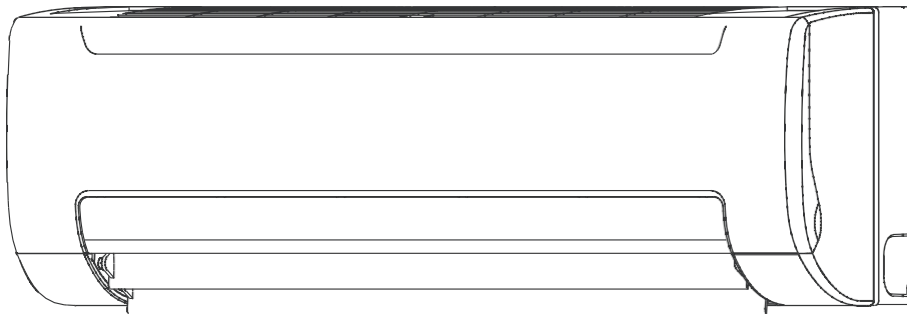
- Dirija la parte transmisora del mando a distancia a la parte receptora del acondicionador de aire (fig. 19).
- Si algo bloquea la trayectoria de transmisión y recepción de la unidad interior y el mando a distancia como cortinas, no funcionará.
- La distancia de transmisión es de aproximadamente 7 m.
- 1 pitido corto del receptor indica que la transmisión se ha realizado correctamente.
- No lo moje ni lo deje caer, podría dañarse.
- No pulse nunca el botón del mando a distancia con un objeto duro y puntiagudo.

El mando a distancia puede romperse.

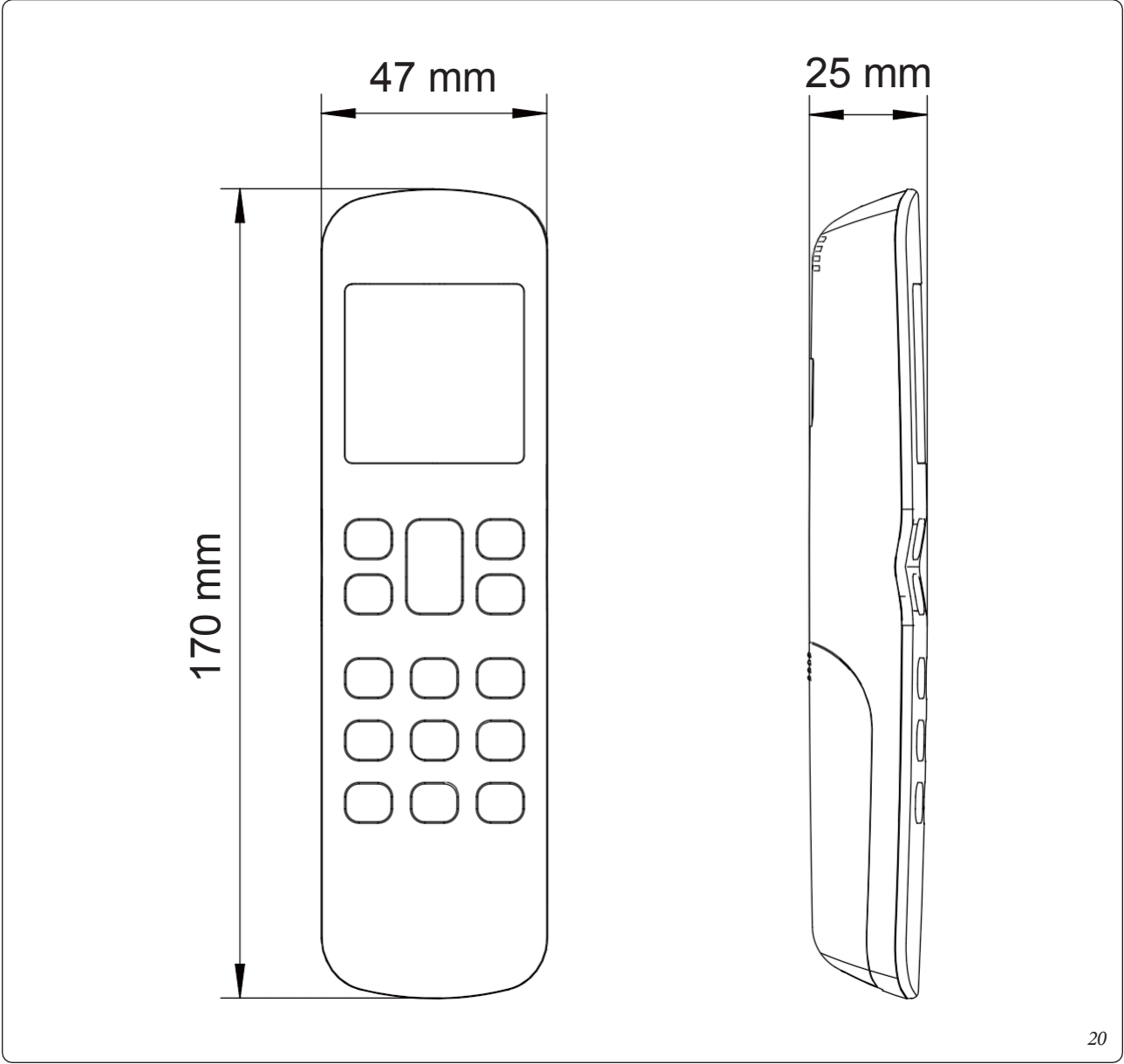
4.1.4 LUGAR DE INSTALACIÓN.

- Es posible que las señales no se reciban en habitaciones que tengan iluminación fluorescente electrónica. Consulte con el vendedor antes de comprar fluorescentes nuevos.

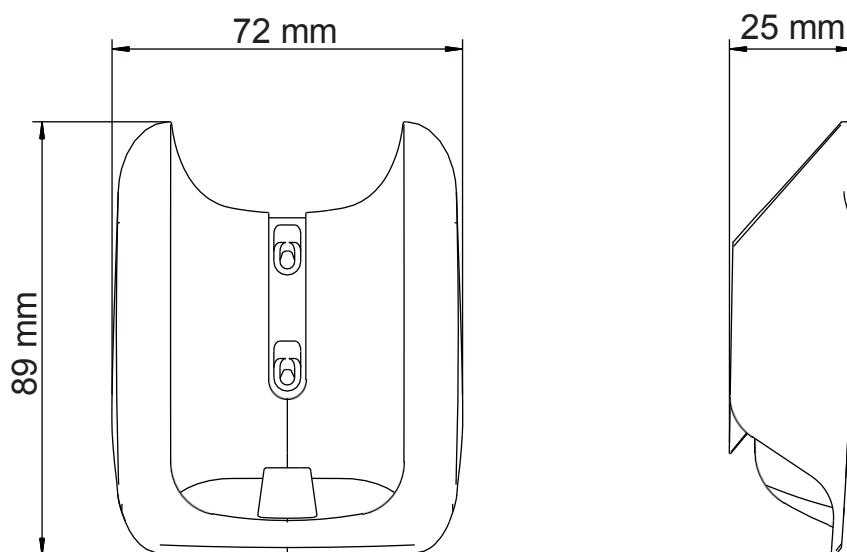
- Si el mando a distancia accionara algún otro aparato, aleje esa máquina o consulte a su distribuidor.



4.2 DIMENSIONES DEL MANDO A DISTANCIA Y DEL SOPORTE.



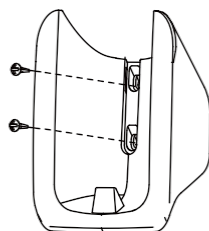
20



21

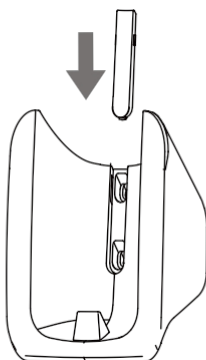
4.3 INSTALACIÓN Y FIJACIÓN.

1) Utilice los tornillos de los accesorios para fijar y asegurar el soporte del mando a distancia en una posición estable (fig. 22).



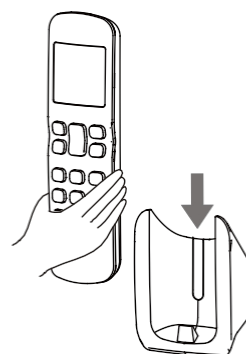
22

2) Encaje la tapa de tornillos en la tapa del soporte, encima de los tornillos (fig. 23).



23

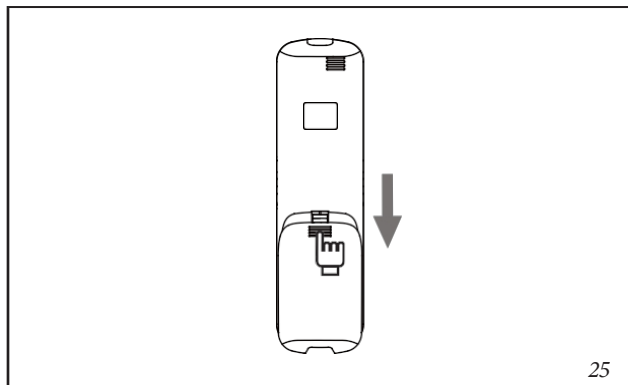
3) Deslice el mando a distancia verticalmente hacia abajo en el soporte del mando a distancia (fig. 24).



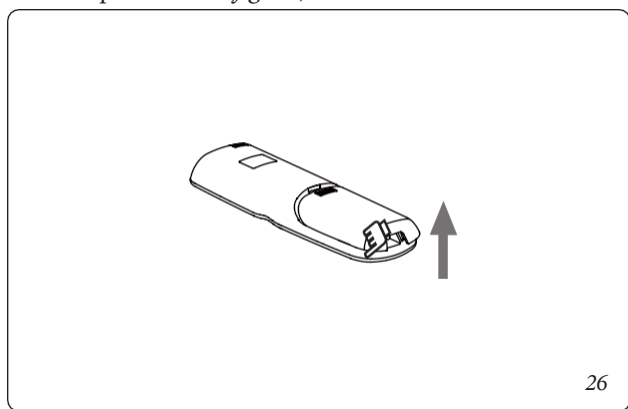
24

4.4 SUSTITUYE LAS PILAS.

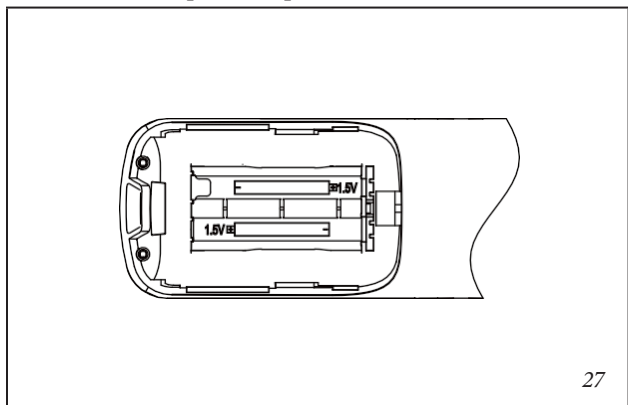
1) Deslice para mover la tapa de las pilas situada en la parte posterior del mando a distancia en la dirección indicada por la flecha (fig. 25).



2) Levante el extremo inferior izquierdo de la tapa de la batería para abrirla (fig. 26).



3) Retire las pilas usadas. Instale dos pilas AAA nuevas según las polaridades positiva y negativa indicadas (fig. 27). Cierre la tapa de las pilas.



4.5 MANEJO DEL MANDO A DISTANCIA.

4.5.1 TOMANDO PRECAUCIONES.

Para aprovechar al máximo las funciones del mando y evitar un funcionamiento incorrecto debido a un manejo inadecuado, le recomendamos que lea estas precauciones antes de utilizarlo.

Las precauciones descritas se clasifican en ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de observar todas las precauciones sin falta.

ADVERTENCIA



Si no se siguen correctamente estas instrucciones, pueden producirse lesiones personales o la muerte.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños materiales o personales, que pueden ser graves según las circunstancias.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones para garantizar el uso correcto del controlador.

Después de leerlo, guarde este manual en un lugar adecuado para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si el controlador se transfiere a un nuevo usuario, asegúrese también de entregarle el manual.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que la exposición prolongada y directa al aire frío o caliente del aire acondicionado o a un aire demasiado frío o caliente puede ser perjudicial para su cuerpo físico y su salud.

- No utilice pesticidas, desinfectantes ni aerosoles inflamables para rociar directamente el mando a distancia, ya que podrían deformarlo.
- En caso de avería del mando a distancia, apáguelo y póngase en contacto con su distribuidor local.

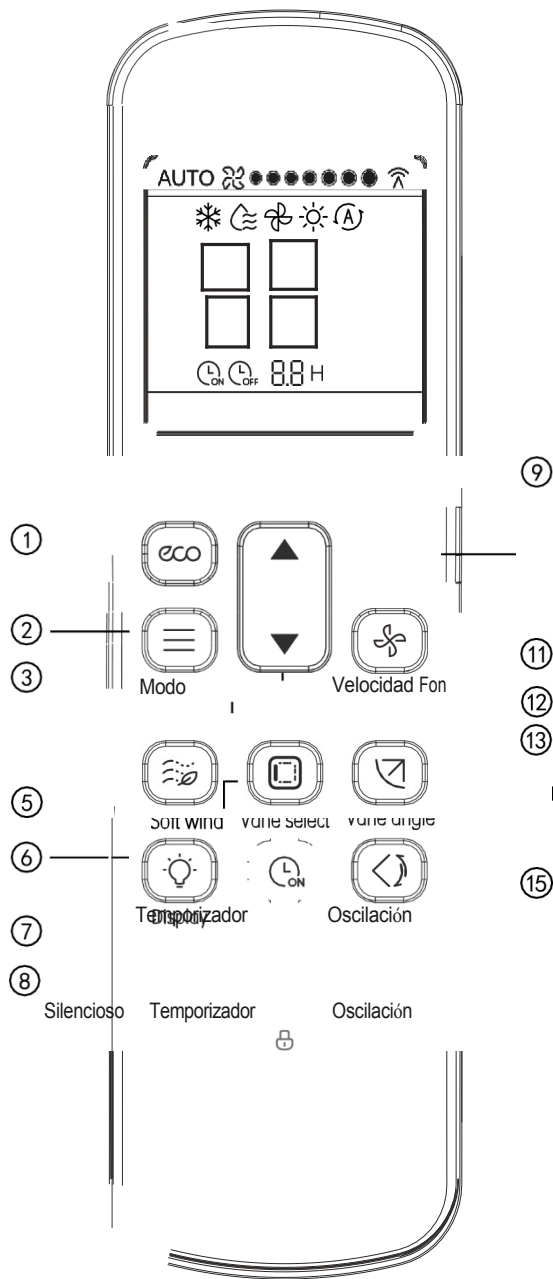
• Retire las pilas secas antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el mando a distancia. No lave el mando con agua.



PRECAUCIÓN

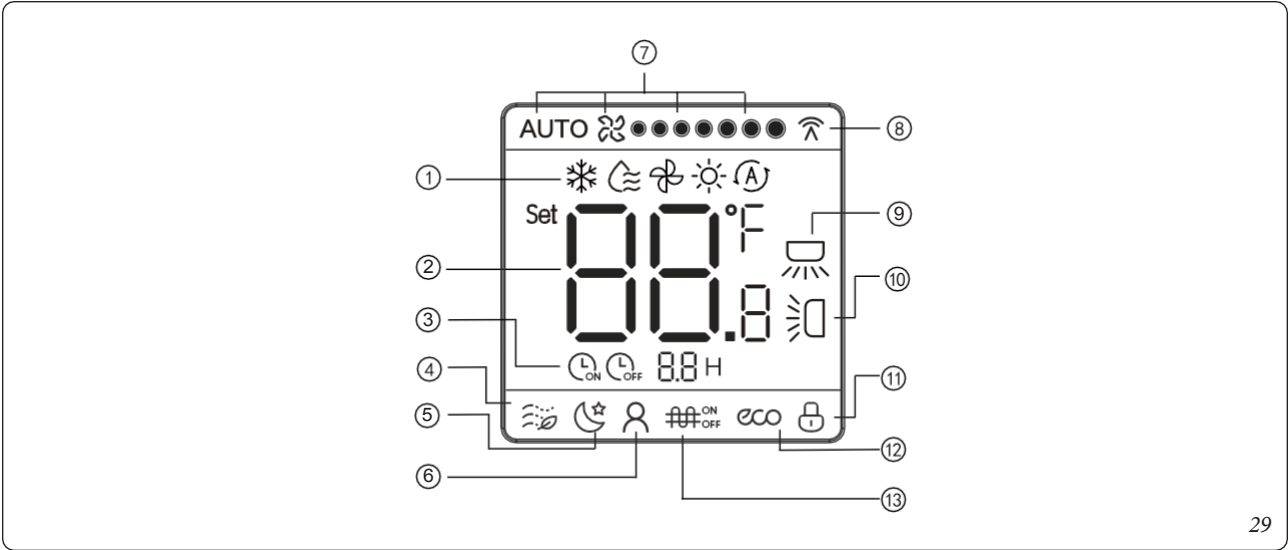
- No utilice el aparato con las manos mojadas para evitar que entre agua en el mando a distancia y dañe la placa de circuitos.
- No utilice el acondicionador de aire para fines distintos de los previstos. No utilice el acondicionador de aire para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte, ya que esto puede afectar negativamente al rendimiento, la calidad y/o la vida útil del objeto en cuestión.
- Ventile la zona de vez en cuando. Tenga cuidado cuando utilice el aire acondicionado con otros equipos de calefacción. Una ventilación insuficiente puede provocar una deficiencia de oxígeno.

4.6.2 NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS BOTONES.



No.	Botón	Función
1	 ECO	Activar/desactivar la función de funcionamiento económico
2	 Modo	Modo de funcionamiento: Refrigeración -> Deshumidificación -> Ventilación -> Calefacción
3	▼ Ajustar hacia abajo	Ajuste a la baja la temperatura o el temporizador (tiempo programado)
4	 Viento suave	Función no presente en este modelo
5	 Selección de paletas	Función no presente en este modelo
6	 Mostrar	Encender o apagar la pantalla de la unidad interior
7	 Temporizador de desconexión	Programar la hora de apagado del aparato
8	 En silencio	Función no presente en este modelo
9	▲ ajustar hacia arriba	Ajuste hacia arriba la temperatura o el temporizador (tiempo programado)
10	 Interruptor de encendido/apagado	Encender/apagar la unidad
11	 Velocidad del ventilador	Ajuste de la velocidad del ventilador
12	 Calefactor auxiliar	Función no presente en este modelo
13	 Operaciones Follow Me	Activar/desactivar la función Sígueme
14	 Ángulo de la aleta	Ajuste el ángulo de la rejilla horizontal
15	 Swing	Activar/desactivar la función de oscilación vertical
16	 Temporizador de conexión	Ajuste la hora de encendido de la unidad
17	 Swing	Función no presente en este modelo

4.6.3 NOMBRE Y FUNCIONES EN PANTALLA.

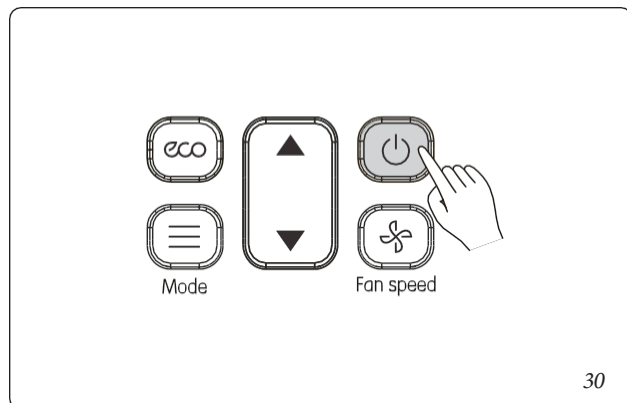


No.	Nombre	Función
1	Modo de funcionamiento	Muestra el modo de funcionamiento actual
2	Temperaturas	Muestra el ajuste de temperatura actual
3	Operaciones de encendido y apagado del temporizador	Muestra las horas de encendido y apagado de la unidad
4	Viento suave	Función no presente en este modelo
5	Modo silencioso	Función no presente en este modelo
6	Operaciones Follow Me	Programas en los que aparece Sígueme
7	Velocidad del ventilador	Muestra la velocidad actual del ventilador
8	Transmisión de señales	Muestra la señal enviada a la unidad interior desde el mando a distancia
9	Oscilación horizontal	Función no presente en este modelo
10	Oscilación vertical	Muestra que la oscilación vertical está activada
11	Candado	Indica que los botones del mando a distancia están bloqueados
12	ECO	Muestra que la función ECO está activada
13	Calefactor auxiliar	Función no presente en este modelo

4.6.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO.

Operaciones de encendido/apagado

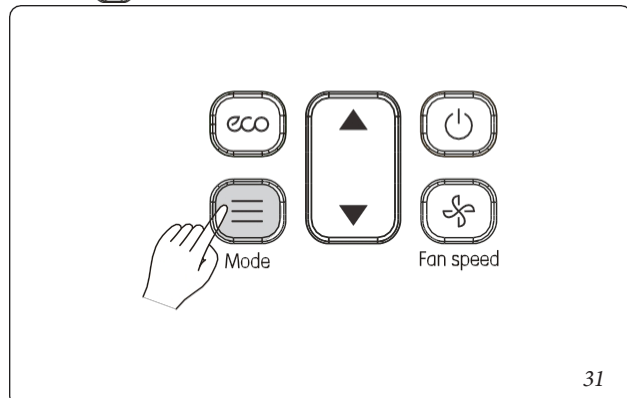
- 1) Pulse  para arrancar la unidad interior:



- 2) Pulse  de nuevo para detener el funcionamiento de la unidad interior. Cuando la unidad está apagada, los modos son visibles en la pantalla.

Modo y temperatura.

- 1) Pulse  La pantalla muestra el modo de funcionamiento:



- 2) Pulse  cada vez para cambiar el modo de funcionamiento según el orden indicado a continuación:



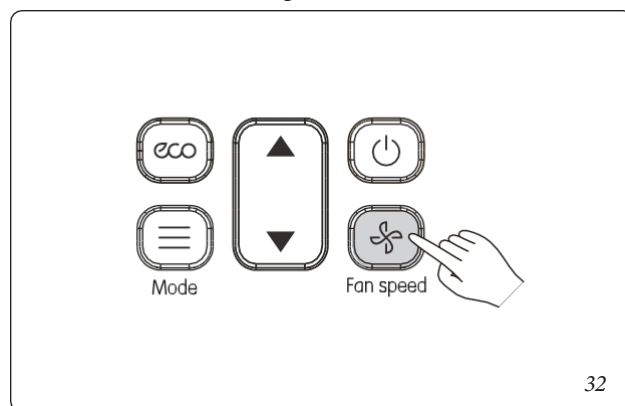
- 3) En los modos Refrigeración y Calefacción, pulse  y  para ajustar la temperatura. Pulse  y  para ajustar la temperatura en 1°C (por defecto). Mantenga pulsado para cambiar la temperatura de forma continua.

Notas:

- El ajuste de temperatura no se puede ajustar en el modo Ventilación y Deshumidificación.

Velocidad del ventilador.

Cada vez que se pulsa el botón , la velocidad del ventilador cambia en el siguiente orden:



- 1) 3 velocidades: la velocidad del ventilador se ajustará por turnos como se muestra a continuación:

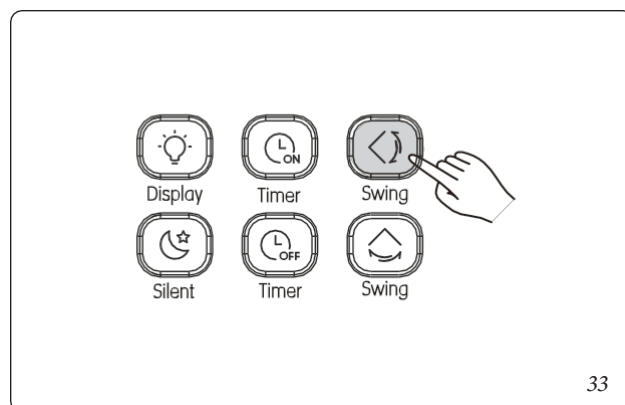


Notas:

- La velocidad del ventilador ajustada en el mando a distancia debe coincidir con la del acondicionador de aire. Para saber cómo ajustar la velocidad del ventilador, consulte la sección "Ajustes iniciales".

Oscilación vertical.

- 1) Cuando la unidad está encendida, pulse  para iniciar la función de oscilación vertical:  se iluminará y la señal se enviará a la unidad interior.



- 2) Cuando la oscilación vertical está activada, pulse  para desactivar esta función.

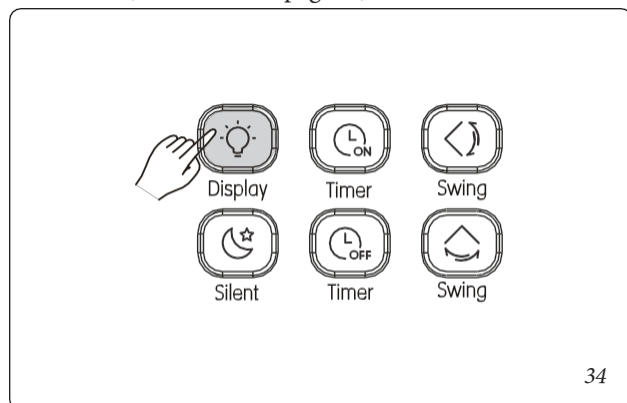
Notas:

- Cuando la unidad está apagada, el botón no es válido.
- Cada vez que se envía la señal de oscilación vertical, el icono se ilumina durante 15 segundos y luego desaparece. La unidad interior permanece en funcionamiento de oscilación vertical.

Pantalla IDU.

La función Pantalla se utiliza para controlar el estado de encendido/apagado de la pantalla de la unidad interior.

- 1) Pulse  independientemente del estado del mando a distancia (encendido o apagado).

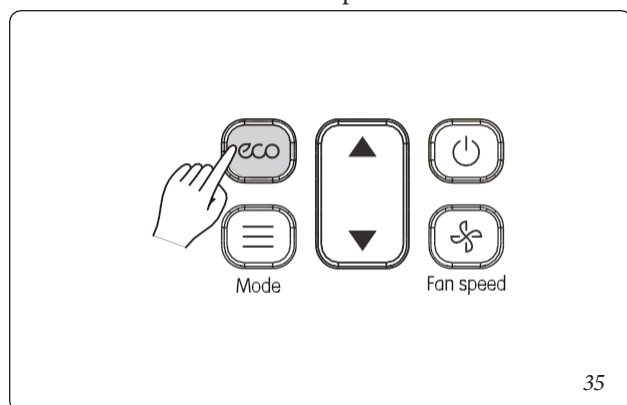


- 2) Cuando se encienda la pantalla de la unidad interior, pulse para apagarla. 

Funcionamiento ECO.

El mando a distancia envía la señal ECO cuando la unidad funciona en modo Frío o Calor.

- 1)  Pulse para enviar la señal ECO a la unidad interior. Se muestra el icono  ;
- 1) A continuación, pulse , ,  o  para salir de la función ECO. El icono  desaparece.

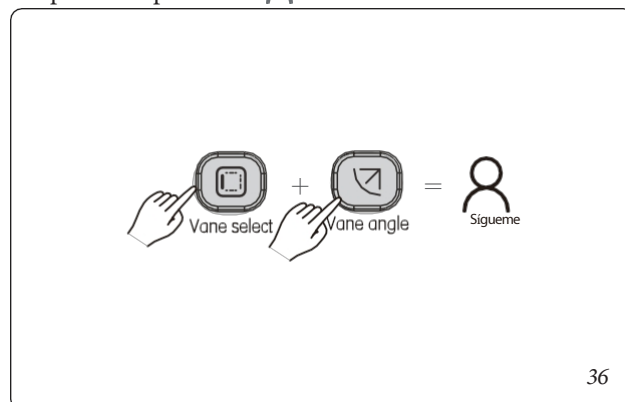


Notas:

- En modo refrigeración, cuando se configura ECO, la velocidad del ventilador se fuerza a Auto y la temperatura es de 26°C; en modo calefacción, cuando se configura ECO, la velocidad del ventilador se fuerza a Auto y la temperatura no cambia.
- Una vez que haya estado funcionando durante 8 horas,  dejará de encenderse y la unidad saldrá del modo ECO.
- Las funciones Silencio (no en este modelo) y ECO no pueden aplicarse al mismo tiempo.

Sígueme.

- 1) Cuando la unidad esté en modo Frío o Calor, pulse  y  al mismo tiempo para iniciar la función Sígueme. En la pantalla aparecerá el icono .



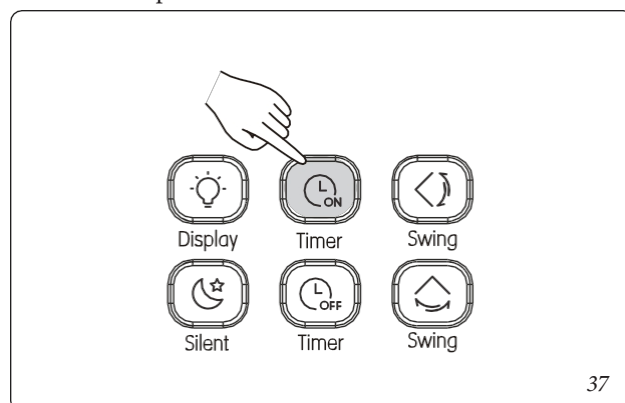
- 2) La temperatura indicada es la temperatura ambiente detectada por el mando a distancia.
- 3) Cuando la función Sígueme está activada, pulse  y  al mismo tiempo para desactivar esta función, y el icono  desaparecerá de la pantalla.

Temporizador de encendido/apagado.

"Temporizador" se utiliza para ajustar el estado temporizado de encendido/apagado de la unidad interior.

- Temporizador de encendido:

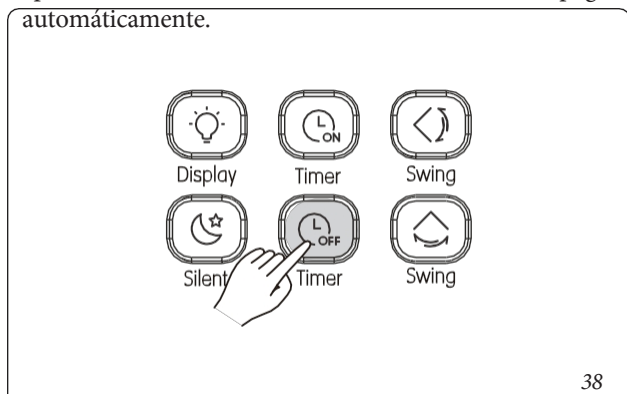
- 1) Con el aparato en stand-by pulse  : y el mando a distancia mostrará "Timer On", y "0.0H" aparecerá en el área del temporizador.



- 2) Pulse  aquí para ajustar el número de horas tras las cuales el aparato se encenderá automáticamente con los últimos ajustes del mando a distancia.
- 3) Una vez realizado el ajuste, la información del temporizador se envía a la unidad interior.

- Temporizador de desconexión:

- 1) Con el aparato en el modo previsto -mediante la tecla  y el mando a distancia mostrará "Temporizador apagado", y En la zona del temporizador aparecerá "0.0H". Con el aparato en funcionamiento, utilice las teclas ▼ y ▲ para ajustar el número de horas de funcionamiento del aparato, transcurridas las cuales se apagará automáticamente.



- 2) Pulse  para ajustar el número de horas tras las cuales el aparato se apagará automáticamente.
- 3) Una vez realizado el ajuste, la información del temporizador se envía a la unidad interior.

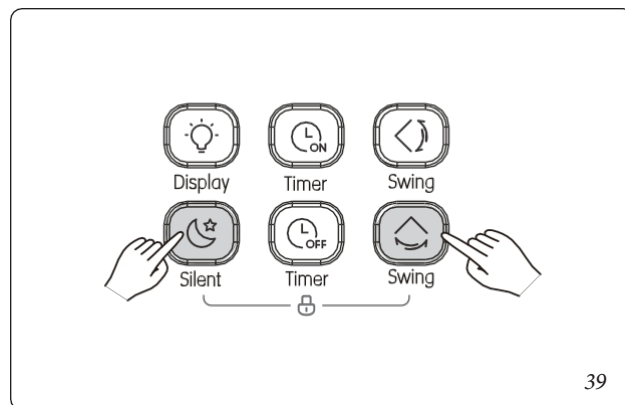
Notas:

- Timer Off sólo se puede ajustar cuando la unidad está encendida y Timer On sólo se puede ajustar cuando la unidad está apagada.
- Cuando se está configurando el temporizador de encendido, se puede ajustar el modo de encendido, la velocidad del ventilador y la temperatura.
- Si el periodo de temporización es superior a 10 horas, el periodo de temporización aumenta en 1 hora.
- Para cambiar la hora: Pulse el botón correspondiente, cambie la hora y, a continuación, confirme los cambios.
- Ajuste Timer On o Timer Off a 0.0h para cancelar los ajustes de Timer On o Timer Off.

Bloqueo de botones.

Una vez bloqueados los botones de los mandos a distancia, todas las demás operaciones de los botones, excepto Desbloquear y Ajuste de dirección IDU, no serán válidas.

- 1) Pulse  y  al mismo tiempo para bloquear el botón, y la pantalla mostrará el icono de bloqueo.
- 2) Pulse  y  al mismo tiempo, y el icono de bloqueo  desaparecerá. El botón está desbloqueado.



5 RECOMENDACIONES - MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

5.1 CONSEJOS PARA EL USUARIO.

- Asegúrese de que no hay obstrucciones a lo largo del desagüe o en la entrada de aire.
- Asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado correctamente.
- Sustituya los filtros si es necesario.
- Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de la unidad interior, de lo contrario la señal no llegará al fan coil.
- Mantenga el mando a distancia alejado de líquidos.
- Proteja el mando a distancia de las altas temperaturas y no lo exponga a la luz solar directa.
- No exponga el receptor a la luz solar directa, de lo contrario podría averiarse.
- Mantenga el mando a distancia alejado de aparatos que puedan dar lugar a interferencias electromagnéticas, tales como: televisores, sistemas audio-vídeo, hornos eléctricos, etc.

Nota importante - Fin de la vida útil del aparato:

- Al final de su vida útil, el aparato debe llevarse a un centro de clasificación de aparatos eléctricos y electrónicos. No elimine el aparato con la basura doméstica, sino en los centros de recogida previstos, donde podrá ser reciclado. Consulte el servicio de recogida local para conocer los centros de recogida de residuos existentes.

La eliminación de aparatos eléctricos en vertederos no autorizados podría provocar el vertido de sustancias peligrosas en las aguas subterráneas y su consiguiente introducción en la cadena alimentaria, con el consiguiente perjuicio para la salud y el bienestar de los usuarios.



5.2 MANTENIMIENTO DEL HOGAR.

Nota: Antes de limpiar el fan coil, asegúrese de que está desenchufado.

Nota: Asegúrese de que el cableado no esté roto o desconectado.

Nota: limpie la unidad interior y el mando a distancia con un paño seco.

Nota: puede utilizar un paño húmedo para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Nota: no utilice nunca un paño húmedo en el mando a distancia.

Nota: no seque la unidad con paños tratados químicamente ni los deje sobre ella durante un período prolongado para evitar dañar o decolorar la superficie.

Nota: no utilice gasolina, diluyentes, detergentes en polvo u otros disolventes de limpieza similares, ya que pueden romper o deformar la superficie de plástico.

• Mantenimiento tras un largo periodo de inactividad (por ejemplo, al principio de la temporada).

Compruebe y retire cualquier objeto que pueda bloquear las rejillas de ventilación de entrada y salida de las unidades interior y exterior.

Limpie los filtros y las carcassas de las unidades interiores.

Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información y asegúrese de que los filtros de aire están instalados en la misma posición.

• Mantenimiento antes de una parada prolongada (por ejemplo, al principio de la temporada de invierno).

Para evitar el riesgo de rotura por congelación, es aconsejable vaciar el agua del sistema al principio de la temporada de invierno.

• Mantenimiento antes de un periodo de inactividad prolongado (por ejemplo, al final de la temporada).

Deje las unidades interiores funcionando sólo con los ventiladores en marcha durante aproximadamente medio día para secar todas las piezas internas.

Limpie los filtros y las carcassas de las unidades interiores. Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información y asegúrese de que los filtros de aire están instalados en la misma posición.

Saque las pilas del mando a distancia.

• Limpieza del filtro de aire y de la rejilla de aire limpio.

El filtro de aire puede impedir la infiltración de polvo u otras partículas. Si está obstruido, la eficacia de funcionamiento del ventiloconvector puede reducirse considerablemente.

Por lo tanto, es necesario limpiar el filtro al menos una vez cada quince días durante su periodo de uso.

Limpie el filtro de aire con frecuencia si el ventiloconvector está instalado en un entorno polvoriento.

Si el polvo acumulado es demasiado para ser eliminado, sustituya el filtro (un filtro de repuesto es un accesorio opcional).

- Abra el panel frontal y retire el filtro de aire y el filtro adicional opcional (fig. 40).
- Limpie los filtros de aire.

El filtro puede limpiarse con un aspirador o con agua limpia. Si la cantidad de polvo acumulado es excesiva, utilice un cepillo de cerdas suaves y un detergente suave, y déjelo secar en un lugar fresco.

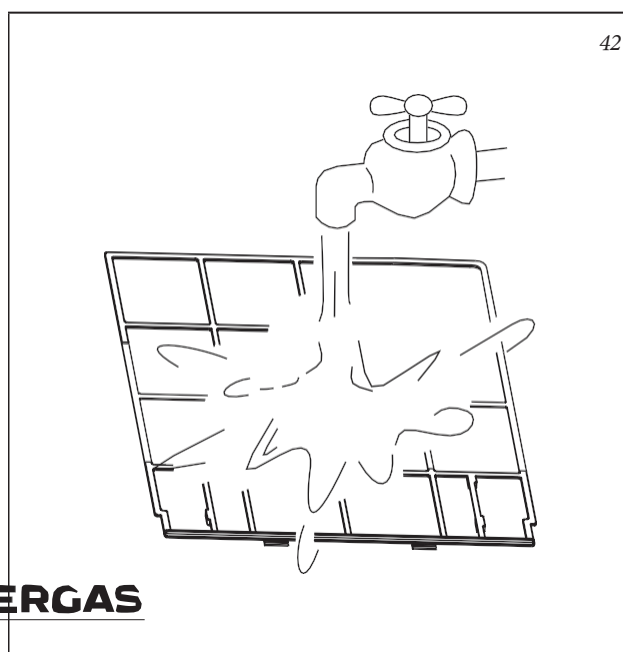
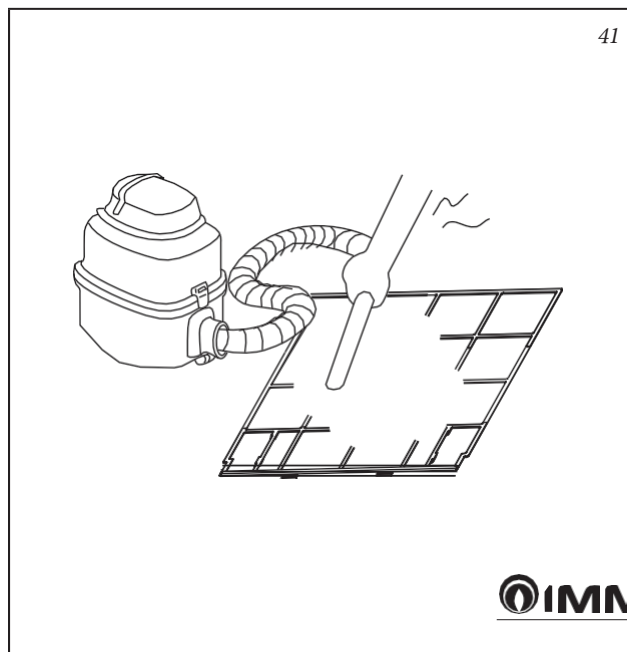
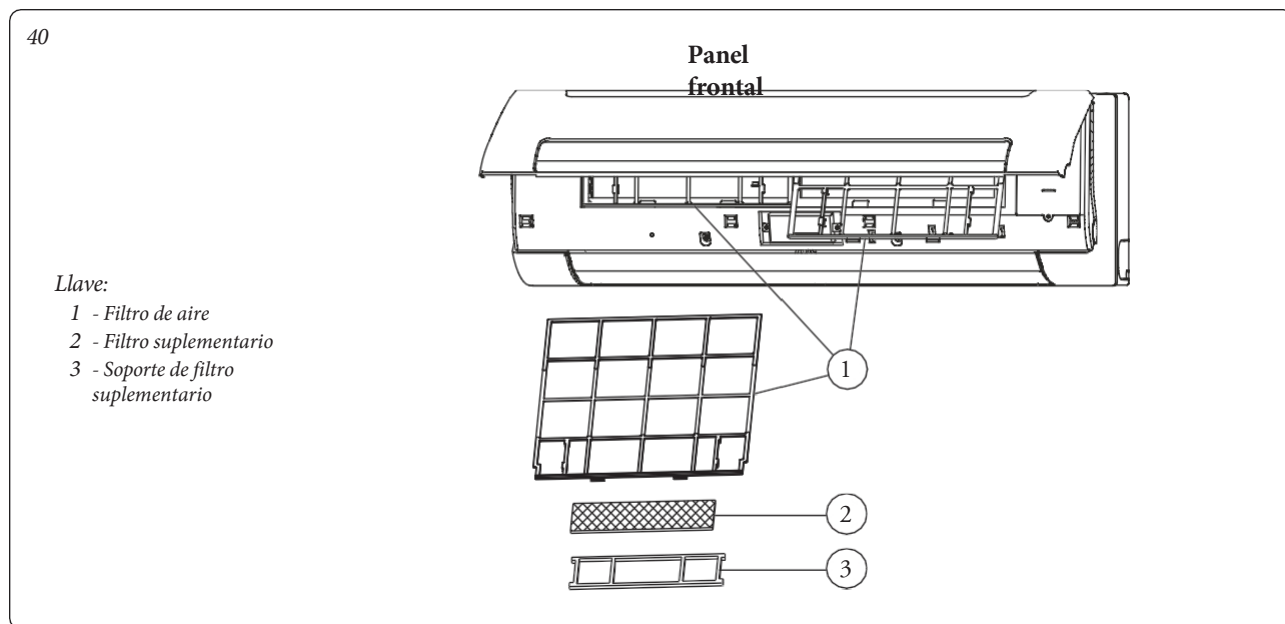
El lado de entrada de aire debe quedar hacia arriba cuando se utilice un aspirador (fig. 41).

El lado de entrada de aire debe estar orientado hacia abajo cuando se utilice agua (fig. 42).

- Montaje del filtro de aire y de la rejilla de aire limpio
- Cierre el panel frontal.

Nota: no seque el filtro de aire a la luz directa del sol ni cerca del fuego.

Nota: no dejar en funcionamiento sin filtro.



5.3 LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS NO CONSTITUYEN UN PROBLEMA PARA EL FAN COIL.

Síntomas	Estado
El sistema no funciona.	El fan coil no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar la tecla ON/OFF del mando a distancia. Si el LED de funcionamiento parpadea, el sistema está en condiciones normales.
Cambio al modo "VENTILADOR" durante el modo refrigeración.	- Para evitar que el evaporador interno se congele, el sistema cambia automáticamente al modo "VENTILADOR" y después de unos instantes vuelve al modo refrigeración. - Si la temperatura ambiente desciende hasta el punto de consigna, la unidad interior cambia al modo "VENTILADOR". Lo mismo se aplica al modo de calefacción.
Sale niebla blanca de la unidad.	Cuando, durante la refrigeración, el nivel de humedad es particularmente alto. Si el interior de la unidad interior está muy obstruido, la distribución de la temperatura en la habitación se vuelve irregular. En este caso, es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Llame a su distribuidor para obtener más información. Esta operación debe ser realizada por personal cualificado.
Ruido de refrigeración de la batería del ventilador.	- Cuando el sistema se detiene después de una operación de calentamiento, puede oírse un sonido agudo. Este ruido se produce por la dilatación y contracción de las piezas de plástico provocadas por una variación de la temperatura. - Es posible que se oiga un "silbido" bajo y continuo cuando el ventiloconvector está en funcionamiento. Esto se debe al flujo de agua. - Es posible que se oiga un silbido bajo cuando se pone en marcha el aparato o en cuanto se detiene: esto se debe a una variación del caudal de agua o a que se detiene.
Sale polvo de la unidad.	Cuando se utiliza la unidad por primera vez después de mucho tiempo. Esto ocurre porque hay polvo en el interior de la unidad.
La unidad puede desprender mal olor.	La unidad absorbe los olores de las habitaciones, muebles, cigarrillos, etc. y los reemite.
El ventilador no gira.	Durante el funcionamiento. La velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del sistema.

5.4 ASISTENCIA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Problemas del ventiloconvector y sus causas.

Nota: si se produce una de las siguientes averías, detenga el aparato, desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio técnico.

- El LED de funcionamiento parpadea rápidamente (dos veces por segundo).
- Esta lámpara sigue parpadeando rápidamente después de apagar la alimentación y volver a encenderla.
- El mando a distancia funciona mal o el botón no funciona bien.
- Un dispositivo de seguridad, como un fusible o un disyuntor, se activa con frecuencia.
- Fugas de agua en la unidad interior.
- Objetos o sustancias extrañas en el interior de la unidad.
- Otras averías.

Síntomas	Causas	Solución
El aparato no arranca.	Problema de tensión de alimentación. El interruptor principal está apagado.	Espere a que se restablezca la tensión de alimentación. Conecte la tensión de alimentación.
	El fusible del interruptor principal podría estar fundido.	Sustituya el fusible.
	Pilas agotadas u otros problemas con el mando a distancia.	Cambie las pilas o compruebe el mando a distancia.
El aire fluye con normalidad pero no enfría por completo	La temperatura no está ajustada correctamente.	Ajuste correctamente la temperatura.
Refrigeración insuficiente	El intercambiador de calor de la unidad interior está sucio.	Limpie el intercambiador de calor.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire.
	La entrada de las unidades interiores está bloqueada.	Elimina la suciedad y uniformiza el aire.
	Puertas y ventanas abiertas.	Cierra puertas y ventanas.
	Luz solar directa.	Cuelga cortinas para protegerte de la luz solar directa.
	Calentamiento excesivo.	Limite la fuente de calor.
	Temperatura exterior demasiado alta.	Reduzca la capacidad de refrigeración del aire acondicionado (normal).
Calefacción insuficiente	Las puertas y ventanas no están completamente cerradas.	Cierra puertas y ventanas.
Fugas de agua de la unidad	El agua condensada de la tubería de desagüe está demasiado fría y se congela.	Cubra el tubo de desagüe con algodón aislante.
	La tubería de desagüe está obstruida y rota.	Repáre o sustituya la tubería de desagüe.
	Conecte correctamente la entrada/salida de la tubería de conexión.	Conecte correctamente las tuberías.
	La salida del tubo de desagüe es más alta, por lo que se produce una fuga de agua del depósito de recogida de condensados.	Coloque el tubo de evacuación de condensados más bajo que la parte inferior de la unidad.
	La unidad está demasiado inclinada.	Coloque la unidad en posición horizontal.
	La unidad funciona a alta velocidad.	Ajuste el ventilador a velocidad media o baja.

Problemas del mando a distancia y sus causas.

Nota: compruebe los puntos de la tabla siguiente antes de solicitar servicio o reparaciones.

Síntomas	Causas	Solución
La velocidad del ventilador no se puede cambiar.	Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "AUTO".	Cuando se selecciona el modo automático, el fan coil cambia automáticamente la velocidad del ventilador.
	Protección contra el aire caliente en modo refrigeración. Protección contra el aire frío en modo calefacción.	Reduzca la temperatura de entrada del agua en modo refrigeración, aumentela en modo calefacción.
	Compruebe si el modo indicado en la pantalla es SECO.	Cuando se selecciona el modo SECO, el fan coil selecciona automáticamente la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador puede seleccionarse durante los modos ENFRIAMIENTO, SÓLO VENTILADOR y calefacción.
La señal del mando a distancia no se transmite, ni siquiera cuando se pulsa ON/OFF.	Compruebe si las pilas del mando a distancia están agotadas.	La tensión de alimentación no está activada.
El indicador TEMP. no se enciende.	Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "SÓLO VENTILADOR".	La temperatura no se puede ajustar en el modo "VENTILADOR".
La indicación en el display desaparece al cabo de unos segundos.	Compruebe si el funcionamiento del temporizador se detiene cuando aparece TIMER OFF en la pantalla.	El fan coil dejará de funcionar tras el intervalo predefinido.
El indicador TIMER ON se apaga después del intervalo predefinido.	Compruebe si el funcionamiento del temporizador se inicia cuando TIMER ON aparece en la pantalla.	Cuando se alcanza el intervalo predefinido, el fan coil arranca automáticamente y el LED correspondiente se apaga.
La unidad interior no emite ningún sonido, ni siquiera cuando se pulsa ON/OFF.	Compruebe si el transmisor de señal del mando a distancia está correctamente dirigido hacia el receptor de señal infrarroja de la unidad interior cuando se pulsa ON/OFF.	Dirija correctamente el transmisor de señal del mando a distancia hacia el receptor de señal infrarroja de la unidad interior y pulse ON/OFF dos veces.

Códigos de error.

Nota: si se produce alguna de las siguientes averías, no intente reparar la unidad usted mismo, sino póngase en contacto con su distribuidor.

Asegúrate de facilitar información precisa sobre el tipo de avería y el modelo del aparato.

Códigos	Descripción de los errores
E2	Mal funcionamiento del sensor de aire T1.
E3	Mal funcionamiento del sensor del evaporador T2.
E7	Error de comunicación EEPROM.
E8	Mal funcionamiento del motor de CC.
EE	Interruptor de condensado de agua de alto nivel disparado
P0	Protección contra baja temperatura del sistema de agua

P1	Protección contra altas temperaturas del sistema de agua
----	--

6 REQUISITOS DE INFORMACIÓN PARA LOS FAN COILS.

Modelo HYDRO 3 V2			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración (sensible)	$Prated_{s,c}$	2.15	kW
Capacidad de refrigeración (latente)	$Prated_{l,c}$	0.55	kW
Potencia calorífica	$Prated_h$	2.94	kW
Potencia eléctrica total absorbida	P_{elec}	0.013	kW
Nivel de potencia acústica para cada velocidad seleccionable	LWA	44/42/39	dB
Información de contacto: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italia			
Modelo HYDRO 4 V2			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración (sensible)	$Prated_{s,c}$	3.18	kW
Capacidad de refrigeración (latente)	$Prated_{l,c}$	0.63	kW
Potencia calorífica	$Prated_h$	4.3	kW
Potencia eléctrica total absorbida	P_{elec}	0.033	kW
Nivel de potencia acústica para cada velocidad seleccionable	LWA	57/51/47	dB
Información de contacto: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italia			

Condiciones de refrigeración: Temperatura del agua de entrada 7°C, Temperatura del agua de salida 12°C, Temperatura del aire 27°C (bulbo seco)/19°C (bulbo húmedo).

Condiciones de calentamiento: temperatura del agua de entrada 45°C, temperatura del agua de salida 40°C, temperatura del aire 20°C (bulbo seco) /20°C (bulbo húmedo) con el mismo caudal de agua que en la fase de refrigeración.

7 DATOS TÉCNICOS.

			HYDRO 3 V2	HYDRO 4 V2
Alimentación		V / Ph / Hz	220 - 240 / 1 / 50	220 - 240 / 1 / 50
Caudal de aire (H / M / L)		m3/h	492 / 454 / 400	825 / 689 / 590
		CFM	289 / 267 / 235	485 / 405 / 347
Refrigeración*	Capacidad de refrigeración (H / M / L)	kW	2,70 / 2,59 / 2,39	3,81 / 3,30 / 2,88
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Caída de presión del agua (H / M / L)	kPa	31,61 / 28,63 / 25,36	56,75 / 41,23 / 33,02
	Potencia de entrada (H / M / L)	W	13 / 11 / 10	33 / 22 / 15
Calefacción**	Potencia calorífica (H / M / L)	kW	2,94 / 2,80 / 2,58	4,30 / 3,65 / 3,09
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,51 / 0,49 / 0,46	0,73 / 0,64 / 0,56
	Caída de presión del agua (H / M / L)	kPa	32,66 / 34,89 / 30,24	51,86 / 47,53 / 35,69
	Potencia de entrada (H / M / L)	W	11 / 11 / 9	31 / 20 / 14
Calefacción***	Potencia calorífica (H / M / L)	kW	3,29 / 3,03 / 2,63	5,08 / 4,33 / 3,77
	Caudal de agua (H / M / L)	m3/h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Caída de presión del agua (H / M / L)	kPa	37,49 / 30,25 / 26,53	61,94 / 37,88 / 30,34
	Potencia de entrada (H / M / L)	W	12 / 10 / 8	31 / 20 / 14
Nivel de presión sonora (H / M / L)		dB (A)	32 / 30 / 27	45 / 39 / 35
Corriente nominal		A	0,16	0,28
Motor del ventilador	Tipo		Ventilador silencioso de 3 velocidades	
	Cantidad		1	
Ventiladores	Tipo		Ventilador tangencial	
	Cantidad		1	
Serpentín (con aletas)	Fila		2	
	Presión máx. de trabajo	MPa	1,6	
	Longitud x altura de la bobina	mm	635 x 26,74	
	Distancia entre aletas	mm	1,5	
	Tipo de aleta		Aluminio hidrófilo	
	Número de circuitos		5	
	Diámetro	mm	7	
Cuerpo	Dimensiones	mm	915 x 290 x 230	
	Dimensiones del embalaje	mm	1020 x 390 x 315	
	Peso neto	kg	12,7	
	Peso bruto	kg	15,6	
Conexión de tuberías	Conexiones de las tuberías de entrada y salida de agua	En pulgadas	G 3/4"	
	Conexión del tubo de desagüe	mm	20	

- H: Velocidad alta del ventilador; M: Velocidad media del ventilador; L: Velocidad baja del ventilador.

* Condiciones en refrigeración: Temperatura del agua de entrada 7 °C, Temperatura del agua de salida 12 °C, Temperatura del aire 27 °C (bulbo seco) / 19 °C (bulbo húmedo).

**Condiciones en Calefacción: Temperatura del agua de entrada 45 °C, Temperatura del agua de salida 40 °C, Temperatura del aire 20 °C (bulbo seco) con el mismo caudal de agua que en la fase de refrigeración.

*** Condiciones en Calefacción: Temperatura del agua de entrada y salida 50 °C, Temperatura del aire 20 °C (bulbo seco) con el mismo caudal de agua que en la fase de refrigeración.

Durante la vida útil de los productos, el rendimiento se ve afectado por factores externos, como la dureza del agua, la intemperie, las incrustaciones en el sistema, etc. Los datos declarados se refieren a productos nuevos y correctamente instalados y utilizados, de conformidad con las normas vigentes.

N.B.: se recomienda un mantenimiento periódico adecuado.

Durante la vida útil de los productos, el rendimiento se ve afectado por factores externos, como la dureza del ACS, los agentes atmosféricos, los depósitos en la instalación, etc. Los datos declarados se refieren a productos nuevos correctamente instalados y utilizados respetando las Normas vigentes.

N.B.: se recomienda encarecidamente un mantenimiento periódico



Este manual de instrucciones está hecho de papel ecológico.



immergas.com

Los profesionales del sector también pueden utilizar la dirección de correo electrónico: **consulenza@immergas.com** para solicitar más detalles específicos.

Para solicitar más detalles específicos, los profesionales del sector también pueden utilizar la siguiente dirección de correo electrónico: **consulenza@immergas.com**

Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italia
Tel. 0522.689011
Fax 0522.680617